

#### A 70 años del asesinato de García Lorca

CULTURA ESPECTACULOS

# Llanto por la muerte de Federico

Reclame GRATIS el fascículo Nº 22



León Ferrari

#### Página/12 en Líbano

Cómo funciona el aparato del movimiento chiíta en la reconstrucción

# Las promesas de Hezbolá



19

Buenos Aires, sábado 19 de agosto de 2006 - Año 20 - Nº 6387 Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

### Apareció otra testigo en la causa por los sobornos

Una empleada del Congreso se presentó ante el juez para acreditar la relación entre Sandra Montero, quien aseguró que vio el dinero pagado, y el ex senador Remo Costanzo. Tal como anticipó Página/12, la propia Montero agregó agendas y documentación en respaldo de sus dichos Páginas/2/3

# "TENIAN UNA RELACION LABORAL Y PERSONAL"





Las declaraciones de Sandra Montero, la ex secretaria del ex senador justicialista Remo Costanzo, que aportaron nuevos elementos a la investigación de las coimas en el Senado, provocaron diferentes reacciones. La más llamativa fue la del ex senador radical Horacio Usandizaga. El ex legislador santafesino aceptó por "caballerosidad" la entrevista con Radio 2 de Santa Fe va que está retirado de la política. Cuando el periodista describió la forma en que la testigo se había enterado de las coimas, supuestamente porque Costanzo se lo había contado, Usandizaga fue escéptico con respecto a esto último: "No cualquier pelotudo llega a senador de la Nación".

La industria volvió a crecer fuerte en julio impulsada por las automotrices y la construcción

**La industria** corre sobre Páginas/8/9

Naturales, por J. M. Pasquini Durán

¿Qué pasa con el mundo?, por Alfredo Zaiat

Verosímil, por Sandra Russo

#### **Por Laura Vales**

Mario Pontaquarto, el arrepentido en el caso del pago de las coimas en el Senado, dice que el sorpresivo testimonio de Sandra Montero le provocó alivio. "Es una declaración que viene del otro lado: ella estuvo cerca de las personas que durante todo este tiempo dijeron que yo era un fabulador. Por eso me hace sentir bien. Y además, le saca la careta a Fernando de la Rúa."

-Usted la conocía, ¿no es así? -Sí, aunque no nos veíamos hace siete años.

-¿De dónde?

-Del Congreso, y del trabajo que Sandra Montero realizó en la sala vip de Aeroparque. Yo conocía la relación que ella tenía con Costanzo, la vi en su despacho, sabía que era allegada al senador.

-Y estuvo con ella el domingo, en un reportaje. ¿Usted tuvo algo que ver con que ella se decidiera a hablar?

-No, yo simplemente presencié el reportaje a pedido de Hugo Wortman, que es mi abogado y también abogado del *Diario de Río Negro*, que hizo la nota. El medio tenía interés en que yo la escuchara para ver si podía corroborar lo que estaba diciendo.

-De la Rúa dijo que ella y usted son parte de una operación política para perjudicarlo, ¿qué le contesta?

—De la Rúa es un caradura, tiene que dar cuentas a la Justicia y dejarse de hablar pavadas. Ha escrito un libro que según él es "el libro de la verdad", bueno, que se siga remitiendo a su libro y a todas las mentiras que dice ahí.

-¿Qué le pareció el testimonio de Montero?

-Son las palabras de una testigo que escuchó cosas. Me remito a lo que ella dijo en la entrevista: "yo escuché tal cosa, Remo Costanzo utilizaba en algunas oportunidades un celular que estaba a nombre mío"... Ella contó que él la amenazó con matarla si hablaba, contó reuniones que los senadores justicialistas mantuvieron en el despacho de Costanzo... me pareció un relato creíble. Ahora, aver v hov tuvimos oportunidad de conocer la prueba que presentó al juzgado, y creo que es un testimonio contundente terminante, porque ahora va a empezar a funcionar el tema de los llamados telefónicos, ella tiene mails del senador Costanzo en los que habla de este tema, ella da nombres de personas que están dispuestas a corroborar lo

que dice. Y grabó ade-

más una cámara oculta

donde habla una persona

algún otro más.

ra oculta?

que corrobora todo lo que

pasó, no sólo de los senadores

que están involucrados sino de

-¿Quién habla en esa cáma-

-No sé. Lo dijo el abogado de

EL ARREPENTIDO MARIO PONTAQUARTO

# "Ella tiene los mails de Costanzo"

El ex secretario de José Genoud dijo que con la declaración de Sandra Montero se le "va a caer la careta a Fernando de la Rúa".

ella: que hay una cámara hecha.

-¿Hay más personas que, igual que Montero, fueron testigos y podrían aportar pruebas del pago de las coimas?

-No tenga dudas. Creo que de acá al juicio oral se van a presentar algunas personas más que seguramente van a hablar.

-¿Por qué después de tanto tiempo aparecen nuevos testigos?

-En el caso de esta chica me remito a lo que ella manifestó: que el juez anterior, Carlos Liporaci, no le daba garantías. Que ella escuchaba de boca de Costanzo v de senadores justicialistas que al juez lo estaban arreglando. Después, ella dice que la causa tuvo un parate, cosa que es cierto, que cuando me vio a mi tuvo la intención de presen-

tarse a

declarar pero estaba amenazada por Costanzo, ahí hace mención de los famosos mails, "que cada tanto (Costanzo) me decía que ojo con lo que iba a decir". Tenía temor, y yo la entiendo.

-Ella dijo que el asistente de Costanzo, Fraga Mancini, en un momento quiso hablar y que llegó a contactarse con usted.

-Empecemos desde el comienzo: una vez que sucedieron los hechos y apareció el famoso anónimo (vo no había hecho to-

> davía la denuncia ni mucho menos, era el 2000) Remo Costanzo me llamó y me dijo "¿por qué no hablás con Fraga, Mario? Lo noto muy nervioso". Yo hasta ese momento no sabía qué participación podía haber Fraga tenido Mancini en todo esto, ni tam-

poco se lo pregunté a Costanzo. El era un muchacho de mi edad, de unos treinta y pico de años; conversamos y me dijo que estaba preocupado porque un día "esto se iba a saber" v entonces iban a caer los que no tuvieron nada que ver ni se llevaron un mango. Bueno, a Fraga lo sacaron del país, se fue dos semanas afuera y ahí quedó el tema. Ya por el año 2002, 2003, él me llama y me dice "mirá Mario, hay que hacer un gran kilombo, nosotros no cobramos un mango, estos tipos se llevaron toda la guita y al final terminamos perseguidos por la Justicia". Yo en ese momento no estaba dispuesto a presentarme a la Justicia, no le di bolilla, pensé que estaba buscando alguna salida económica y nada más. Bueno, cuando yo me decidí a hablar conté esto, el juez encontró algunas pruebas y lo procesó, pero al no detectar ninguna situación que lo pueda involucrar seriamente como sospechoso decidió dictarle el sobreseimiento. Ahora, esta chica a él lo compromete mucho, tendrá que ver el tribunal oral si lo cita a declarar. Lo mismo pasa con Pardo.

-Volviendo a De la Rúa, él señaló una contradicción entre su testimonio y el de Sandra Montero, quien dijo que usted vio a Remo Costanzo en la Casa Rosada.

-Yo no vi la declaración de ella, así que no sé si lo dijo. Pero si lo dijo no es cierto. No vi a Costanzo en la Rosada ni hablé con Sandra de ese tema, jamás.

-De la Rúa también dijo que Sandra Montero apareció para cubrir sus baches.

-Le juro que escucho todo esto horrorizado ¿de qué baches habla? La causa está para elevarse a juicio oral, con o sin el testimonio de Sandra Montero. Esta causa se elevaba el martes o miércoles. Acá hay un juez

> federal que dijo que existieron los sobornos, que procesó a nueve imputados, la Cámara Federal confirmó el fallo de Rafecas, por lo tanto lo

por lo tanto lo único que quedaba después de la indagatoria de De la Rúa era cerrar la etapa de instrucción y elevar la causa a juicio. Apareció este testimonio... bueno, no creo que demore la elevación a juicio

oral por eso.

-En el juicio oral usted va a estar entre los acusados.

-Sí. Yo también necesito que la Justicia establezca mi grado de responsabilidad.
-Así que no lo pone nervioso.

-No, no. Me parece que es lo lógico, que debe ser así. Y que en el juicio el testimonio de ella le va a sacar la careta a De la Rúa y todos esos cararrotas que publicaron un libro diciendo que con-

la careta a De la Rúa y todos esos cararrotas que publicaron un libro diciendo que contaban la verdad, cuando lo 
único que hicieron fue repetir la defensa de De Santibañes y apoyarla con un montón 
de pruebas falsas.

OTRA TESTIGO

# "lba

Por Eduardo Tagliaferro

En 1996, Natalia Tolosa tenía 20 años. Ese mismo año, el rionegrino Remo Costanzo asumió como senador nacional. La joven, nacida en Viedma y por entonces novia de Fernando Costanzo, hijo del legislador, comenzó a trabajar como secretaria del turno tarde en las oficinas que el parlamentario tenía en la Cámara alta. Ayer la nueva testigo ratificó la "relación personal y laboral" que Sandra Montero mantenía con el caudillo del peronismo de Río Negro. En su declaración judicial, a la que anteayer este diario tuvo acceso y consignó en detalle, Montero había declarado que en las oficinas del senador había visto un maletín lleno de dinero con las iniciales RC. Dinero que vinculó con el pago de las coimas, ya que el mismo Costanzo le había contado que recibiría 600 mil pesos por levantar la mano para aprobar la ley de Reforma Laboral en el 2001. La secretaria ratificó que en el '96 conoció a Montero, persona a la que calificó como "amorosa" y de la que dijo que todas las tardes pasaba por el despacho de Costanzo. Tal como adelantó *Página/12*, el abogado de Montero, Roberto Ribas, entregó ayer agendas y cuadernos con anotaciones que ratifican los dichos de su cliente.

No hay allí números de cuentas en el exterior ni mucho menos. Aunque no lo consignó en su declaración, Montero comentó que el propio Costanzo le había reconocido que ese dinero nunca tenía que entrar a una cuenta bancaria, ni de Argentina, ni del exterior. A partir de esa definición, la asistente y amiga del senador, especuló que podría haber sido invertido o en Uruguay o en Río Negro.

# Costanzo pide hablar

El ex senador justicialista Remo Costanzo pidió ayer ampliar su declaración indagatoria ante el juez federal Daniel Rafecas, con el objetivo de defenderse de las acusaciones de la testigo que el jueves lo implicó en el cobro de sobornos en el Senado. El pedido, que ayer formalizó la defensa de Costanzo en los tribunales federales de Retiro, deberá ser evaluado por el juez deberá, quien decidirá cuándo lo convoca. En el pedido, el ex senador procesado en la causa sobre los sobornos en el Senado no solicitó, por el momento, ser sometido a careo alguno con su ex empleada Sandra Montero. Tras enterarse de las declaraciones de la mujer, había afirmado ante los medios que quería confrontarla. Su abogado Rodolfo Catinelli dijo, en declaraciones radiales, que la intención de su defendido seguía en pie. Mientras tanto, los datos aportados por la ex secretaria del imputado serán chequeados en los próximos días junto a una revisión de cuadernos y agendas entregadas al magistrado.

#### RATIFICO LA RELACION DE SANDRA MONTERO CON EL EX SENADOR COSTANZO

# todas las tardes al despacho"

Natalia Tolosa, que trabajó como secretaria de Remo Costanzo, ratificó ante la Justicia que Sandra Montero tenía una relación "profesional" y "personal" con el ex senador. Montero fue quien afirmó -en la declaración que publicó ayer Página/12- que vio la plata de los sobornos

El jueves, luego de que Montero señaló a Costanzo como el encargado del reparto de dinero a otros legisladores del peronismo involucrados en la maniobra, el ex senador minimizó la importancia de su ex asistente. La ubicó entre las muchas militantes del peronismo rionegrino que había conocido. La afirmación quedó desacreditada luego de la declaración que Tolosa entregó ayer en Comodoro Py. "Era una persona de la confianza de Costanzo", declaró la joven secretaria cuando se le preguntó por la relación de Montero con el senador.

en la oficina

del legislador.

El jueves, en su confesión, la ex asistente del senador había dicho que si alguien podía dar fe de su relación con Costanzo, era precisamente la secretaria del turno vespertino. En las escasas hora que van de la tarde a la noche del jueves, el tribunal encontró y citó a Tolosa que ingresó al despacho del juez en las primeras horas del viernes

En la larga declaración de Montero, además de señalar que había visto el maletín de Costanzo lleno de plata envasada al vacío y de que lo había acompañado a cenar a Los Inmortales antes de que este fuera a la casa del salteño Emilio Cantarero a retirar el dinero de las coimas, había subrayado que el senador estaba preocupado por la lealtad de sus empleados. Entre ellos por la de Tolosa, novia de su hijo durante tres años.

En las más de cinco horas que estuvo frente al juez Daniel Rafecas y el fiscal federal Federico Delgado, Montero había dicho que "en una ocasión Costanzo me pidió que como Natalia Tolosa, su secretaria de la tarde en el Senado, había terminado sus relaciones con Fernando Costanzo, hijo de Remo, averiguara si ésta podría llegar a hablar sobre el tema de los sobornos si la echaba. Así hablé con 'Nati', v me dijo que no iba a revelar alguna información al menos en ese momento".

A diferencia de la declaración del jueves, la que ayer protagonizó Na-



El ex senador Remo Costanzo fue señalado por su ex asistente como partícipe en el cobro de coimas. "Vi el maletín abierto con el dinero adentro", dijo ante la Justicia Sandra Montero.

talia Tolosa estuvo marcada por la tensión. La celeridad del juzgado logró sus frutos. Aunque medía sus palabras, la joven secretaria no ocultó lo enojoso que le resultaba el recuerdo del apellido Costanzo. Quiero alejarme de ese apellido que es un mal recuerdo en mi vida", señaló. Además de su relación con Fernando Costanzo, la joven vio facilitado su conchabo porque su padre era un conocido del legislador. El malestar de la joven con los Costanzo es similar al que había mos-

trado Sandra Montero. Precisamente ella había subrayado que "Costanzo fue el senador que peor se portó con sus empleados". También había dicho que desconfiaba de ellos y que cuando los encontraba hablando entre sí les reclamaba que se pusieran a trabajar. Más que la contricción al trabajo lo alentaba el temor a los comentarios. Así explicó que Costanzo le pedía a (Martín) Fraga Mancini, su mano derecha, que no fuera a trabajar. En la gran cantidad de datos y nombres mencionados por Montero en la declaración del jueves, también comentó que "José María Clemant, secretario en la provincia de Río Negro, de Remo Costanzo, sabe del tema tanto como Fraga y como yo".

El perfil de Costanzo que Montero entregó el jueves en su confesión, también se vio ratificado por los dichos de Tolosa. La ex asistente del rionegrino había declarado que cuando se desarrollaba la denuncia penal, tanto Fraga Mancini como el chofer Osvaldo Ló- ni aparece más que endeble.

#### Pardo en observación

El único de los implicados en los dichos de Sandra Montero que tenía falta de mérito en la causa por los sobornos en el Senado, Angel Pardo, podría ser revisado por peritos del cuerpo médico forense, que determinarían si está en condiciones de someterse a las exigencias de un proceso penal, debido a sus graves problemas de salud. Montero complicó anteayer a Pardo (aseguró haberlo visto junto a su jefe, a Alberto Tell y a Emilio Cantarero) y, si los peritos dan el visto bueno, podría quedar procesado al igual que el ex ministro de Trabajo Alberto Flamarique, el ex titular de la SIDE Fernando de Santibañes y el arrepentido ex secretario parlamentario Mario Pontaquarto, entre otros. Por ahora, serán juzgados los ex senadores Augusto Alasino, Emilio Cantarero, Ricardo Branda, Alberto Tell y el entonces titular del bloque de la Alianza en el Senado, José

pez "hablaban del costo de los abogados y de que Remo no se los pagaba". A pesar que siempre se sospechó que sería Fraga Mancini el arrepentido llamado a seguir los pasos de Mario Pontaquarto, fue la mujer de mayor confianza de Costanzo la que entregó nuevas confidencias. El despacho del rionegrino volvió a dar que hablar ayer. Otros colaboradores de Costanzo seguramente serán citados y la situación procesal de Fraga Manci-

#### DE LA RUA DECLARO EN UNA VIEJA CAUSA Y HABLO DE LOS SOBORNOS

# "Todo esto es una operación política"

A Fernando de la Rúa la Justicia lo sigue como si fuera su sombra. Ayer se lo vio por Tribunales, donde tenía que declarar como testigo en una investigación sobre la cesión irregular de un crédito multimillonario del Banco Ciudad, cuando era jefe de gobierno porteño. Pero aquél no fue el unico tema que lo erigio en protagonista del día. Ante el sacudón en la causa de los sobornos del Senado, en la que está imputado, calificó al revelador testimonio de la ex secretaria del ex senador iusticialista Remo Costanzo -que confirmó las coimascomo "una operación política".

En la causa de los sobornos el ex presidente fue indagado este año y el juez Daniel Rafecas tiene pendiente decidir si lo procesa. El ex secretario parlamentario Mario Pontaquarto, cuyo relato fue determinante para el expediente, describió una reunión en la Casa Rosada en la que De la Rúa señaló que la cuestión del pago para que los senadores votaran la Ley de Reforma Laboral había que arreglarla con el ex jefe de la SIDE Fernando de Santibañes. Ese organismo es el que habría facilitado el dinero.

Al declarar el jueves último, San-

dra Montero, la ex asistente de Costanzo, que está procesado, dijo que vio el maletín con la plata. Y en cuanto a De la Rúa aseguró que en la Casa de Gobierno un empleado le comentó que el ex mandatario "le había dicho a (Leonardo) Aiello, su secretario privado, que De Santibañes arregle este tema con

(Alberto) Flamarique", el entonces ministro de Trabajo.

"La historia que cuenta esta señora ocurre en el baño. Dijo que vio el dinero cuando salió del baño", señaló De la Rúa por radio para relativizar el relato de la mujer. "Es la misma operación política que se hizo con Pontaquarto", se quejó. Para el ex

Fernando de la Rúa ya es todo un habitué de Tribunales.

Está imputado por las coimas y ayer declaró por un crédito irregular.

presidente el testimonio de Montero pretende "enmendar algunas fallas de Pontaguarto". "La verdad judicial es esquiva", sostuvo. Y negó las coimas. "El hecho no existió", dijo.

Por otra parte, la visita que hizo ayer De la Rúa a Tribunales tuvo que ver con una causa en la que está imputado su viejo amigo De Santibanes. La pesquisa esta a cargo del juez Juan Ramos Padilla, quien analiza la cesión de un crédito de 18 millones de pesos que el Banco Ciudad tenía contra la firma Parque Diana S.A., y que le costaba cobrar. Pero la cesión fue por 7 millones -una cifra muy inferior- a la sociedad anónima Muntford, a la que habría estado vinculado De Santibañes y que sería dueña del 25 por ciento de Parque Diana.

De la Rúa se despegó de cualquier irregularidad y reivindicó al ex titular del la entidad bancaria Horacio Chiguizola. Consideró que se debería investigar a quienes aprobaron el préstamo en lugar de a quienes "lo recobraron en la medida del resultado de una licitación". Por ahora, en este caso el ex presidente está en una situación bastante menos complicada que en el de los sobornos, donde sería procesado más adelante.

Desde hace décadas, la pesca de trucha azul patagónica, una de las más preciadas entre los aficionados, atrae turismo de fin de semana procedente de Estados Unidos y Europa. Además de la inmigración tradicional, con notoria presencia germánica, sobre el final del siglo XX aparecieron los extranjeros interesados en comprar grandes estancias, como el italiano Benetton, que exporta la lana de su rebaño de trescientas mil ovejas, y también de norteamericanos ricos y famosos que adquirían sus porciones de "paraíso natural" a precio de ganga si se lo compara con el costo de un rancho de iguales proporciones en el medio oeste estadounidense. En los años '90 ganó espacios en las crónicas la aparición del magnate mediático Ted Turner, aún casado con Jane Fonda, y de su interés por comprar incluso el volcán Lanín debido a la afición de la actriz por el montañismo. Es conocido el caso del propietario norteamericano que compró las tierras aledañas al Lago Escondido y cerró el paso público de acceso con la promesa, incumplida hasta hoy, de construir otro camino de alternativa. Mientras los antiguos latifundistas hacían la diferencia en el negocio inmobiliario debido a esta nueva demanda, en los ámbitos de los poderes públicos había más de una voz dispuesta a reconocer, en la intimidad de los salones, que recibían a los compradores con satisfacción y alivio porque suponían que protegerían los dones naturales de esas áreas, ya que las políticas y los recursos destinados a parques nacionales fueron siempre más que insuficientes. Encima, suponían los lugareños, los yanquis pagarían bien a sus trabajadores nativos. No sucedió así con la experiencia en La Pampa donde los propietarios cedían la explotación del suelo a cambio de una renta mensual, el comercio local se empobrecía puesto que las empresas internacionales traían de sus países de origen desde las semillas hasta los clavos que necesitaban, en los mismos contenedores donde luego se llevaban la producción agrícola.

En el clima de época, sin embargo, aquellas extravagancias y con mayor razón los negocios eran recibidos con el alborozo que se le dedicaba a esa evanescente categoría de "inversión extranjera" que pone cachondos a ciertos conservadores que son equiparables a los

# Naturales

soldados indios de los siglos XVIII y XIX que servían a los imperios de Francia, Portugal y Gran Bretaña, conocidos como cipayos. En la acepción despectiva, el vocablo también significa "secuaz a sueldo". Las advertencias de la diputada Elisa Carrió que vendrían por la tierra y el agua los mismos que ya habían saqueado otros bienes del patrimonio nacional eran recibidas por muchos como parte de la campaña de agitación y propaganda de una política que, por ese tiempo, hablaba desde el centro hacia la izquierda. Otras demandas, como las de Pino Solanas, por el petróleo y el gas, eran escuchadas como el eco nostálgico de antiguas reivindicaciones que habían perdido la ocasión de subirse al tren transformador de la empresa privada moderna, según los dogmas de la idolatría del mercado que predicaban los púlpitos de la derecha cipaya llamada "neoliberal". Bajo el amparo de esa gesta modernizante, la compraventa de tierras, incluidos rutas y caminos, fue expandiéndose hacia otros puntos estratégicos del mapa nacional. Así fue como el "inversor" Douglas Tompkins hizo sus movidas correspondientes, entre otras, la adquisición de tierras en la zona de Concepción, Corrientes, en los Esteros del Iberá, donde está localizado el enorme acuífero guaraní, la tercera fuente mundial de agua dulce. A menos de cien kilómetros se ubica la base de tropas norteamericanas con autorización paraguaya para vigilar los movimientos del "terrorismo internacional" en la triple frontera. En nombre de sus derechos patrimoniales, Tompkins cortó una ruta provincial y varios caminos rurales que son de tránsito obligado para los vecinos de la zona, algunos en uso desde que allí circulaban poblaciones originarias.

El subsecretario de Tierras para el Hábitat Social, Luis D'Elía, dependiente del

ministro Julio De Vido, viajó hasta allí para cometer el acto simbólico de cortar cadenas y alambres que impedían circular y que ya habían merecido, pocas semanas atrás, el mandamiento judicial para la apertura. El dirigente de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV) que organizó cortes de ruta, piquetes, porque era la única forma legítima de protesta de los trabajadores desocupados, como funcionario abre caminos en nombre de los que no tienen otro recurso que la Justicia y la autoridad pública. Anteayer, un proyecto de ley que tiene el auspicio de treinta diputados del Frente para la Victoria y del ARI propone la expropiación de las tierras en cuestión y de los inmuebles ubicados en los Esteros del Iberá para convertirlos en Parque y Reserva Nacionales, sin que ello implique limitar "ninguna actividad productiva primaria (...) siempre y cuando se hallen signadas por la racionalidad de su uso y la conservación de sus atributos físicos y químicos". Dirigentes de derechos humanos, de movimientos sociales, intelectuales y artistas respaldaron la iniciativa. De inmediato, se agitaron los púlpitos neoliberales, como si alguien los hubiera sacudido gritándoles al oído aquellas canciones que mandaban "a desalambrar, a desalambrar..."

No se trata de la reforma agraria, por cierto, aunque en más de una provincia la tendrían merecida, sino de un acto de defensa del patrimonio público. "Este es el doble discurso: mientras una delegación encabezada por la senadora Cristina Fernández de Kirchner asiste a las sesiones del Council of America exhortando a la llegada de inversores, con la otra mano atropellan a un inversor", predicaron los cachondos cipayos, como si fuera lo mismo invertir que expoliar. No hacer esta diferencia hubiera destruido a la hermosa Cartagena de Indias si sus pobladores confundían a los piratas sin bandera con delegaciones turísticas del Primer Mundo. Otros plañen: "No hay respeto por la propiedad privada", cuando aquí se trata de una violación por la propiedad pública, con absoluta indiferencia por el veredicto de la autoridad judicial y por el derecho natural. Son los mismos que critican las flamantes disposiciones sobre créditos hipotecarios y alquileres porque el Gobierno no subsidia a los bancos para que bajen las tasas de interés: ¿Quién pone vallas para que no aumente el número de propietarios privados? "Nos aislamos del mundo" profetizan los que creen que si no hay relaciones carnales abusivas la nación será considerada estrecha o frígida. Son los que a los dificultosos esfuerzos del Mercosur oponen el ejemplo de los Tratados de Libre Comercio (TLC): un reciente informe sobre empleo juvenil indica que "esos acuerdos constituyen una puerta abierta al trabajo precario", de acuerdo con los datos recopilados por la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT) y reproducidos en el boletín de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (Ciosl), una de las centrales sindicales de Estados Unidos. Por suerte, la tradición argentina también la hizo la Doctrina Drago de no intervención y hasta hoy la mayoría del pueblo, según los estudios sociológicos de todo sesgo, conserva una alerta hostilidad hacia todo lo que tenga tufillo a expansión

Los recursos naturales (agua, tierra, petróleo, gas, minerales) son hoy por hoy la más moderna hipótesis de conflicto para cualquier Estado, incluso en las soberanías relativas que impone la llamada "globalización económica". Esa hipótesis compromete al Estado pleno, incluida a las fuerzas armadas subordinadas al poder civil, como lo mostró la experiencia boliviana de la nacionalización de los hidrocarburos con ocupación territorial cívico-militar de yacimientos y plantas

imperial norteamericana.

pero, como impone la época, sin expropiación de la propiedad de las empresas consignatarias las que tienen, además, la opción de nuevos acuerdos de explotación. Dado que los Esteros de Iberá están en la jurisdicción del III Cuerpo de Ejército, este año hubo ejercicios en la zona de la IV Brigada de Infantería Aerotransportada, con asiento en Córdoba, cuyos oficiales llevaron víveres y otros elementos de solidaridad para las poblaciones originarias más pobres de la zona, con elementos recolectados voluntariamente en la capilla militar. En Bolivia, como lo destacó varias veces el presidente Evo Morales, las fuerzas armadas participaron con disciplinada subordinación al operativo nacionalizador diseñado y ejecutado por el gobierno nacional surgido de las urnas. En rigor, cualquier buen lector puede descubrir que la mejor tradición militar está vinculada en el país con la promoción y defensa de los recursos naturales, con la integridad territorial y con la defensa de sus poblaciones. Sólo la nefasta influencia de los intereses más reaccionarios y cipayos del conservadurismo criollo torcieron el destino de los soldados de la Patria para convertirlos en ejército de ocupación para garantizar la entrega a intereses ajenos y oligárquicos y en verdugos de sus compatriotas. No sobra subrayar estos trazos gruesos de la historia, en momentos que la Justicia sigue su camino para impartir castigo al terrorismo de Estado y a la corrupción civil, dos máscaras aterradoras v antinaturales de toda sociedad libre y civilizada, porque no es sólo asunto de remover las aguas sucias del pasado, como pretenden los que prefieren el olvido, sino en fijar mojones del buen camino hacia el futuro.

Ojalá temas como el de la mejor defensa de los recursos naturales del país fueran una preocupación central de las fuerzas políticas, tanto del oficialismo como de la oposición, con la mirada más alta en lugar de fijarla en un episodio particular para ver qué tajada electoral puede sacar cada uno en el barullo instantáneo y pasajero. Para todo el que siga las noticias, está claro que en el pequeño mundo de los partidos políticos hay esbozos de cambios, cuvos resultados finales es demasiado pronto para pronosticar. La fractura interna en la UCR, desde la base hasta la cúspide, tal vez dé lugar a la formación de alguna nueva expresión política multipartidaria, que no se agota en el bipartidismo, ya que todavía quedan otros partidos, algunos de carácter nacional, pero otros que son provinciales y aun vecinalistas, un mosaico interminable de colores diferentes, que necesariamente tendrán que converger en pluralidad para dar paso a una nueva realidad. No es una estrategia restringida a los sueños oficiales, ya que en la oposición también son varias las voces que buscan caminos de confluencia. Carrió habla de "acuerdos de conductas", Alfonsín de Lavagna, Lavagna se reúne con Blumberg, Macri y López Murphy reclaman marca registrada... el caleidoscopio no dejará de moverse en los próximos meses. Ojalá que tanta movida valga la pena en términos de bienestar general.



#### DEFENSA CONTROLARA EL ACCESO AL SECRETO MILITAR

# Dueña de la llave maestra

presidente Néstor Kirchner resolvió a través de un decreto delegar en el Ministerio de Defensa la facultad para controlar el "acceso irrestricto" a la información sobre actividades de inteligencia militar. La decisión se produce luego del escándalo de espionaje ilegal a políticos nacionales y provinciales en la base Almirante Zar de Trelew. En ese caso, que es investigado por el juez federal de Rawson, Hugo Sastre, Kirchner debió firmar un decreto para relevar del secreto a los militares imputados y al cabo Carlos Alegre -que denunció el caso de espionaje- para que pudieran ser indagados por la Justicia.

La causa de espionaje estalló en marzo con la denuncia de Alegre al Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). El Gobierno dispuso separar a dos de los altos mandos involucrados: el ex director de Inteligencia Naval contraalmirante Pablo Rossi, y del ex número tres de la Armada, el jefe de Comando de Operaciones Navales, vicealmirante Eduardo Avilés.

El entonces juez federal Jorge Pfleger ordenó allanamientos a las bases Almirante Zar y de Puerto Belgrano y a otras cinco bases navales en Tierra del Fuego y la provincia de Buenos Aires. Entre las carpetas que se secuestraron, encontraron seguimientos a la ministra de Defensa, Nilda Garré, y al propio juez Pfleger, que estuvo a cargo de la causa hasta que accedió al Supremo Tribunal de Chubut. También se reveló el seguimiento a los actos que recuerdan la masacre de Trelew, que ocurrió en la misma base Almirante Zar el 22 de agosto de 1972. En la causa de la masacre, el juez Sastre hizo una inspección judicial (ver

Tras el caso de espionaje, el Gobierno dispuso revisar los reglamentos internos sobre inteligencia militar y luego pasó a la órbita del Ministerio de Defensa los organismos de inteligencia que antes respondían a cada fuerza. También reglamentó la Ley de Defensa Nacional, que fue promulgada en 1988 para establecer la separación entre seguridad estratégica militar y seguridad interior. La medida tuvo como objetivo "consolidar el control civil de las Fuerzas Armadas". En esa dirección, el Gobier-

La cartera a cargo de Nilda Garré tendrá la facultad de autorizar al personal u organismos de inteligencia militar a revelar información confidencial. Lo dispuso un decreto presidencial.



Nilda Garré, en un acto junto al jefe de la Fuerza Aérea, el brigadier Eduardo Schiaffino.

no también avanza sobre una reforma en la educación militar y en derogar el Código de Justicia Militar que rige desde 1951. El objetivo es que los militares respondan ante los mismos fueros que los civiles, a lo que se sumará una reforma al Código Penal para sumar delitos específicos para militares. Esta medida eliminará la pena de muerte del ordenamiento jurídico

El decreto 1076/06 – firmado por Kirchner, Garré y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández-se inscribe en esa lógica. Delega en Defensa la facultad que establece el artículo 15 de la Ley de Inteligencia Nacional, que señala que el Presidente o quien él designe puede relevar del secreto militar al personal y a los bancos de datos de los organismos de inteligencia militar. En los fundamentos del decreto, se señala que "a la luz de la experiencia acumulada resulta conveniente delegar" en el Ministerio de Defensa "la facultad de autorizar el acceso irrestricto" a la información de inteligencia militar.

#### Inspección en Trelew

El juez federal Hugo Sastre hizo una inspección judicial a la base Almirante Zar en la causa en la que investiga el fusilamiento de 16 guerrilleros el 22 de agosto de 1972 por la Armada. El juez buscó conocer con "sus propios medios y sentidos" el lugar de los hechos. Lo acompañaron el fiscal Fernando Gelves, el secretario penal Mariano Miquelarena y el abogado querellante Eduardo Hualpa. "La impresión es escalofriante. Lo revivís como si estuvieras ahí", sostuvo Hualpa. El juez concurrió con dos peritos que tomaron fotos y filmaron. "Traten de no tomar fotos, por el secreto militar", les pidió el oficial que los acompañaba. "Mire, a nosotros nos interesan las celdas", explicó Sastre. El juez recorrió el lugar donde los fusilaron, que sufrió varias reformas edilicias en los últimos 34 años. Allí los hicieron formar en mitad de la noche y los ametrallaron al grito de "ahora van a co-nocer el terror antiguerrilla". "Vimos tres celdas de las que que-dan las paredes. Tienen la dimensión original, que es de 2 por 3 metros. Y otras ocho fueron modificadas. Igual, se ve la marca de donde estaban antes", relató Hualpa. También encontraron una puerta de madera y chapa con "inscripciones tumberas, como un corazoncito". La causa judicial fue reiniciada en febrero de este año por familiares de las víctimas. Entre ellos, se encuentran Ilda Irma Bonardi de Toschi, Soledad Dari de Capello y Alicia Lelchuck de Bonet.

RECORRIDA POR CENTROS CLANDESTINOS

# **Huellas de Etchecolatz**

La intención era recorrer tres centros clandestinos ubicados en Arana, en las afueras de La Plata, para que los sobrevivientes reconocieran el lugar y aportaran más datos y detalles para la causa que juzga al represor Miguel Etchecolatz por crímenes de lesa humanidad. No se esperaban grandes sorpresas, pero las hubo. Cuando el grupo integrado por jueces, peritos, querellantes, defensores y ex detenidos entró ayer en el Destacamento de Policía de la localidad, los dinosaurios todavía seguían allí: "Homenaje de la policía de la provincia de **Buenos Aires al personal muerto** por la delincuencia terrorista" reza la placa, custodiada por un rosario, que cuelga desde 1981 en el hall de la comisaría.

'Ellos murieron para que la Patria viva" dice, a modo de sermón, en la parte inferior del cuadro que exhibe una lista con más de un centenar de nombres de policías muertos entre 19/0 v 19/8, con su ierarquia, nombre y fecha de muerte. No fue una excepción: hay cuadros de este tipo en La Plata, puntualmente en las seccionales primera y octava, y en otros puntos de la provincia. Según apuntaron fuentes judiciales a Página/12. fue una sorpresa que no despertó grandes reacciones, aunque generó entre algunos de los asistentes risas y comentarios irónicos.

Los sobrevivientes Nora Ungaro, Cristina Gioglio, Nilda Eloy, Jorge Julio López, Walter Docters y Gustavo Calotti siguieron con la pericia ocular con el fin de identificar, ante los jueces del Tribunal Federal Oral 1 de La Plata, los calabozos donde estuvieron detenidos durante la última dictadura militar. "Mentalmente realicé el camino exacto que recorrí cuando estuve aquí", dijo Calotti, quien no precisó la ayuda de peritos fotográficos ni planimétricos para

reconocer "el lugar por donde entraban a los detenidos, el escalón que subíamos y la celda donde estuve, que la imaginaba un poco más grande". La inspección también constató, en la parte posterior de la seccional, un gran patio con un paredón de ladrillos a la vista donde se realizaban los simulacros de fusilamientos.

Uno de los ex detenidos, Julio López, le señaló al Tribunal un pozo que estaba cubierto con chapas ya oxidadas: allí se incineraban los cadáveres de los presos ilegales asesinados. López también reconoció un almacén contiguo a la comisaría, que funcionaba de base de operaciones, donde "vio a tres mujeres llorando y muertas de frío que eran fusiladas". Los otros dos centros clandestinos que estaban previstos en la recorrida fueron demolidos, por lo que el Tribunal resolvió no peritarlos. Cuando salieron de la dependencia, sobre la fachada, los despidió una placa de bronce colocada en mayo de 2000 que recuerda a los visitantes que alli funciono "un Centro Clandestino de Detención".

Informe: Emilio Ruchansky.

#### LA IZQUIERDA

# Walsh, de lanzamiento



"Yo llamo a construir la unidad de la izquierda y no digo de toda la izquierda porque sabemos que hay expresiones políticas que decidirán otros caminos", sostuvo la ex diputada Patricia Walsh, que lanzó su candidatura por el MST en un acto en la Federación de Box. "Por ejemplo, existe la expresión del votoblanquismo impulsado por el Partido Comunista Revolucionario", enumeró. "Tenemos 14 meses hasta la elección, es decir, el tiempo suficiente para abrir el debate de la izquierda", consideró. "Ya que estamos unidos en las luchas, debemos buscar la unidad programática. La izquierda tiene un caudal electoral importante, pero la dispersión hace que perdamos bancas",

# Desayuno peruano

La líder del ARI, Elisa Carrió, participó de un desayuno organizado por la fundación IDEA internacional en Perú, donde estuvieron la ministra de la Mujer, Virginia Borrá; Eduardo Castillo, de la CGT peruana; la dirigente del Partido Unidad Nacional, Milagros Campos, y un representante del partido del gobierno que encabeza Alan García, Agustín Haya de la Torre. "La Argentina debería ser el puente cultural entre el Mercosur y la Comunidad Andina, pero renunció a los valores republicanos", señaló Carrió

# El frente anti Solá

Recrear bonaerense llamó a la oposición a conformar un frente contra los deseos del gobernador Felipe Solá de que la Suprema Corte lo habilite para ser reelegido por un tercer mandato. El titular de la junta bonaerense del partido de Ricardo López Murphy, Rito Basualdo, llamó a "radicales, ex duhaldistas, peronistas, centristas para formar un frente de oposición".

### Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli
Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

#### Crisis conyugal

Divorcio vincular • Separación personal

#### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia Visitas Alimentos
- Reconocimiento de paternidad Adopción del hijo del cónyuge

#### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho
- División de bienes de la sociedad entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

#### Violencia familiar

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

# *Los documentos de la Bonaerense sobre las Madres de Plaza de Mayo*

**Por Victoria Ginzberg** 

"Asunto: Madres de terroristas." Así caratuló la Dirección de Inteligencia de la Policía Bonaerense (Dipba) los informes sobre las Madres de Plaza de Mayo. El seguimiento del trabajo de esa agrupación de derechos humanos ocupa dos grandes cajas que la Comisión Provincial por la Memoria le entregó a las Madres ayer. Allí hay fotos, solicitadas y panfletos elaborados durante la dictadura y en democracia que se acumularon en diez tomos que detallan la actividad de las mujeres que buscaban a sus hijos desaparecidos y que fueron archivados en un contenedor rotulado como "Mesa **Delincuentes Subversivos".** 

"Paradójicamente estos archivos de la represión permiten reconstruir parte de la resistencia de las Madres de Plaza de Mayo. Aquí hay fotos y documentos que no se pudieron guardar o que se perdieron", señaló Ana Cacopardo, directora de la Comisión Provincial, en el auditorio Emilio Fermín Mignone de la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación.

Entre los documentos elaborados o recogidos por la policía bonaerense sobre las Madres hay panfletos de convocatoria a marchas de la resistencia, movilizaciones contra la ley de amnistía, fotos de las rondas de las mujeres—tanto en Plaza de Mayo como en La Plata— informes sobre denuncias internacionales y registro de las misas en las capillas más alejadas del conurbano. También hay datos personales (documentos de identidad, domicilios), producto de un trabajo de inteligencia más fino.

"Marcha de la Resistencia desde el 21 de septiembre a las 15.30 al

Informe: (Las Madres)
"Portaban tres
cartelones, que les
fueron posteriormente
hurtados y serán
enviados a esta Central
en el día de mañana".

jueves 22 en Plaza de Mayo", decía el papel con la convocatoria guardada por los espías. "Sepa el pueblo que cada detenido desaparecido ha sido parte de una generación pensante que disentía, evolucionaba, y luchaba junto a su pueblo, en un país que denigraría las Fuerzas Armadas. Luchemos juntos y así todos ellos aparecerán con

La Comisión Provincial por la Memoria entregó ayer a las Madres dos cajas con el seguimiento que hizo sobre ellas la policía.

Hay fotos, panfletos e informes de inteligencia con datos personales.



La portada de uno de los legajos. La Dipba acumuló más de diez tomos sobre las Madres .

Los documentos fueron archivados en un contenedor rotulado como "Mesa Delincuentes Subversivos".

vida", habían escrito las Madres. Durante la peregrinación a Luján de 1981, los espías de la Bonaerense informaron en un parte que lograron "la individualización de un grupo de 150 Madres de Plaza de Mayo, con sus clásicos pañuelos blancos en la cabeza, las que portaban tres cartelones (que les fueron posteriormente hurtados y serán enviados a esta Central en el día de mañana). Los mismos -seguía el parte- consignaban las habituales leyendas solicitando la aparición con vida de los detenidos y desaparecidos, libertad de los gremialistas detenidos, etc. y el tercero mostraba fotografías de los desaparecidos. El grupo compuesto por las referidas Madres dio varias vueltas alrededor del monumento existente en la plaza para posteriormente retirarse en orden y en silencio". En el archivo de la Dipba también hay un informe sobre el ayuno que realizó un grupo de Madres en diciembre de 1981 en la Catedral de Quilmes.

blo, en un país que denigraría las Fuerzas Armadas. Luchemos juntos y así todos ellos aparecerán con

Las Madres habían recibido un adelanto simbólico de la documentación que había en el archi-

vo de inteligencia de la policía bonaerense en 2003, cuando el material se hizo público. Pero ahora, la agrupación obtuvo todos sus legajos y fotografías que fueron clasificados y estudiados por el equipo de la Comisión Provincial.

La entrega se realizó luego de una charla convocada por el Archivo de la Memoria, que dirige Carlos Laforgue, en la que disertó el especialista español en archivos de regímenes represivos Antonio González Quintana.

"Esto es un paso más en el objetivo que nos propusimos hace tantos años: tener justicia y llegar a la verdad", dijo Marta Vázquez de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora al agradecer el material que recibió de manos de Laura Conte, Elizabeth Rivas y Leopoldo Schiffrin en representación de la Comisión. "Nosotros queremos agradecerles a ustedes, por su lucha, porque sin eso no hubiera sido posible llegar a este punto", contestó Schiffrin en alusión a los juicios contra los represores de la dictadura que se están llevando a cabo.

**Que Videla** 

"Puede decirse sin margen

perceptible de error que la conducta del imputado es una sola desde que asumió el 24 de marzo de 1976 la triple condición de comandante en Jefe del

Ejército, miembro de la Junta Militar y Presidente (de facto)

de la Nación hasta ahora. Esa

conducta estuvo siempre ajus-

tada a la naturaleza del uso cri-

minal del aparato del Estado y

tuvo sus ejes en la clandestini-

dad de los actos de represión,

en la consiguiente desinforma-

ción a jueces y organismos in-

ternacionales y al acatamiento

a rajatabla al pacto de silencio e impunidad." Con este argu-

mento, el abogado Alberto Pe-

oposición a que el dictador Jor-

droncini reiteró el jueves su

ge Rafael Videla recupere su

libertad. La defensa del repre-

sor había hecho este reclamo,

que fue escuchado por la Cá-

mara de Casación, pero no fue

compartido por el juez federal

Guillermo Montenegro. Videla

fue beneficiado con la excarce-

lación en la causa sobre el plan

sistemático de hijos de desapa-

recidos, pero sigue preso por la

investigación relacionada con

el Plan Cóndor y por violacio-

nes a los derechos humanos en

Estero. La Cámara de Casación

había abierto la puerta para que

el dictador pudiera recuperar la

libertad pero Montenegro con-

Videla podría obstruir el accio-

sideró que si fuese liberado,

nar de la Justicia.

la provincia de Santiago del

no salga

EL GOBERNADOR DE SANTA FE JUEGA EN LA INTERNA

# Rafael Bielsa cosecha apoyos

Por Guillermo Zysman

Desde Rosario

Jorge Obeid volvió ayer a la Casa Rosada. Además de participar de un acto oficial, el gobernador analizó a solas con el presidente Néstor Kirchner el escenario electoral en uno de los distritos que más preocupa al Gobierno: Santa Fe. Desde que Carlos Reutemann confirmo su negativa a competir con Hermes Binner en las elecciones del 2007, Obeid se esforzó en mostrarse equidistante entre los dos precandidatos del Frente para la Victoria: Agustín Rossi y Rafael Bielsa. Pese a ello, ayer elogió sin eufemismos al ex canciller, en los pasillos de Balcarce 50. Todo un gesto político. Si bien las agencias de noticias le atribuyeron a Obeid declaraciones donde especulaba sobre una hipotética gestión de Bielsa al frente de la Casa Gris -"creo que sería un gran gobernador si resultara electo"-; en diálogo exclusivo con Página/12 aclaró: "Lo que intenté decir es que, a mi entender sería una lástima que el justicialismo santafesino desperdicie un potencial candidato de su calidad intelectual y política". Según pudo saber este diario, durante la charla el jefe de Estado mostró una encuesta donde la imagen positiva del ex canciller supera la que posee el presidente de la bancada kirchnerista en Diputados.

Obeid regresó a la provincia convencido de que no habrá internas en Santa Fe: cuando uno de los dos competidores despegue, K lo apoyará.

Horas después del cónclave entre Kirchner y Obeid, en Rosario Agustín Rossi juntaba a su tropa en un plenario donde empezó a organizarse el acto de lanzamiento de su corriente interna (será el 1º de septiembre en la ciudad de Santa Fe), sin la presencia de María Eugenia Bielsa. Enrolada en ese sector, la vicegobernadora santafesina empezó a tomar distancia del "Chivo" para acercarse a su hermano. Antes, el legislador nacional había ratificado a este diario que no comulgaba con la idea, impulsada por operadores presidenciales, de evitar la confrontación interna para definir el candidato del oficialismo que enfrentará al socialista Binner.

"En los últimos 16 años Reutemann fue la figura excluyente del PJ santafesino. Su decisión de no ser candidato a gobernador dejó un vacío que, como están dadas las condiciones no hay nadie que lo llene *per se*. Como no creemos en los consensos artificiales pensamos que la mejor forma de conseguir un candidato de peso es ir a una interna ya que ningún precandidato supera el dígito de intención de voto", sostuvo.

Durante la charla que mantuvieron a solas Obeid y Kirchner analizaron el escenario en el tercer distrito electoral del país. El jefe de Estado puso sobre la mesa un reciente sondeo donde la imagen positiva de Bielsa supera la que ostenta el propio Rossi.

Al salir del encuentro con el Presidente, Obeid reconoció, en rueda de prensa que la negativa de Reutemann a postularse como candidato a gobernador "rompió varios esquemas", y que "era algo que no se esperaba". Obeid subrayó que respetaba la decisión del actual senador y opinó que "era el candidato de mayor número de votos para ganar la elección".

En diálogo con **Página/12**, Obeid dijo: "Respondí a dos preguntas que me hicieron, la primera sobre los eventuales impedimentos legales que tendría Rafael para ser candidato a gobernador de Santa Fe pese a vivir en Buenos Aires. En ese sentido la Constitución provincial es muy clara y no hay ningún obstáculo".



Las Madres ayer, en la Secretaría de Derechos Humanos.

"Es un paso más en nuestro objetivo", dijo Marta Vázquez.

#### BLUMBERG ANUNCIO SU PROCESION A PLAZA DE MAYO

# La marcha de la mano dura

**Por Werner Pertot** 

El cuadro se destaca por sus tonos grises entre el azul que uniforma paredes y alfombras en la Fundación Axel Blumberg por la vida de nuestros hijos. Lo pinta a Juan Carlos Blumberg con la mirada serena, en silencio, en medio de una marcha donde sus seguidores gritan furiosos y levantan pancartas. Así buscará mostrarse el ingeniero en la marcha que lanzó ayer para el 31 de agosto: sin atacar directamente al Gobierno, pero golpeando con las propuestas de mano dura. En la manifestación, que será a Plaza de Mayo "porque lo está pidiendo la gente", reclamará una vez más la baja de edad de imputabilidad, ya que "no podemos permitir que menores estén asesinando". El posible candidato a gobernador bonaerense de Mauricio Macri portará una consigna de espanto: "Vos podés ser la siguiente víctima".

"Documentos, por favor", repetía el guardia en la entrada de la fundación. Anotaba los nombres de los asistentes y entregaba tarjetas que decían "control seguridad". En el quinto piso, una cámara vigilaba la puerta. Adentro, Blumberg se rodeó de familiares de víctimas de secuestros y asesinatos: el padre de Matías, Marcelo Bragagnolo, de conexiones masseristas; Constanza Guglielmi, la hermana de María Pía, a cuyo funeral asistió el general retirado Miguel Giuliano, un asiduo participante de los actos que reivindican la dictadura. Tampoco faltó la madre de Nicolás, Susana de Garnil, que le había planteado al presidente Néstor Kirchner: "¿Dónde se construirá un museo de la memoria para estas víctimas?'

Blumberg se paró detrás del diploma de la secta Moon que lo nombra "embajador de la paz" en la Argentina y lanzó: "Las encuestas del gobierno nacional y provincial tratan de tapar en lugar de solucionar". A renglón seguido, se moderó: "No vamos a atacar al Gobierno, sino que vamos a exigir con petitorios". Incluso contó que había llamado al ministro del Interior, Aníbal Fernández, para informarle de la marcha y pedirle "que garantice la seguridad de los que concurran y eviten desmanes". También aseguró que tendrá una reunión con el jefe de la Policía Federal, Néstor "Vos podés ser la siguiente víctima" es la consigna que lanzó el ingeniero para la manifestación, que será el 31 de agosto. Pedirá bajar la edad de imputabilidad y una policía nacional.



Blumberg convocó a la marcha rodeado de familiares de víctimas de secuestros y asesinatos. "Los delincuentes están en las calles y nosotros, encerrados detrás de las rejas de nuestras casas", dijo.

Valleca, y con el jefe de Gobierno, Jorge Telerman, a quien el próximo martes le pedirá el palco, el sonido y los baños químicos para su marcha.

Pero el estilo moderado le duró poco. El ingeniero enseguida volvió al tono de candidato: "Cuando el Poder Ejecutivo quiere cosas, como los superpoderes, las consigue. ¿Por qué no se pueden conseguir estas otras cosas? No puede ser que los delincuentes estén en las calles y nosotros encerrados detrás de las rejas de nuestras casas", arremetió. "Queremos tener una policía para todo el país. En la primera marcha se planteó y nunca se hizo nada al respecto", remarcó Blumberg, que también pidió juicios por jurado. "En Mar del Plata detuvieron a 780 menores con armas o en asaltos y más de la mitad fueron restituidos a los padres. No podemos seguir así. Hemos pedido bajar la edad de imputabilidad, pasaron dos años y no han hecho nada", disparó.

ENCUENTRO DE LOS RADICALES K

# A meditar al refugio

"Los radicales que gobiernan" o "radicales K" harán el próximo lunes un nuevo encuentro en la ciudad de Bariloche para definir su posición ante la inminente Convención Nacional de la UCR y sentar "las bases del acuerdo programático", en lo que señalan que constituiría "un punto de partida" para el desarrollo de ese sector.

El anfitrión del encuentro, el gobernador Miguel Saiz, sostuvo que "el radicalismo va a seguir unido pero necesita un debate para que los destinos sean conducidos por todos los espectros del radicalismo y no por unos pocos" y criticó a Roberto Iglesias, titular del Comité Nacional de la UCR, por apurarse a fijar posiciones sin tener en cuenta que el ex

ministro Roberto Lavagna todavía no decidió su candidatura; "por ahí se le escapó la moto", ironizó.

La elección del lugar no es casual. Río Negro es un distrito gobernado por la UCR desde 1983 y es considerado por los radicales disidentes un lugar emblemático. Además de poner en marcha la línea interna Federal, los "radicales K" también enviarán un gesto al partido, que pretende devolverlo no bien finalice este encuentro. Concretamente, al día siguiente, cuando el Comité Nacional de la UCR realice una rueda de prensa en la sede de Alsina y Entre Ríos a la que asistirán Iglesias, el presidente de la Convención, Adolfo Stubrin, y el senador Ernesto Sanz, quien preside la bancada radical en la Cámara alta.

>>> Secretaría de Derechos Humanos

### DECLARACIÓN DEL CONSEJO FEDERAL DE DERECHOS HUMANOS

11 DE AGOSTO DE 2006

SÍNTESIS

Nuestro país está viviendo una situación excepcional en materia de derechos humanos, treinta años después del golpe de Estado que instauró la más sangrienta dictadura militar de nuestra historia. Esta circunstancia es fruto de la confluencia entre las exigencias de memoria, verdad y justicia, mantenidas por los organismos de derechos humanos y vastos sectores sociales a lo largo de varias décadas y la firme voluntad del gobierno nacional, que ha hecho de la promoción y la defensa de los derechos humanos un pilar fundamental de su polífica

Estamos ante una oportunidad histórica única tanto en la lucha contra la impunidad de los crímenes del terrorismo de Estado como en la ardua empresa de revertir el cortejo de injusticias económicas y sociales impuestas por la dictadura y sus aliados

Por ello recordar el pasado reciente en este año del 30 Aniversario del golpe de Estado de 1976 tiene un significado particular cuando han sido anuladas por el Congreso de la Nación las leyes de impunidad y estas normas han sido declaradas inconstitucionales por una Corte Suprema, independiente, objetiva e imparcial, la que ha confirmado el carácter imprescriptible de los crímenes de lesa humanidad.

Para asegurar en la República la gobernabilidad democrática es preciso reconstruir el Estado sobre firmes bases éticas que consideren al ser humano, en sus múltiples dimensiones individuales y sociales, como el origen y la meta de las políticas públicas

Reafirmar el valor de la ética y de los derechos humanos en la profunda crisis heredada de la dictadura militar y de las políticas neoliberales no es una retórica declaración de principios en la Argentina posterior a la gran crisis de diciembre de 2001.

El juicio y castigo a los responsables de desapariciones forzadas, torturas, ejecuciones sumarias, o apropiación de niños, tiende a reafirmar que la vida humana es valiosa, que la libertad debe ser preservada, que debe respetarse la identidad y los lazos más sagrados que pueden existir entre los seres humanos, que nunca debe quebrantarse el derecho a un juicio justo. Y que éste es un requisito para garantizar todos los

derechos humanos para todos y los valores supremos de la paz y la seguridad nacional e internacional.

confirmó ayer que Daniel Malcolm dejó la Secretaría de Políticas Universitarias (SPU) y que en su lugar fue designado el radical Alberto Dibbern. Ex titu-

lar de la Universidad de La Plata y actual vice de la Coneau,

Dibbern entrará en funciones el

martes. Su llegada implicará el

regreso de un radical a la SPU,

tal como ocurrió entre 1999 y di-

ciembre de 2005, cuando renun-

ció Juan Carlos Pugliese. Tras

apenas siete meses y medio de

gestión, en la salida del peronis-

ta Malcolm pesaron -según

fuentes del ministerio- una se-

rie de cortocircuitos entre su

equipo, encabezado por Rober-

to Palma, ex funcionario de la

Universidad de La Patagonia

Austral, y los colaboradores de

Daniel Filmus. Al ministro no le habría agradado que Malcolm

tuviera como asesores a dos ex

funcionarios de la Universidad

de Quilmes (UNQ), denuncia-

dos por ésta como corresponsa-

bles de irregularidades adminis-

trativas. Hace algunas semanas

un fallo de primera instancia in-

volucró a la gestión anterior de

la UNQ en posibles ilícitos, pero excluyó de los cargos a dichos

asesores. Antes de que la UNQ

apelara y ratificara su denuncia

original, sus autoridades habrí-

an recibido presiones desde la

SPU, maniobra que habría pre-

cipitado el disgusto de Filmus y

la ulterior renuncia de Malcolm.

El desafío de profundizar la democracia y consolidar una civilización de los derechos humanos exige luchar por la vigencia de todos los derechos que, como es sabido, son universales, imprescriptibles, inalienables, previos al Estado, inseparables, indivisibles y están interrelacionados. Derechos civiles y políticos, económicos, sociales y culturales, derechos comunitarios de los pueblos indígenas y derechos de incidencia colectiva del usuario y del consumidor. Igualmente están en la agenda en un lugar prioritario los llamados nuevos derechos humanos, y los derechos de los pueblos, como el derecho a un medio ambiente sano y ecológicamente equilibrado, los derechos humanos en el campo de la bioética, el derecho al desarrollo humano y sostenible y el derecho de los pueblos a la paz.

Se trata de cumplir simplemente con el mandato de la Constitución Nacional como ley suprema de la Nación que nos obliga a todos, y que coloca en la cúspide de la pirámide normativa a la Constitución misma y los instrumentos internacionales de derechos humanos con jerarquía constitucional, el primero de ellos la Declaración Universal de Derechos Humanos.

Por ello el Consejo Federal de Derechos Humanos reafirma su decisión de promover, defender, respetar, garantizar y difundir en la esfera de su competencia todos los derechos humanos para todos y se compromete a hacerlo en estrecha coordinación entre el Estado Nacional, las Provincias y la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El **NUNCA MÁS** del Estado y de la sociedad argentina debe dirigirse tanto a los crímenes del terrorismo de Estado como a las injusticias sociales que son una afrenta a la dignidad humana y que se acentúan en determinadas regiones del país

El **NUNCA MÁS** es un vasto programa a realizar por el Estado nacional, por las provincias y municipios y por la sociedad argentina en su conjunto, si queremos construir una Nación realmente integrada y un país más justo y más humano para todos

Declaración Conjunta de Altas Autoridades de Derechos Humanos de la Nación, la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y las provincias de Buenos Aires, Catamarca, Chaco, Chubut, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, Formosa, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Río Negro, Salta, San Juan, San Luis, Santa Cruz, Santa Fe, Santiago del Estero, Tierra del Fuego y Tucumán.



Crónica TV, a medianoche, desde hace algunos meses, con títulos catástrofe sobre imágenes estremecedoras y locución lúgubre, va enumerando los cataclismos climáticos del día: terremotos, huracanes, olas gigantes, aludes y todo otro tipo de desastres naturales con sus saldos de muertes y desolación. Para concluir, sobre un globo terráqueo que se está derritiendo, "¿qué pasa con el mundo?". La señal de cable de Héctor Ricardo García podría agregar, en esa tarea de voz de alerta sobre desdichas diarias, con ese mismo formato, la destrucción y muertes que provocan las diferentes guerras modernas, atentados terroristas y violencia urbana entre ejércitos irregulares manejados por el narcotráfico y fuerzas de seguridad, como en San Pablo. El reporte diario de esas tragedias desde el comienzo de este siglo es impactante. Las guerras de Irak, Afganistán, la del Líbano entre Israel y Hezbolá, el avance ruso sobre Chechenia, los atentados terroristas a las Torres Gemelas, en Londres y en la estación de tren Atocha en Madrid, la muerte de 200 mil personas en Sudán y el desplazamiento de más de dos millones por una lucha tribal. Y tantos otros conflictos en otras tantas zonas le brindaría a Crónica TV la oportunidad de llamar la atención para preguntarse también "¿qué pasa con el mundo?".

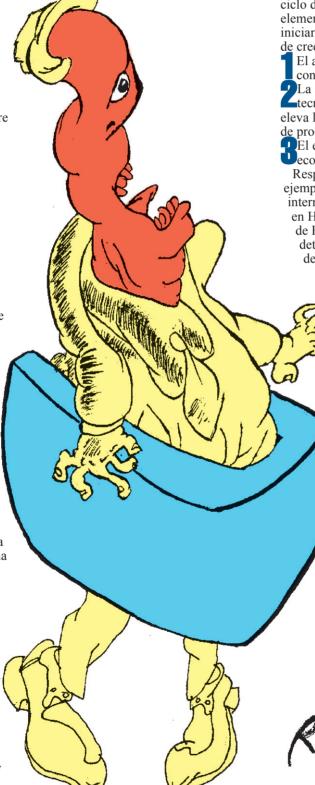
La respuesta inmediata de científicos, políticos y ambientalistas preocupados por los cambios climáticos sería que el calentamiento global está provocando alteraciones profundas en el hábitat terrestre con consecuencias imprevisibles. Y con respecto a las guerras, los argumentos son los ya conocidos. Ahora bien: en ese escenario de incertidumbre, ruinas, deterioro ambiental, hambre, millones de refugiados y miseria, la economía debería, según el consenso convencional, atravesar un período de recesión, decadencia y tensiones mayúsculas, más aún con el combustible para alimentar el motor del crecimiento global, el petróleo, bordeando los 80 dólares. Pero no es así. Todo lo contrario. La economía mundial está creciendo a las mayores tasas medias desde los años setenta, sólo superadas por las registradas en la década del 50 y parte de los '60, aunque hay que considerar que este último ciclo fue consecuencia de la recuperación sostenida luego de las dos grandes guerras del siglo pasado.

Pocas veces se ha dado como ahora un avance sincrónico de las economías de todas las regiones del planeta. Con éste, serán cuatro los años de un amplio ciclo de crecimiento global. El PIB mundial subió 5,3 por ciento en 2004, el 4,8 por ciento el año pasado y un porcentaje levemente inferior en éste. La locomotora, esta vez, pasa por todas las estaciones; no deja zona sin visitar. La idea tradicional predominante postularía que una guerra debería provocar una recesión de la economía, para luego recuperarse con la reconstrucción. Ahora no es tan así. Israel, con un costo de más de 6000 millones de dólares por su incursión en el Líbano, apenas perderá un punto o punto y medio de su crecimiento estimado previamente en el elevado 5 por ciento para el 2006. La Bolsa de Londres ni se inmutó el día que se aborto el supuesto complot para hacer volar una decena de aviones que salían del aeropuerto Heathrow. La economía mundial está transitando un sendero que no es afectado ni por los cataclismos climáticos, ni por las guerras y ni por la crisis del petróleo.

Pero no sólo se presenta inmune a ese angustiante panorama, sino que el extraordinario ciclo de acelerado crecimiento no se traduce en un proceso de aumento de la inflación. En un reciente estudio elaborado por el IEFE, Estado de la economía-mundo capitalista. Tendencias y desequilibrios, se precisa que la evolución de los precios minoristas en los países desarrollados está por debajo del 2,5 por ciento anualizado en los últimos dos años, mientras que en el resto de las economías, en promedio, esa inflación se ubicó en el 5,5 por ciento. Estados Unidos, preocupado por las presiones inflacionarias, ha aumentado a lo largo de los dos últimos años la tasa de

interés en 17 oportunidades consecutivas, a un ritmo de un cuarto de punto por vez, desde el mínimo del 1 por ciento al actual de 5,25. Y en su última reunión la Fed (banca central estadounidense) ha decidido hacer una pausa. La economía de China que asombra por sus fenomenales tasas de crecimiento muestra una situación increíble en relación con la inflación: en 2004, los

# ¿Qué pasa con el mundo?



precios minoristas subieron 3 por ciento, y el año pasado superó levemente el 1 por ciento. Lo mismo pasa en el resto de las regiones, siendo América latina la que tiene el mayor registro superando, en conjunto, el 5 por ciento.

Más sorprendente es que ese contexto económico de precios controlados se desarrolla con las materias primas en elevados valores, que presionan sobre la base de la inflación. El petróleo es el commodity al que se le presta mayor atención, alcanzando niveles insospechados un lustro atrás, ubicándose

en términos reales en valores similares a los registrados luego del primer gran shock petrolero 1974-1978. Pero también los metales y las materias primas agrícolas han subido mucho. En ese trabajo del Instituto de Estudios Fiscales y Económicos se señala que el índice de commodities no petroleras, sobre la base de datos del FMI, ha aumentado 18,5 y 10,3 por ciento en los dos últimos años, respectivamente.

El fenómeno económico más notable de este comienzo de siglo es el sostenido crecimiento con bajos niveles relativos de inflación y, por lo tanto, con una reducida tasa de interés real de largo plazo. Y, en un marco de globalización y apertura de las economías, pese al fracaso de la Ronda de Doha de liberalización del sector servicios e industria en la periferia y de la disminución de los subsidios al agro en EE.UU. y Europa, el comercio internacional ha seguido expandiéndose a tasas considerables.

Sin respuestas contundentes a esta capacidad de recomposición de las formas de funcionamiento de la economía mundial, los especialistas han empezado a realizar aproximaciones para entender el actual ciclo de expansión capitalista. Destacan tres elementos, no excluyentes ni únicos, para iniciar el abordaje de este intrigante período de crecimiento:

El avance de la sociedad del conocimiento.

La aplicación cada vez mayor de tecnologías en el proceso productivo que eleva la productividad y amplía la frontera de producción.

El emerger de dos nuevas potencias económicas, China e India.

Respecto al primer factor ponen com

Respecto al primer factor ponen como ejemplo la estrategia de las empresas internacionales de *high tech*, localizadas en Haifa, ciudad castigada por los misiles de Hezbolá. Esas compañías no detuvieron su trabajo pese a las sirenas de alarmas anunciando la caída de

cohetes, como se supondría, sino que enviaron a sus empleados con sus laptop a sus casas o a los refugios, que conectados con banda ancha continuaron con

sus labores. La guerra ya no detiene totalmente el proceso de producción y generación de valor cuando éste está vinculado a la aplicación de conocimiento. En relación con la tecnología hay innumerables ejemplos, y uno bien cercano es la utilización del paquete tecnológico de semillas genéticamente modificadas y siembra directa que provocó un fuerte salto en la producción agrícola en Argentina. Y, por último, la aparición de China e India, los dos colosos asiáticos, ha alterado el mapa mundial. China ya representa un poco más del 15 por ciento del PIB global medido a paridad de poder de compra y al ritmo de crecimiento que está registrando superará a Estados Unidos como primera potencia económica, pasando a ejercer una posición central en el mundo. Esa

Irrupcion, al igual que la de India, actúan de amortiguadores a los desbalances del eje trilateral (EE.UU., Europa y Japón). Ese rol de compensadores de desequilibrios globales ha

servido como revitalizador de esa locomotora de tres cabezas que todavía sigue siendo central para empujar a la economía mundial.

Esta recreación de la formas de producción y desarrollo capitalista puede orientar a una falsa conclusión de que se vive en un paraíso, con algunos imprevistos como las guerras o el calentamiento global, y que la mayoría todavía no se ha enterado. Esa contradicción, sin embargo, no ha sido saldada porque, además de las ruinas que dejan a su paso esas calamidades, ese crecimiento global no da respuesta a la cada vez más inequitativa distribución de ese aumento de riquezas.

LA ACTIVIDAD

# Viaje

Por Fernando Krakowiak

La producción industrial creció 8,8 por ciento en julio en relación con igual mes de 2005 y registra, en lo que va del año, un alza de 7,6 por ciento respecto del mismo período del año pasado, según informó ayer el Indec. Las cifras revelan que el ritmo de actividad se mantiene firme en un nivel muy alto, ya que en los primeros siete meses de 2005 el sector había crecido 7,1 puntos, para terminar el año con 7,7. La suba estuvo impulsada nuevamente por la fabricación de automóviles y la elaboración de materiales para la construcción.

Otro dato significativo es que el crecimiento se viene logrando con un porcentaje estable de utilización de la capacidad instalada, más allá de leves variaciones. En julio se ubicó en 72,7 por ciento, sólo 0,7 puntos más que hace un año, dejando en evidencia que la recuperación de la industria va de la mano de un aumento de la inversión.

El sector automotor continúa siendo un factor clave. En julio trepó 33,9 por ciento respecto del mismo mes de 2005 y ya suma 25,9 por ciento en los primeros siete meses del año. El aumento de la demanda interna y la creciente exportación a México y Brasil explican la recuperación. Su incidencia es central debido a la alta ponderación que tiene en el Estimador Mensual Industrial (7,9 por ciento). Si se excluye a este rubro de la medición del EMI, en el primer semestre la expansión de la actividad manufacturera hubiera sido del 6,5 por ciento, en lugar del 7,4 por ciento que efectivamente se registró contando la fabricación de vehículos.

CRECIMIENTO SIN

# No hay

El Indec difundió ayer, junto al Estimador Mensual Industrial, la encuesta cualitativa realizada en julio que mide las expectativas de las firmas a 30 días. El 94,6 por ciento de las empresas aseguró que no tenía pensado realizar cambios en su dotación de personal durante agosto. A su vez, el 86,1 por ciento señaló que las horas de trabajo no se modificarán, mientras que el 8,3 por ciento preveía una suba y el 5,6 por ciento restante evaluaba una baja.

Por su parte, el 76,3 por ciento de las empresas anticipaba una demanda estable, al tiempo que el 18,4 espera una mejora y el 5,3 por ciento vislumbraba una disminución. A su vez, el 67,6 por ciento estima que las exportaciones no sufrirán cambios durante el mes en curso, el 18,9 por ciento confiaba en un aumento y el 13,5 por ciento esperaba una baja.

En relación con las importaciones, el 77,8 por ciento dijo que seguirían en el mismo nivel, el 16,8 por ciento considera un incremento y el 5,5 por ciento evaluaba una disminución. En otro orden, el 71 por ciento de las firmas consultadas señaló que no habría cambios en su stock de productos terminados.

Ayer también hizo declaraciones el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, quien afirmó que "es condición para que la Argentina vuelva a tener la cohesión social que era

#### MANUFACTURERA VOLVIO A CRECER FUERTE EN JULIO

# en auto al boom industrial

Lejos de registrar una desaceleración, el sector fabril sube mes tras mes su nivel de producción. En julio creció 8,8 por ciento y, en siete meses, la expansión interanual es de 7,6.

En un informe del Ministerio de Economía se afirma que las perspectivas para este sector seguirán siendo "muy favorables" debido a la introducción de nuevos modelos por parte de las terminales, lo que permitirá incrementar los niveles productivos, y al estímulo que aportará el nuevo Convenio Automotor firmado entre Argentina y Brasil.

El otro sector que sigue creciendo fuerte son los minerales no metálicos, impulsados por el auge de la construcción. El bloque en su conjunto aumentó 13,7 por ciento en julio en relación con el mismo mes de 2005 y en el año lleva acumulado un 17,9 por ciento. En el desagregado se destaca la producción de cemento que aumentó 19,4 por ciento en la comparación interanual. Las obras privadas continúan con un gran dinamismo a raíz del "boom inmobiliario" que impulsan aquellos inversores que ven la construcción de edificios en las zonas de mayor poder adquisitivo como una de las mejores alternativas para colocar sus ahorros. Las obras públicas son el otro sostén del sector, en especial la infraestructura vial y la construcción de viviendas sociales.

La refinación de petróleo también creció por encima del promedio, al trepar 11 por ciento en julio y 9 por ciento en los primeros siete meses del año. Este desempeño se explica, en lo que respecta fundamentalmente a la evolución anual, por el incremen-

MAYOR EMPLEO

# vacantes

tradicional en nuestro pueblo, que haya una mejor distribución del ingreso que se alcanza a través del trabajo, y a través de que todo el mundo tenga un empleo digno". El ministro remarcó además que "un empleo digno es el trabajo formal, el trabajo registrado, el trabajo que cumple las normas legales y este ministerio ha expresado claramente que estamos para combatir el empleo que llamamos ilegal".

# Beneficio para pymes

El Ministerio de Economía dispondrá de un fondo por 1000 millones de pesos para bonificar tasas de interés en los créditos que las entidades financieras otorguen a las pymes. El beneficio podrá alcanzar hasta 8 puntos de interés nominal anual o el 50 por ciento de la tasa cobrada por la entidad. Matías Kulfas, subsecretario de Pymes y Desarrollo Regional, destacó que "con esta importante medida, se fortalecerá el crédito para las pymes apoyando las economías regionales". En los últimos tres años, por el mismo régimen se otorgaron bonificaciones por 800 millones de pesos.

En un informe del Ministerio de conomía se afirma que las perspecvas para este sector seguirán sien-

También se destacaron en el EMI la industria textil, que creció 7,7 por ciento en la comparación interanual y acumula 6 puntos en el año; el caucho y el plástico que subieron 6,7 y 7,8 por ciento en los mismos períodos; los cigarrillos que lo hicieron un 16,8 y 13,4 por ciento, respectivamente, y los productos editoriales

que crecieron 8,5 y 7,0 por ciento. El único rubro que tuvo una caída el mes pasado, del 0,9 por ciento interanual, fue papel y cartón. Y en el año retrocede apenas 0,4.

El aumento de la producción es acompañado por un incremento sostenido de la inversión, que se evidencia en el porcentaje de utilización de la capacidad instalada. El dato desmiente a los analistas que pronosticaban un freno en el crecimiento a

raíz de la falta de inversiones. En julio, la utilización de la capacidad instalada del conjunto de la industria llegó a 72,7 por ciento, con un aumento de sólo 0,7 puntos en los últimos doce meses. En el desagregado por sector se puede ver que la mayoría se mantuvo estable y sólo tres de los doce rubros superan el 80 por ciento:industrias metálicas básicas (93,3), refinación de petróleo (93) y productos textiles (87,4). Pese al alto nivel, en el primer caso la utilización bajó 1,8 punto en el último año, mientras que en la industria textil subió 3,6 puntos. El sector petrolero es el único con una fuerte suba, del 9,2 por ciento, que deja en evidencia la falta de inversiones

#### El turno de Uruguay

Uruguay cancelará en forma íntegra su deuda con el Fondo Monetario Internacional en el transcurso del gobierno del presidente Tabaré Vázquez, que concluirá en marzo de 2010, anunció el ministro de Economía y Finanzas, Danilo Astori. El 28 de julio pasado, Uruguay había pagado al FMI en forma anticipada 900 millones de dólares correspondientes a los vencimientos de 2007, con lo que su deuda con la entidad quedó reducida a 1000 millones de dólares. El funcionario reveló el objetivo del Gobierno de concluir su mandato sin obligaciones con el instituto, pero dijo que no podía adelantar un programa de pagos. Uruguay se suma así a la política seguida en la región por sus vecinos Brasil y la Argentina.

# Hay un Plan. Hay un Banco.

#### El Ciudad te da el mejor crédito para comprar tu casa.

Somos el Banco líder en créditos hipotecarios en la Ciudad.

- Entre octubre de 2005 y marzo de 2006, otorgamos el 29 % de los créditos hipotecarios de la Ciudad de Buenos Aires.
- El 68 % de esos créditos se destinaron a la compra de la primera vivienda.
- El 28 % se otorgaron a personas con ingresos mensuales inferiores a \$1500 y el 47 % correspondió a ingresos entre \$1500 y \$3000.

Acercate. Ponemos a tu disposición toda nuestra experiencia para que puedas acceder a tu vivienda.

• Si sos inquilino y pagás \$ 800 de alquiler, podés acceder a un crédito de \$ 80.000 con una cuota de \$ 771,68.



#### La ley dice no robarás

El informe de la Defensoría del Pueblo de la Nación acerca de la tendencia todavía creciente en el robo de cables de cobre, tanto del tendido telefónico como eléctrico, recreó la preocupación del Gobierno, pero no la creatividad para combatir el delito. El ministro del Interior, Aníbal Fernández, aseguró que la próxima semana el Ejecutivo enviará al Congreso un proyecto de ley "que impida la comercialización en el territorio y la exportación de chatarra o aleación sin mostrar un certificado del origen de la mercadería". Cabe recordar que la exportación de desechos de cobre está suspendida desde abril. No obstante, el robo de cables siguió siendo, hasta julio, superior al del año pasado.

#### **Agricultura** familiar

Un Plan Estratégico de Desarrollo Rural, que incluye lineamientos para la realización de políticas públicas para un proyecto de Agricultura Familiar de aplicación en el corto y mediano plazo, fue presentado ayer al secretario de Agricultura, Miguel Campos, durante la realización del Segundo Plenario del Foro Nacional de Agricultura familiar. El proyecto fue elaborado por más de 1500 representantes de más de 250 mil familias campesinas de todo el país, que entregaron el plan a Campos tras la finalización del Foro, que se llevó a cabo en la Capital Federal.

"EL GOBIERNO ANALIZA UNA CUARTA CENTRAL NUCLEAR"

# Prometen Atucha II para 2009

Abrieron la licitación para dos centrales térmicas y anunciaron un fuerte impulso al plan de desarrollo de la energía nuclear.

Federal, Julio De Vido, anunció que "la próxima semana tendrá lugar el relanzamiento de las obras civiles en la central Atucha II, con una inversión de 1500 millones de pesos, y estará en operación a partir del año 2009". El funcionario participó del acto de recepción de ofertas en la licitación convocada por el gobierno para instalar y mantener dos centrales térmicas, oportunidad en la que realizó un informe de situación del Plan Energético Nacional 2004/2008, que prevé inversiones por 19.000 millones de pesos.

A su vez, el secretario de Energía, Daniel Cameron, afirmó que "la semana que viene estaremos lanzando el Plan Nuclear Argentino, que es mucho más que energía eléctrica", y anticipó que "el Gobierno analiza la posible construcción de una cuarta central nuclear". El funcionario explicó que "estamos analizando con empresas el costo de lo que sería una cuarta central, pero obviamente primero tenemos que tener certeza de terminar Atucha II".

De Vido destacó que "los pilares fundamentales sobre los cuales se elaboró el plan fueron la expansión del transporte de energía eléctrica en extra alta tensión y obras de adecuación y seguridad de abastecimiento". Recordó que la expansión de transporte de extra alta tensión prevé la ejecución de 5127 kilóme-

El ministro de Planificación tros de línea en 500 kilovoltios, representando una expansión de más de 43 por ciento de las instalaciones existentes, que implica una inversión aproximada de 4800 millones de pesos.

El titular de Planificación detalló además obras en materia de ampliación en generación de energía encaradas "para poder acompañar el sostenido crecimiento de la economía de nuestro país". "Se trata de obras fundamentales que incorporarán al parque de generación eléctrica 3600 megavatios de potencia y energía asociada, representando una inversión superior a los 6000 millones de pesos", explicó.

Al respecto, se refirió al plan de terminación de Yacyretá que incorporará 1272 megavatios de generación, con la elevación de la cota a 83 metros sobre el nivel del mar. De Vido refirió que "se tiene previsto alcanzar cota de 80 metros a principios del segundo semestre de 2007 y llegar a su altura de diseño de 83 metros en el segundo semestre de 2008, con lo que ganaremos los 900 megavatios restantes".

Con respecto a Atucha II, aseguró que "estará concluida a mediados de 2009" y aportará 745 megavatios al sistema eléctrico nacional, indicó durante la rueda de prensa. Cameron comentó, a su vez, que dentro del Plan Nuclear "se está analizando con empresas el costo de lo que sería una cuarta central atómica". Las obras de Atucha II,



Julio De Vido, ministro de Planificación Federal.

La generación y el transporte, pilares del plan de obras.

que habían comenzado en 1981, quedaron paralizadas en 1994, cuando el gobierno que presidía Carlos Menem privatizó las centrales nucleares, que pasaron de la Comisión Nacional de Energía Atómica a manos de Nucleoeléctrica Argentina.

Cuatro empresas mostraron interés en la construcción de las centrales termoeléctricas General San Martín y General Belgrano, a instalarse en las provincias de Santa Fe y Buenos Aires, que demandarán una inversión estimada entre 800 y 900 millones de dólares. La licitación se realiza bajo el modelo de "contrato llave en mano" y comprende no sólo la provisión de las turbinas a gas y a vapor que dotarán las plantas de ciclo combinado sino también el mantenimiento de las usinas durante diez años. Las firmas internacionales que ayer presentaron antecedentes técnicos son Siemens (Alemania), Alstom (Francia), Mitsubishi (Japón) y General Electric (Estados Unidos).

#### Ernesto Scerzewicz

Su secuestro y desaparición:19-8-78



Sus compañeros, familiares y amigos tenemos presente su ejemplo de compromiso con el pueblo y le rendiremos homenaje, junto a las víctimas de Vesubio y Proto-Banco y a los 30.000 detenidos-desaparecidos.

Por Memoria y Justicia. No olvidamos, ni perdonamos ni nos reconciliamos.

Jueves 7 de septiembre a las 19 hs. en el auditorio de A.T.E. - Belgrano 2533 - Capital Federal

Comisión de familiares y compañeros de detenidos-desaparecidos de los campos de concentración Vesubio y Proto-Banco. vesubiovictimas@vahoo.com.ar

#### Néstor A. Rovegno Carolina S. Segal de Rovegno

Desaparecidos el 19/8/76





A 30 años de su desaparición todavía no se bizo justicia, me gustaría que entierren en vida a los que destruyeron nuestra familia y a tantas otras. Muchas veces me pregunto cómo hubiera sido la vida con ustedes y me digo que sin lugar a dudas hubiera sido todo diferente. ¡Los extraño mucho!

Su hijo José.

Ni olvido, ni perdón, ni reconciliación.

#### OPINION

Por Maximiliano **Montenegro** 

#### De viviendas e inquilinos

odavía no está claro si el Gobierno logrará solucionar en el área metropolitana (Capital y partidos del GBA) el déficit habitacional. Pero no hay duda de que, a este ritmo, lo resolverá en Santa Cruz. La provincia lidera el ranking de construcción de viviendas sociales por habitante en el país: desde enero hasta la segunda semana de agosto, el gobierno nacional invirtió allí 293 pesos por habitante en "vivienda y desarrollo urbano", muy por encima de los 66 pesos per cápita gastados en el Chaco y los 20 pesos en Capital Federal. Los fondos para planes habitacionales girados a Santa Cruz son similares a los transferidos a Mendoza, donde residen 8 veces más personas, y sólo algo inferiores a los destinados a Córdoba, con 15 veces más pobladores.

La Secretaría de Hacienda de la Nación actualiza de manera semanal la ejecución del presupuesto nacional, en todas las áreas, y su distribución a nivel geográfico, por provincias. Página/12 accedió a las planillas de distribución de fondos de los planes de "viviendas y desarrollo urbano" en la órbita del Ministerio de Planificación Federal; y de los principales programas del Ministerio de Desarrollo Social.

Dichos programas son las típicas transferencias discrecionales -no automáticasrealizadas desde la Nación, las cuales se supone deberían guiarse por una evaluación de las necesidades insatisfechas de vivienda v asistencia social en las distintas regiones del país. Sin embargo, al igual que en los años noventa, la discriminación política y el favoritismo de la Rosada parecieran ser la regla.

Actualizadas al 13 de agosto pasado, las planillas de Hacienda muestran que en el 2006 Santa Cruz es la más beneficiada de las

transferencias desde la Nación, a la vez que se acentúan los desequilibrios regionales:

◆ Entre enero y mediados de agosto, se enviaron a Santa Cruz casi 60 millones de pesos para la construcción de viviendas. Es equivalente a 293 pesos por habitante, en una provincia con sólo 204 mil pobladores. Es el doble de los recursos transferidos para viviendas populares en la ciudad de Buenos

◆ Chaco, gobernada por Roy Nikisch, el único radical no alineado con la Rosada, recibió 66 pesos por habitante en fondos para viviendas; Neuquén, del opositor Jorge Sobisch, 71 pesos; y San Luis, de los Rodríguez Saá, 39 pesos.

◆ La discriminación política no es de los dirigentes, buenos o malos, que gobiernan esas provincias, sino de los argentinos carenciados que allí residen y sufren la postergación de la ayuda oficial. Pero más allá de la discriminación política, es notable la ausencia de criterios objetivos para asignar recursos nacionales sobre la base de las penurias de la población. Formosa, del sempiterno oficialista del justicialismo Gildo Insfrán, recibió en viviendas 64 pesos por habitante; y Santiago del Estero, administrada por el radical kirchnerista Gerardo Zamora, sólo 61 pesos. Son dos de las provincias con mayor pobreza. Pero no hay parámetro racional que lo contemple en el reparto.

Midamos con la vara sureña: para Formosa, con 2.5 veces los habitantes de Santa Cruz, el gobierno nacional transfiere menos de la mitad de los recursos para viviendas populares. Para Santiago, donde moran 4 veces más personas, un 20 por ciento menos.

Igualmente, siempre hay que ver el lado positivo de la información. Por lo menos en Santa Cruz pronto ya no habrá inquilinos.

# SÁBADO AL LUNES 19 21

LLEVANDO 2 PRODUCTOS IGUALES EL SEGUNDO TE CUESTA 



PERFUMERIA Y LIMPIEZA (NO INCLUYE PAÑALES)

CON TODOS LOS MEDIOS DE PAGO VIGENTES EN JUMBO

A GAS Y ACONDICIONADORES DE AIRE SPLIT FRIO-CALO







DESCUENTO VÁLIDO PARA CAPITAL FEDERAL Y GBA DEL 19/08/06 AL 21/08/06 INCLUSIVE. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. LAS IMÁGENES SON DE CARÁCTER ILUSTRATIVO. EL DESCUENTO EN CALEFACCIÓN NO INCLUYE PRODUCTOS DE LAS MARCAS CARRIER NI SURREY. PROMOCIÓN HASTA 12 CUOTAS SIN INTERÉS VÁLIDA SOLO EN ELECTRODOMÉSTICOS, MUEBLES, DEPORTES, FERRETERÍA, AUTOMOTOR, JUGUETERÍA, BAZAR Y ORGANIZADORES HASTA EL 31/08/06, CON TODAS LAS TARJETAS: VISA, DINERS, AMERICAN EXPRESS, CABAL Y MASTERCARD. TEA: 0%. TEM: 0%. JUMBO RETAIL ARGENTINA SA - DIRECCIÓN LEGAL: SUIPACHA Nº1111 PISO 18, CAPITAL FEDERAL. DIRECCIÓN COMERCIAL: PARANÁ 3617, MARTÍNEZ.

#### Los niños y los árboles

Miles de nuevos árboles le darán otros aires a la ciudad. Cada uno representará a un curso de cada una de las escuelas porteñas. Esta iniciativa, denominada "La escuela y el espacio público", se lanzó ayer en el barrio de Villa Ortúzar. El programa parte del denominado Plan de Reforestación e incluye la participación de niños y jóvenes, quienes plantarán árboles en plazas y lugares públicos. "Se busca conectar a los alumnos de las escuelas primarias y secundarias con la plaza de su barrio y de esta forma hacerlos participar del cuidado responsable de los espacios verdes", señaló la ministra de Espacio Público porteño, Lía María, impulsora del programa. La ejecución del programa comenzó ayer en la plaza Malaver, ubicada en Estomba y Heredia, en Villa Ortúzar, con la participación de un centenar de alumnos de tres escuelas de la zona.

#### **Un film** de protesta

Un grupo de empleados del cine Village Recoleta realizó aver una ruidosa protesta por mejores condiciones laborales en las salas de ese complejo. El bullicio fue tal que obligó a evacuar a los espectadores y a devolver el importe de las entradas. La protesta, que se prolongó por más de una hora, fue encabezada por afiliados al Sindicato Unico de Trabajadores de Espectáculos Públicos (Sutep) que, golpeando tambores y arrojando panfletos, entraron en las salas para interrumpir la proyección de las películas que se exhibían.

#### El hambre es un crimen

Ayer, después de las 15, en Avenida Corrientes y 9 de Julio, y en Rivadavia y Pueyrredón, un grupo de chicos sorprendió a los automovilistas desplegando carteles con la consigna "El Hambre es un Crimen. Ni un pibe menos". Al mismo tiempo repartieron volantes con el mismo lema en el marco de la campaña lanzada por el Movimiento Nacional de los Chicos del Pueblo y la CTA.

de los votos observados.

DANIEL SICILIANO

SECRETARIO DE PRENSA

Lista 3 Bordó 572 votos - Omar Plaini.

Lista 6 Blanca 508 votos -Santiago Espósito.

(MuVenDia) de la que es el actual Presidente.

Los resultados finales del escrutinio fueron los siguientes

la "recuperación de la dignidad de los trabajadores canillitas".

de las ideas, que garantizan el derecho de la libertad de prensa.

v Gran Buenos Aires.

# Reclamo vecinal por un sector de la estación Once en estado de abandono

Por Eduardo Videla

Hay una zona de Once que es tierra de nadie y los vecinos ya no saben qué hacer. Se trata del sector ubicado sobre las calles Teniente General Perón v la avenida Díaz Vélez, entre Jean Jaurès y Sánchez de Bustamante, donde un sector de la eEstación Once ha quedado afuera de todo proyecto oficial y se ha convertido en un sector donde conviven empresas que ocupan galpones propiedad del Estado con lugares donde la basura se acumula sin remedio. Hace seis años, los vecinos presentaron un proyecto para convertir ese lugar en un espacio verde y para reciclar los galpones ferroviarios para el funcionamiento de un centro cívico, cultural y deportivo. Desde el Organismo Nacional Administrador de Bienes del Estado (Onabe) -responsable de buena parte de esos terrenos y construccionesadmitieron que los vecinos tienen razón: "Vamos a iniciar una demanda de desalojo para recuperar los lugares que están usurpados", dijo a Página/12 el titular del organismo, Fernando Suárez.

El paredón que encierra los terrenos ferroviarios de Once, sobre Perón y Díaz Vélez, es una superficie descascarada y sucia, perforada por aberturas que terminan de afear el frente de lo que podría constituir parte del patrimonio histórico de la ciudad. Y sobre un sector de la vereda suele acumularse la basura, restos del trabajo de cartoneros a lo que se suman los desperdicios domiciliarios. En la esquina de Perón y Gallo, desde un portón puede verse la actividad de un corralón de material, y más allá, los viejos galpones ferroviarios a los que les están desmantelando los techos de tejas.

Ante la denuncia de los vecinos y la consulta de Página/12, el titular del Onabe, Fernando Suárez, dio intervención a los abogados del organismo. "La semana próxima vamos a iniciar la demanda de desalojo, en el marco de la ley 17.091", dijo el funcionario a este diario.

"Los vecinos tienen razón", admitió Suárez, ante la evidencia de que ese sector de Once se encuentra bajo estado de abandono. "Hemos comprobado que otro de los galpones, que pertenece a la CNRT

**OMAR PLAINI** 

SECRETARIO GENERAL

Son seis hectáreas con galpones usurpados, que están siendo desmantelados. Los vecinos proponen que el lugar sea un espacio verde. El Onabe promete desalojar intrusos y escuchar propuestas.



La foto, que muestra cómo se desmantela el patrimonio del Estado, fue tomada por vecinos.

y es utilizado por la concesionaria ferroviaria de cargas ALL, está siendo desmantelado. Y que hay otro galpón que fue cedido a la Ciudad de Buenos Aires para el funcionamiento de un centro verde (para el reciclado de residuos), está en estado de abandono", detalló el titular del Onabe.

El panorama contrasta con las obras que se llevan a cabo en la estación de Once, hacia el Este, y a los trabajos (hoy paralizados por problemas estructurales) que realiza la ciudad para techar la trinchera ferroviaria, entre Bulnes y Gascón, en el primer tramo del corredor verde, hacia el Oeste. En cambio, para el tramo entre Jean Jaurès y Bulnes no hay proyecto oficial.

La Asociación Vecinos por el Parque impulsa un proyecto para esas seis hectáreas que consiste en la creación de un espacio verde y la utilización de los galpones para el funcionamiento de la sede de la fu-

tura comuna y un centro cultural. Los vecinos temen que, dado el valor de esas tierras, sean codiciadas para un emprendimiento inmobiliario. Por eso reclaman que la Legislatura cambie la codificación del lugar, de Urbanización Futura a Urbanización Parque. "Este sería el primer parque de este barrio, que tiene apenas 0,21 metro cuadrado de espacio verde por habitante", dijo a este diario Arturo Peralta, uno de los impulsores del proyecto.

EL GOBIERNO BONAERENSE COMPRO EL LOTE DE BARADERO

# Un cementerio indígena protegido

'Para nosotros fue un día histórico. Los chicos que hoy dibujan a los aborígenes, cuando crezcan, van a poder visitar el museo", contó Mariana Maroli, profesora de plástica y vecina de Baradero, localidad en donde ayer el gobierno bonaerense formalizó la compra del terreno donde se descubrió un cementerio indígena, que data del 1600. Es el único en la provincia y estuvo a punto de convertirse en playa de estacionamiento, pero la movilización de la comunidad logró impedirlo. Ahora será un

El lugar es considerado uno de los vacimientos arqueológicos más importantes del país. En el siglo XVII era una reducción aborigen administrada por curas franciscanos donde había miembros de las etnias guaraní, chaná y timbú. Página/12 dio cuenta del pedido de los vecinos para recuperar el lugar, el 11 de julio último. Ayer, la provincia aportó 200

**gob**BsAs

mil pesos a la comuna para recuperar este espacio que estaba en manos privadas.

En ese mismo lugar, en 1911, el arqueólogo Salvador Debenedetti encontró restos óseos y cuentas de colores venecianas, entre otros elementos. El predio, que ocupa media manzana, está ubicado en el centro de la ciudad. De ahora en adelante, la municipalidad realizará su ordenamiento, demarcación, y la continuación de las investigaciones arqueológicas.

El ministro de Gobierno de la provincia, Florencio Randazzo, explicó a **Pagina/12** que "se le entregaron 200 mil pesos a la comuna para que compre la propiedad a Transporte Bernardi (actual propietaria). Ya está señado el lugar". "La idea es hacer un museo, que se empezará a construir lo antes posible y, además, se investigará si hay más restos óseos en el lugar". En 2005 comenzó el conflicto "pero hubo un accionar de la comunidad muy fuerte", recordó el ministro.

"Para nosotros, que lo sentimos como propio, es muy emotivo y lo vivimos con felicidad porque la lucha fue productiva", sostuvo Maroli. Ahora "van a hacer un museo de sitio, es decir, un recorrido para ir viendo los lugares en donde estaban los cuerpos. También se gestionará para que una casona cercana se convierta en el lugar donde queden los objetos recuperados", comentó la lugareña.

Informe: Wasylyk Fedysak.

**Edicto** 

#### **DOCENTES**

Junta de Clasificación Docente. Area Educación Media y Técnica Zona III (Comerciales). Interinatos y Suplencias. Inscripción 2004/2005.

El Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, comunica que los días 22, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 31 de agosto y 1° de septiembre se efectuará en cada establecimiento correspondiente a la Junta de Clasificación Docente Área Educación Media y Técnica Zona III (Escuelas de Comercio), la exhibición de los listados de aspirantes a Interinatos y Suplencias Inscripción 2004/2005 para cargos de base y horas cátedra.

Importante: Los recursos de puntaje por antecedentes se presentarán en la escuela donde se realizó la inscripción. Horario: los habituales en cada establecimiento.

Los reclamos por antigüedad, se presentarán en la sede de la Dirección Administrativa Docente (D.A.D.), Paseo Colón 255, 1er piso de 10 a12 hs y de 14 a 16 hs.

En ambos casos, los reclamos se efectuarán desde el 04/09/06 al

MINISTERIO DE EDUCACION

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodistico: Ernesto Tiffenberg, Redacción y administración: Av. Belgrano 67/177. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad @pagina12.com.ar Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresora Print S.A., Uruguay

Muvendia ganó el Sindicato de Vendedores de Diarios

EL MINISTERIO DE TRABAJO HOMOLOGO

La lista 3 Bordó-Muvendia gano las elecciones del sindicato de Vendedores de Diarios y Revistas de Capital Federal y Gran Buenos Aires, realizadas el pasado lunes 7 de agosto y que el martes

15/08 homologó el ministerio de Trabajo, tras la realización del escrutinio definitivo, con la suma

De esta manera, Omar Plaini, será el nuevo secretario general de la entidad (por el periodo 2006-

2009) que nuclea alrededor de 7 mil Vendedores de Diarios, Revistas y Afines de Capital Federal

Lista 1 Rosa 568 votos (oficialista -Orlando Dagnino y Rafael Apiccella buscaban la reelección-).

El electo Secretario General Omar Plaini tiene su parada de diarios en la estación de Rafael

Calzada, es oriundo de Lomas de Zamora tiene 52 años y hace 4 años con un conjunto de com-

pañeros fundó la Mutual de Vendedores de Diarios, Revistas y Afines "Florencio Sánchez"

Declaraciones del Secretario General electo al finalizar el escrutinio; comienza un nuevo tiempo

donde el punto de reencuentro de la gran familia canillita será el SIVENDIA, reconstruiremos la

organización sindical con la firme convicción y compromiso de construir un Sindicato de puertas

abiertas sin sectarismos ni exclusiones de ninguna naturaleza, este es el triunfo de los auténticos

vendedores de diarios y revistas quienes a partir de este momento serán los genuinos construc-

tores de un nuevo modelo sindical sustentado en principios y valores y estos no son otra cosa que

Finalmente expresó Omar Plaini; sintetizando el pensamiento, el compromiso y la convicción de la

nueva Comisión Directiva del SIVENDIA, hoy mas que nunca sostenemos la defensa irrestricta del

sistema de Edición. Distribución y Venta: pilares fundamentales de la libre circulación y expresión

**OMAR LOGIUDICE** 

PRO SECRETARIO GENERAL



Pagina 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 4012-4400 / 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional Libro "La última batalla de la Tercera Guerra Mundial", de Horacio Verbitsky: \$10 - Opcional Video "Operación Masacre": \$12 - Opcional Tapa N° 3 de Historia de la Literatura Argentína: \$5 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 4012-

#### EL CINEASTA ENRIQUE PIÑEYRO DENUNCIA A LA FUERZA AEREA

# Una persecución de película

Por Carlos Rodríguez y Oscar Ranzani

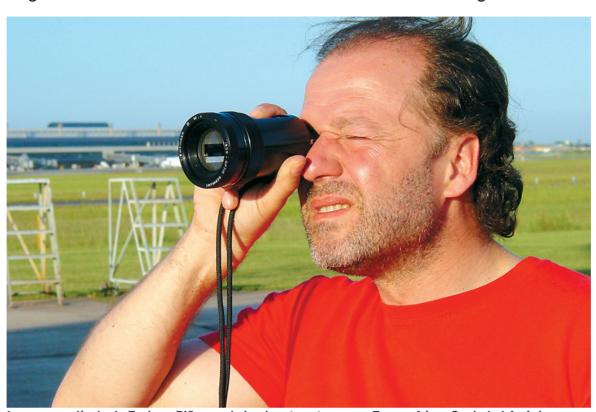
La conducción de la Fuerza Aérea tendrá que brindar un "exhaustivo informe", por disposición de la ministra de Defensa, Nilda Garré, sobre una denuncia formulada ayer por el ex dirigente de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas y actual director de cine, Enrique Piñevro. Según confirmó Piñeyro a Página/12, el problema derivó de una citación cuasi judicial -cuyo facsímil fue enviado a este diario-, en la que el cineasta es intimado a presentarse para que "efectúe el descargo y ofrezca la prueba" sobre una supuesta infracción a las normas aeronáuticas que habría cometido. Piñeyro anticipó que no piensa concurrir a la cita, formulada por el vicecomodoro instructor Juan Manuel Alvarez, porque se trata de "una investigación totalmente ilegal" que "viola las leyes de Defensa de la Democracia porque ellos no pueden hacer inteligencia interna ni conducir investigaciones como si fueran jueces federales". Piñeyro sostuvo que lo ocurrido se debe a que lo persiguen "porque les preocupa el estreno de Fuerza Aérea Sociedad Anónima", su segundo film, donde mediante la utilización de cámaras ocultas se denuncian anomalías que atentan contra la seguridad en los vuelos comerciales.

Consultada por este diario, la oficina de prensa de la Fuerza Aérea eludió referirse al tema. Por su parte, voceros del Ministerio de Defensa confirmaron que ayer por la tarde la titular de la cartera mantuvo una comunicación telefónica con el jefe de la fuerza, brigadier general Eduardo Schiaffino. Por ese medio le adelantó el envío de una nota mediante la cual le reclama "un exhaustivo informe, con la mayor urgencia posible, sobre el contenido de una solicitada" publicada ayer con la firma de Enrique Piñeyro.

En el texto, escrito en tono irónico, el director de cine responsabilizó por "la persecución" que dice estar sufriendo al actual comandante de Regiones Aéreas, brigadier Carlos Esteban Matiak, al jefe del Estado Mayor de esa dependencia, brigadier José Antonio Alvarez, al vicecomodoro instructor Jorge Grau y al ex director de Aeronavegabilidad y Habilitaciones comodoro Juan Carlos Delgado, quien fue removido de su cargo el 2 de febrero de este ano. El jefe relevado quedo "en servicio activo a disposición de la Jefatura", ante la posibilidad de que haya incurrido en "incumplimiento de normas administrativas".

La dirección que estaba a cargo de Delgado, que fue reemplazado por el brigadier retirado Norberto Dimeglio, es responsable del tránsito aéreo civil, de la matrícula de las aeronaves que son habilitadas para volar y del otorgamiento y renovación de las licencias para los pilotos comerciales. El área está siendo objeto de una investigación a fondo y de una renovación en la cual "se está trabajando para producir cambios radicales", recordaron fuentes del ministerio. Piñeyro debutó como director con la película Whisky Romeo Zulú, en la cual denuncia la responsabilidad de la Fuerza Aérea en el accidente del avión de LAPA, ocurrido hace siete años. El ex piloto

El ex dirigente de los pilotos asegura que los aeronáuticos lo intimidan por el próximo estreno de un film en el que revela negocios turbios en esa fuerza. Garré ordenó una investigación.



La nueva película de Enrique Piñeyro, de inminente estreno, es *Fuerza Aérea Sociedad Anónima*. Allí denuncia la corrupción militar que pone en riesgo la seguridad en vuelos comerciales.

precisó que fue citado a declarar por "un vuelo que supuestamente he realizado para filmar algunas escenas" de su ópera prima. Piñeyro aseguró que, previo a la citación, el instructor Alvarez "citó a un piloto de Aerolíneas Argentinas para preguntarle si en su día libre estuvo en ese mismo vuelo y si colaboró con la película; también le preguntaban por las actividades que yo tenía en Brasil. Lo citaron como testigo, bajo juramento de decir verdad. Ellos se creen jueces federales".

A Piñeyro le extraña que lo citen "dos semanas antes" del estreno de su nueva película "por un vuelo realizado en el año 2003". Insistió en que la citación le llega "a través de la Dirección de Habilitaciones Aeronáuticas, la misma dependencia que no levantó ni un acta de infracción en 2004 y en 2005. ¿Ellos ahora se acuerdan de un caso que habría ocurrido en 2003? Ni pienso en ir a declarar. Ellos tienen 170 denuncias realizadas por la Asociación de Pilotos y ni siquiera las contestan.

¿Ahora se pusieron en Sherlock Holmes de un vuelo de hace tres años?".

El director insistió en que la citación "es totalmente ilegal" y consideró que la Fuerza Aérea "es todavía un bolsón de la dictadura militar" y que también lo es "la aviación civil, que está militarizada al ciento por ciento y maneja todos los resortes del poder" en materia de habilitaciones. El Ministerio de Defensa ordenó una investigación para determinar "si hay alguna irregularidad que deba ser sancionada".

LA JUSTICIA SE PRONUNCIO EN EL CASO DE MENDOZA

# Con vía libre para el aborto

El pedido de aborto que realizó en Mendoza la familia de la joven discapacitada embarazada tras una violación ya está en manos exclusivas de los médicos. El juez de Familia Germán Ferrer firmó una resolución en la que establece que en realidad no hace falta decisión alguna de la Justicia porque ese caso se encuentra encuadrado dentro de lo que establece la legislación para poder proceder a la interrupción del embarazo.

Así, quedó abierto el camino para que se le pueda realizar la intervención a la muchacha de 25 años, que tiene una edad de 4 y sobrelleva un embarazo de 12 semanas. El abogado de la víctima, Dante Vega, aseguró que en las próximas horas la familia decidiría junto a los médicos la fecha en que se realizará la operación.

Por su parte, la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Cuyo dictaminó también que el caso de la joven encuadra en los supuestos del artículo 86 inciso 1° y 2° del Código Penal. La cátedra de Derecho Penal se expidió a pedido del Ministerio de Salud de la provincia, luego de que la madre

elevara un pedido para que se interrumpa el embarazo de su hija en el principal hospital público de la capital mendocina. "Hicimos una interpretación legal y consideramos que el caso (de C.C.A.) encuadra en el artículo 86 inciso 1º y 2º que declara impune el aborto cuando corre peligro la vida de la madre y se trata de una persona insana", explicó a este diario Roberto Godoy Lemos, decano de Derecho de la UNC.

Vega, en tanto, se mostró esperanzado en que "a más tardar en 48 horas tengamos una respuesta final". La chica padece un retardo mental severo y por su cuadro está obligada a tomar una medicación que podría causar malformaciones en el feto. El ministro de Salud, Armando Calletti, solicitó también un dictamen al Consejo Bioético de esa cartera, que todavía no se expidió. "Queremos tener el marco legal y médico para que estén todos los requisitos para tomar una decisión y no incurrir en un error", indicó Calletti.

Como adelantó **Página/12**, finalmente el Comité de Bioética del Hospital Militar, donde la madre había solicitado el aborto en pri-

mera instancia, postergó su decisión hasta que la Justicia le otorgue una autorización judicial a C.C.A., lo que ocurrió en la tarde de aver

Mientras tanto, una organización no gubernamental católica presentó un recurso de amparo ante la Justicia provincial para impedir que se realice el aborto.

### **TRAMITES**

Desde ayer, quienes tengan que denunciar la pérdida de su DNI y otros trámites administrativos que tradicionalmente se hacían en comisarías bonaerenses deberán hacerlo en el Registro de las Personas, en todo el territorio nacional. Así quedó establecido tras publicarse en el Boletín Oficial una resolución del gobierno de Felipe Solá, cuyo objetivo es "aliviar a la policía de tareas no vinculadas a la seguridad" Cualquier bonaerense que deba gestionar una constancia de domicilio, un certificado de supervivencia, una denuncia de extravío de su DNI, tarjetas de crédito o carnet de conductor o que haya perdido un bien mueble o semoviente, tendrá que ir ahora a la delegación del Registro de las Personas. "El trámite es exactamente el mismo que el que se hacía en las comisarías", sintetizó el ministro de Gobierno, Florencio Randazzo.

# Reunión por la seguridad

El Consejo de Seguridad de la Ciudad de Buenos Aires se reunió ayer con la novedad de que por primera vez participaron autoridades del gobierno nacional, representados por Luis Tibiletti, secretario de Seguridad Interior. En el encuentro se acordó la realización periódica de una encuesta de victimización en la ciudad, que se realizará cada seis meses. También se discutió el plan de desarme y la forma en que la ciudad adherirá a la propuesta del gobierno nacional. La reunión del Consejo fue presidida por el ministro de gobierno porteño, Diego Gorgal, y participaron representantes de los distintos poderes del Estado en la ciudad.

# Perpetua por un homicidio

Javier Narciso Duarte, alias "Mandibulín", asesinó en 2002 a un policía de la Bonaerense de un tiro entre las cejas, con un arma de mira láser, cuando el suboficial había entrado a una villa del partido de La Matanza. El hombre fue condenado ayer a prisión perpetua por el crimen del cabo primero Víctor Germán Segovia. El delito fue considerado por los jueces del Tribuna Oral IV de ese partido "Homicidio agravado".

### "Negrito" Juan Carlos Martínez

Militante Movimiento Villero Peronista y Juventud Peronista Villa 20 (Lugano) Detenido-desaparecido el 19-08-76

A pesar de que no te conocí, aprendí a quererte, a pesar del silencio, nunca dejé de nombrarte, por eso, nunca voy a perdonar el vacío que me quedó y quiero que sepas, Papá, que nunca voy a dejar de recordarte ni de amarte.

Tu hija Martina Martínez.

Luchaste por un mundo mejor. Amaste a tus pares incansablemente. Tu ejemplo de vida sigue siendo el nuestro. ¡Nunca nos van a vencer!

Te recuerdan: tu compañera de siempre, tu hija, familiares y compañeros.

MEMORIA, VERDAD Y JUSTICIA

#### CONTRABANDO

#### Miles de CD para piratear



Dieciséis toneladas y media de discos compactos virgen de audio y video, que ingresaron de contrabando desde China, fueron detectados ayer por la tarde en el puerto de Buenos Aires por la Dirección Nacional de Aduana. Voceros de la Aduana indicaron que en total se descubrieron 980 mil discos, que en el mercado tienen un valor de 300 mil dólares. La mercadería del contenedor figuraba en la documentación que declaraba la mercadería como discos abrasivos y material refractario por un valor inferior. Los discos son de fabricación taiwanesa, pero el contenedor provenía de China, explicaron las fuentes. Los investigadores creen que los CD estaban destinados a las copias ilegales de música, juegos y películas.

#### Condena por una masacre

Un remisero, que en agosto de 2004 asesinó en Salta a su esposa y a dos de sus hijos e hirió de gravedad a una tercera, fue condenado ayer a prisión perpetua, más la accesoria de "por tiempo indeterminado". Al término de un juicio oral, la Cámara III del Crimen de Salta condenó a José Yapura a "prisión perpetua con la accesoria de reclusión por tiempo indeterminado, por homicidio calificado agravado por el vínculo y alevosía en tres casos".

EDICTO. El Juzgado Nacional de 1º Instancia en lo Civil Nº 61, Secretaría única de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ANGELA ORLANDELLA, a fin de que hagan valer sus derechos. El presente deberá publicarse por tres días en el "Boletín Oficial" y en el "Diario Página/12". Buenos Aires, 8 de mayo de 2006. JUAN HU-GO BUSTAMANTE. SECRETARIO.

# "Inexperiencia de vida", atenuante en un juicio contra un violador

18 años recién cumplidos violó a una chica discapacitada fue condenado a seis años y seis meses de prisión por un Tribunal Oral de La Plata. Lo particular del caso es que los jueces consideraron la edad del acusado para aminorar la pena, que en este delito puede llegar a los 20 años de prisión. Los magistrados evaluaron como "fuerza aminorante" la edad del violador, debido a su "inexperiencia de vida". El criterio, que en principio puede resultar sorprendente, "cumple con los artículos 40 y 41 en los que se determina que se pueden valorar las condiciones personales del imputado", advirtió a Página/12 la abogada penalista Belén Beyrne. "No es lo mismo un hombre de 40 años, por ejemplo, con una vida sexual experimentada, que alguien de la edad de este imputado." El tribunal, al mismo tiempo, consideró un agravante la salud mental de la víctima.

El Tribunal Oral en lo Criminal 1 de La Plata, integrado por los jueces Guillermo Labombarda, Samuel Saraví Paz y Patricia de la Serna, resolvió en un juicio abreviado la culpabilidad de Guillermo Ardiles, por "abuso sexual con acceso carnal" contra una joven discapacitada mental. En la resolución citan a la psiquiatra Adriana Flores quien describe a la víctima como "portadora de un cuadro psicopatológico rotulado como debilidad mental, patología adquirida congénitamente o de larga data".

A partir de las declaraciones de la propia joven y de uno de sus hermanos, los jueces concluyeron que el 25 de septiembre de 2001, en una casa del barrio Hipódromo "mediante el uso de violencia física (el acusado) doblegó la voluntad de la joven y la accedió carnalmente vía vaginal". Ardiles llegó al lugar con la excusa de cobrarle una deuda a un miembro de la familia. La chica dijo que lo invitó "a tomar unos mates". Pero luego él la forzó, le puso una mano en la boca y la llevó hasta el baño de la casa. Para someterla sin ser visto subió la música. La chica se desmayó. Al despertar, contó, él le preguntó "si se sentía bien". Ella lo expulsó de la casa y vio que se marchaba en el auto de otro hombre que esperaba a la salida de la casa. La joven presentaba laceraciones y los médicos comprobaron las huellas de la violencia en su cuerpo.

Los jueces consideraron como un

Un joven que cuando tenía Cuando tenía 18 años, el acusado violó a una chica con discapacidad mental. El tribunal consideró su "inexperiencia de vida" como atenuante y lo condenó a seis años y medio de prisión.



Los jueces consideraron la edad del acusado para aminorar la pena, que puede llegar a 20 años de prisión.

sentan un cuadro psicopatológico leve. "Si bien tal particularidad no ha sido determinante en la comisión del hecho, sí ha favorecido el accionar del agresor sexual ante la menor resistencia que la víctima le ha podido oponer, lo que favoreció el pleno dominio de la situación por parte del imputado, conocedor de la minusvalía" de la joven. El victimario es, según consta en el fallo, "primo lejano" de la chica.

Para el tribunal la edad de Ardiles, entendida como "inexperiencia de vida, impide considerar el carácter de primario –o sea la carencia de antecedentes penales que sería el atenuante para cualquier otro mayor de edad- atento el escaso lapso transcurrido desde su imputabilidad como mayor". En el mismo sentido, consideró como atenuante "el buen concepto vecinal" del joven en su barrio.

#### EL CELS RECHAZA SU DESIGNACION COMO JUEZA

El Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) rechazó la designación de Laura Fernández como jueza del Tribunal Oral de San Nicolás, al responsabilizarla de "irregularidades en el manejo de una causa sobre violación de los derechos humanos", ocurrida en 2004, en la Unidad Penal 3 de esa localidad bonaerense, cuando se desempeñaba como fiscal de ese distrito judicial. El pliego que designa a Fernández fue aprobado hace dos semanas por el Senado bonaerense. La fiscal intervino ante una denuncia de torturas en el penal pero, selas medidas que hubieran permitido sancionar a los responsables. "No cumplió con sus funciones y no tiene por qué ganar un concurso. Con esta acción se avala la violación a los derechos humanos", afirma el CELS.

En 2004, un grupo de detenidos denunciaron que fueron víctimas de "una golpiza y de paso de corriente eléctrica, con unos aparatos que dan una fuerte descarga", por parte del personal del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), en la cárcel de San Nicolás. El caso había llegado a la Justicia tras la denuncia del defensor general del Pueblo gun los denunciantes, no adopto de esa localidad, Gabriel Ganon, y

la causa cayó en manos de la fiscal Laura Fernández, de la fiscalía 3.

"La causa fue un fracaso, debido a las graves falencias de la investigación, que impidieron que se comprobara lo denunciado por los detenidos", criticó una de las representantes legales del CELS, Paula Litvachky. Según la denuncia del organismo, se registró una "tardanza en la realización de la pericia anatomopatológica para comprobar golpes y marcas en la piel, y se permitió que se destruyeran los aparatos de paso de corriente eléctrica que estaban en manos del SPB, y que por ello se perdiera prueba fundamental", dijo Litvachky

Después de tomar conocimiento del tema, en noviembre de 2005 los abogados del CELS se enteraron de que la fiscal Fernández estaba postulada como candidata a jueza del Tribunal Oral de San Nicolás. En ese momento presentaron una carta, junto con la Comisión Provincial de la Memoria, al ministro de Justicia bonaerense, Eduardo Di Rocco, para manifestarle que lo realizado en la causa judicial por la candidata a jueza "impedía que ocupara ese cargo, en la medida de que no había mostrado ni idoneidad ni compromiso con la investigación de una grave violación de los derechos humanos". "Nunca tuvimos respuesta de la gobernación –apuntó Litvachky–. Esto no ayuda a revertir la situacion de la Justicia en la provincia. Por acción u omisión, se avalan las prácticas de tortura a detenidos."

#### Osvaldo Balbi Desaparecido en agosto de 1978



De vos aprendimos a poner la fantasía al servicio de la realidad. No olvidamos, no perdonamos y exigimos juicio y castigo a todos los culpables de tu secuestro y asesinato.

Tus hijas, Caro y Fer, tu nieto Juan Manuel y los que te amamos.

#### **Emil Carlos Vidal**

Su secuestro y desaparición:19-8-76



Sus compañeros, familiares y amigos tenemos presente su ejemplo de compromiso con el pueblo y le rendiremos homenaje, junto a las víctimas de Vesubio y Proto-Banco y a los 30.000 detenidos-desaparecidos.

Por Memoria y Justicia. No olvidamos, ni perdonamos ni nos reconciliamos.

Jueves 7 de septiembre a las 19 hs. en el auditorio de A.T.E. - Belgrano 2533 - Capital Federal

Comisión de familiares y compañeros de detenidos-desaparecidos de los campos de concentración Vesubio y Proto-Banco. vesubiovictimas@yahoo.com.ar

#### CRITICAS A LOS GOBIERNOS EN EL CIERRE DE LA CONFERENCIA SOBRE SIDA

# "Hay medios, falta voluntad política"

Por Emilio de Benito \*

Desde Toronto

A falta de una cura o una vacuna, la prevención de nuevas transmisiones se impone como la única forma para frenar el sida en el mundo. El virus, que cada año infecta a unos 4 millones de personas y acaba con la vida de unos 3 millones, se extiende por la inactividad o las actuaciones "negativas" de los gobiernos, según se cuestionó ayer en la clausura de la XVI Conferencia Internacional sobre el Sida, que se celebró en Toronto, Canadá. "Tenemos la ciencia y los medios, falta la voluntad política", resumió el estadounidense Chris Collins, encargado de resumir los puntos clave de cinco días de reuniones, con más de 4000 presentaciones y cientos de conferencias, exposiciones y otras actividad paralelas que han reunido a 24.000 personas. Las críticas se centraron en los países más ricos, a los que se reclamó que aporten los fondos prometidos para la lucha contra el sida en los países pobres.

En el mundo, "sólo el 21 por ciento de los que los necesitan tienen condones accesibles, los programas para impulsar comportamientos seguros sólo han llegado al 16 por ciento de los trabajadores del sexo y al 11 por ciento de los hombres que tienen sexo con hombres; sólo el 9 por ciento de las embarazadas infectadas recibe tratamiento para evitar que transmitan el virus a sus hijos; los programas de reducción de daños (intercambio de jeringas o uso de metadona) llegan sólo al 4 por ciento de los usuarios de drogas inyectables y menos de un 0,2 por ciento de la población tiene acceso a una prueba para conocer su estatus", resumió la sudafricana Quarraisha Abdool Karim, responsable del resumen sobre epidemiología y prevención de la conferencia.

"Estos métodos ya existen y su eficacia está comprobada. El uso de la nevirapina para evitar la transmisión de madre a hijo se presentó en la conferencia de Durban (Sudáfrica) en 2000; no hay dudas sobre la eficacia de políticas de reducción de daños entre usuarios de drogas

La cumbre de Toronto cerró ayer con críticas a los gobiernos por la falta de políticas de prevención y con un llamamiento a los países desarrollados para que aporten fondos para la lucha contra la enfermedad en los países pobres.

ni sobre los condones. No hay que esperar a los nuevos productos que se están ensayando para conseguir una protección eficaz", dijo el director de la última sesión de la conferencia, el suizo Craig McClure.

Las críticas de los participantes abarcaron a todo tipo de gobiernos e instituciones. "Hay que estudiar qué papel juegan la homofobia y los fundamentalismos en que no se pongan en marcha políticas de prevención, y cuando hablo de fundamentalismos no me refiero sólo al islámico, sino también al cristiano (por su postura contra el preservativo) o al liberal, que sacrifica vidas para proteger los derechos comerciales de algunas empresas fabricantes de medicamentos", dijo el filipino Michael Tan en medio de una ovación.

"Hay que abordar el problema del sida desde el punto de vista de los derechos humanos. El primero es el de vivir y de tener una vida saludable. Cuando Rusia prohíbe el uso de metadona, Sudáfrica niega el tratamiento a las personas encarceladas, Estados Unidos prohíbe los intercambios de jeringas o Canadá estudia cancelar el primer programa del país para establecer una sala de venopunción segura para usuarios de drogas; están actuando contra ellos", afirmó el



Las organizaciones sociales recordaron a las víctimas del sida.

Fue en el cierre de la XVI Conferencia que se llevó a cabo en Toronto.

ble del área de Política. En esta prioridad por la prevención tiene un papel destacado el acceso a los tratamientos. Actualmente, los reciben sólo el 24 por ciento de los más de 6 millones de personas que los necesitan. Y hay problemas para que los laboratorios faciliten las patentes de los llamados fármacos de segunda línea -los que se dan cuando aparecen las resistencias a los primeros antivirales recibidos—, o las nuevas formulaciones de otros, como el Kaletra, de Abbot, que no necesita refrigeración, lo que es fundamental para poder llevarlo a algunas partesde Africa (el laboratorio, para evitar las previsibles protestas de los activistas y las acciones contra su puesto ni siquiera ha estado presente en la Conferencia).

Los jóvenes, los hombres que tienen sexo con hombres, las personas transexuales -prácticamente invisibles en el temario de la conferencia—, los trabajadores del sexo, los niños, los inmigrantes, las poblaciones indígenas y, sobre todo, las mujeres, son otros grupos que en prácticamente todos los países tienen más dificultades para acceder a la prevención, cuando ésta no se les prohíbe directamente "criminalizándolas y encarcelándolas", dijo McClure. Por eso Collins, entre las claves para el éxito de la lucha contra el sida, destacó la necesidad de legalizar todas estas actividades o comportamientos, y, en el que ha sido uno de los lemas oficiosos de la conferencia, dar más poder a las mujeres, para que tengan a su disposición métodos de protección como el condón femenino o, más adelante, los microbicidas.

También hubo menciones al dinero. El Fondo Mundial contra el Sida, la Malaria y la Tuberculosis acaba de abrir una nueva ronda de peticiones y calcula que necesitará al menos 7200 millones de dólares para atender las peticiones, "lo que cuestan dos días de la ocupación de Irak", según Collins, quien pidió a su gobierno que elimine las trabas que pone -como dedicar una cantidad obligatoriamente a promover la castidad y la fidelidad-para que los países más pobres puedan acceder a su fondo de 15.000 millones de dólares contra el sida.

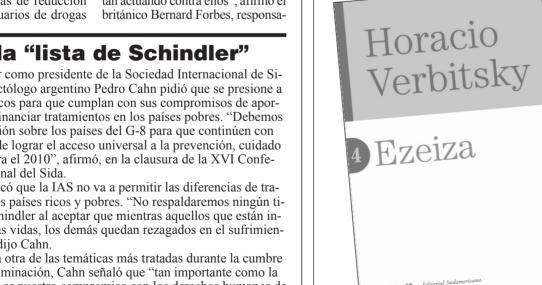
\*De El País de Madrid. Especial para Página/12.

Página/12 y Editorial Sudamericana presentan

# biblioteca Horacio Verbitsky

doce libros para conocer las claves de la política argentina





Próxima entrega

1986. 304 páginas

La masacre del 20 de junio de 1973 se transformó en uno de los grandes tabúes de la política argentina moderna. ¿Qué pasó realmente aquel día que cambió la Historia? Con testimonios y documentos nuevos y su innegable talento interpretativo, Horacio Verbitsky reconstruye de un modo apasionante los hechos violentos y confusos de esa tragedia, derriba mitos e ilumina aspectos ocultos. Todos ellos preludian lo que pasó luego en el país.

Próximas entregas: CIVILES Y MILITARES / EL VUELO / LA POSGUERRA SUCIA / ROBO PARA LA CORONA / HEMISFERIO DERECHO / LA EDUCACIÓN PRESIDENCIAL / MEDIO SIGLO DE PROCLAMAS MILITARES / UN MUNDO SIN PERIODISTAS /

> El sábado 26 de agosto el tomo 4. 26 de agosto el tomo 4.
> Compra opcional \$ 10

#### Contra la "lista de Schindler"

Al asumir ayer como presidente de la Sociedad Internacional de Sida (IAS), el infectólogo argentino Pedro Cahn pidió que se presione a los países más ricos para que cumplan con sus compromisos de aportar fondos para financiar tratamientos en los países pobres. "Debemos mantener la presión sobre los países del G-8 para que continúen con su compromiso de lograr el acceso universal a la prevención, cuidado y tratamiento para el 2010", afirmó, en la clausura de la XVI Conferencia Internacional del Sida.

También destacó que la IAS no va a permitir las diferencias de tratamiento entre los países ricos y pobres. "No respaldaremos ningún tipo de lista de Schindler al aceptar que mientras aquellos que están incluidos salvan sus vidas, los demás quedan rezagados en el sufrimiento y la muerte", dijo Cahn.

Con respecto a otra de las temáticas más tratadas durante la cumbre del sida, la discriminación, Cahn señaló que "tan importante como la respuesta al VIH es nuestro compromiso con los derechos humanos de las poblaciones más vulnerables al VIH/sida".

"Los derechos de los trabajadores sexuales, los usuarios de drogas intravenosas, de los hombres que tienen sexo con otros hombres y otros grupos vulnerables deber ser protegidos", indicó. Cahn añadió que se deben "encontrar maneras innovadoras para detener la hemorragia de trabajadores de la salud entrenados que van desde el sur hacia el norte". La IAS convertirá esto en un tema prioritario de su agenda en los próximos meses.

Además reclamó que no se olvide a América latina, porque "también está sufriendo las consecuencias de la epidemia en un contexto de pobreza y marginación". "Los dos millones de personas que viven con VIH/sida en la región no deben ser excluidas de nuestra agenda", concluyó.

#### MIRADOR

### Multa para Lula

La Justicia electoral de Brasil impuso una multa de 900.000 reales, equivalente a 420.560 dólares, al presidente Luiz Inácio Lula da Silva por considerar que hizo propaganda electoral antes del inicio oficial de la campaña para los comicios de octubre. El Tribunal Supremo Electoral (TSE) estimó, en un fallo divulgado la noche del jueves, que un folleto publicado en diciembre por la Presidencia de la República con el título "Brasil, un país de todos" contenía propaganda electoral, sólo permitida desde el 6 de julio pasado cuando comenzó la campaña. La decisión fue adoptada por 4 votos a favor y 2 en contra. Uno de los jueces, José Delgado, afirmó que ese folleto "elogia los actos del jefe del Poder Ejecutivo y dista de caracterizarse como publicidad educativa". La multa corresponde "al costo estimado de la propaganda, o sea, a la confección del millón de ejemplares del referido folleto". La suma debería ser desembolsada por el presidente, dado que "la responsabilidad por la publicación y distribución es de los organismos bajo las órdenes directas del representado", explicó el juez Delgado. El patrimonio personal de Lula, declarado ante el TSE, asciende a 839.033 reales. El abogado de Lula, Antonio Toffoli, anunció que apelará la sentencia y que, en caso de que ésta se confirme, la multa podría ser cargada al oficialista PT como gasto de campaña.

# Perdón inglés para los desertores fusilados en la I Guerra Mundial

Fueron 306 los fusilados por supuestos actos de cobardía. Pero muchos estaban estresados y no eran traidores.

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

A casi un siglo de la Primera Guerra Mundial, el gobierno británico anunció un perdón para los 306 fusilados por cobardía o deserción. La decisión marca el comienzo del fin de uno de los capítulos más silenciados de la historia militar moderna británica.

El caso que precipitó la decisión gubernamental fue el del soldado Harry Farr, ejecutado en 1916, en medio una de las batallas más terribles e inútiles de la Primera Guerra Mundial, la de Somme, una ofensiva conjunta de fuerzas francesas e inglesas para tomar una posición alemana en el nordeste de Francia, que deió un saldo de un millón de muertos en cinco meses de combates sin que se consiguiera ningún objetivo estratégico. Farr se había enlistado en la guerra por su propia voluntad, había sido herido en dos oportunidades, pero se negó en un momento a seguir combatiendo con claros síntomas de lo que hoy se llamaría trauma de guerra o condición postraumática: temblor generalizado, parálisis, confusión. El 18 de octubre de 1916 enfrentó el pelotón de fusilamiento sin aceptar la venda que le ofrecían para taparse los ojos. Murió con el estigma que figuraba en su certificado: fusilado por "cobardía".

Su hija Gertie, que hoy tiene 93 años, y que pasó más de una década luchando por reivindicar el nombre de su padre, todavía recuerda el estigma familiar. "Mamá siempre supo que él no era un cobarde, pero tuvo que callarse y ocultarlo por la vergüenza que sentía. Mi abuelo no volvió a mencionar el nombre de su hijo. Yo siempre supe que en un momento determinado papá no pudo combatir más, no por miedo sino porque estaba bajo el efecto paralizante que produce un bombardeo constante", dijo Gertie a la prensa.

Dos veces el gobierno laborista se negó a revisar la sentencia de Farr porque, según sucesivos ministros de Defensa, era legalmente imposible hacerlo. El actual ministro, Des Browne, revirtió esta postura y fue más allá. Consciente de que el caso era sólo la punta del iceberg, Browne juzgó que a casi un siglo de los hechos era imposible diferenciar entre los que habían sufrido un trauma de guerra y los que habían huido por otros motivos y decidió que, en última instancia, todos



En las trincheras del frente, héroes y miserables se confundían. El perdón limpió la foja de servicios de 306 soldados fusilados.

debían ser considerados "víctimas de la guerra".

El anuncio abrió las compuertas a una serie de historias individuales borradas de la memoria colectiva. El cabo Peter Goggins, por ejemplo, fusilado en enero de 1917 luego de que el sargento a cargo de su pelotón ordenara a todos que se salvaran como pudieran de una emboscada alemana. El caso Goggins muestra a las claras la arbitrariedad con que los comandos militares tomaban sus decisiones por el temor a deserciones masivas ante un tipo de guerra desconocida hasta entonces -con continuos bombardeos y uso de gas sarín-. A pesar de que el sargento mismo reconoció que había dado la orden, la corte marcial dictaminó que Goggins había huido por "cobardía".

El anuncio gubernamental generó cierta polémica. Algunos columnistas criticaron el hecho de que se perdonara a todos sin distinguir quiénes se habían visto desbordados por los hechos y quiénes eran desertores a la patria. Otros señalaron que se estaba aplicando una justicia retrospectiva y reescribiendo la historia: juzgando el pasado con los conceptos morales y legales del presente. "¿Tenemos que reconsiderar todos los casos de muertos por la horca porque quizás habían cometido sus crímenes en un momento de locura? ¿Deberíamos condenar por crímenes de guerra a los comandantes? ¿Dónde va a parar todo esto?", señaló Stephen Glover en el conservador

Página/12 presenta

# ¿Qué es la filosofía?

Una introducción al saber de los saberes.



# José Pablo Feinmann

Mañana

clase No 14:

MARX, EL & FETICHISMO DE LA MERCANCÍA

20 clases magistrales ilustradas por Rep Gratis con Página/12

MO RCANCÍA

mente cuando sus acciones ignoran ostensiblemente los parámetros claramente enumerados en la Declaración de Derechos", escribió Diggs en su fallo de 44 páginas. De esta forma, la jueza respondió a una demanda presentada ante un tribunal federal de Detroit (Michigan, norte) contra la Agencia Nacional de

dres Fundadores (los artífices de la

Constitución) otorgar al presidente

un control sin límites, particular-

te) contra la Agencia Nacional de Seguridad (NSA) por la Unión de Libertades Civiles Estadounidenses (ACLU), a pedido de periodistas, abogados, profesores y otros traba-

ia". matutino Daily Mail.

monitoreadas.

# Teléfono para W. Bush

POR ORDENAR ESCUCHAS ILEGALES

Bush quiere seguir escuchando. El presidente estadounidense, George W. Bush, rechazó ayer fuertemente la decisión de una jueza de ordenar la detención de las escuchas telefónicas sin orden judicial resueltas por el gobierno en el marco de la lucha antiterrorista. Además, criticó a aquellos que "no comprenden la naturaleza del mundo actual".

Una jueza de Michigan declaró el jueves inconstitucionales las escuchas telefónicas e intervenciones de correos electrónicos sin orden judicial autorizadas por Bush a fines de 2001 tras los atentados del 11 de septiembre y ordenó que cesaran. La jueza federal Anna Diggs emitio una orden judicial que prohibe el programa de vigilancia, que ha sido usado para monitorear a millones de ciudadanos estadounidenses, y cuya legalidad es objeto de gran polémica desde que fue revelado por la prensa en diciembre de 2005. "Nunca fue la intención de los PaEl portavoz de la Casa Blanca, Tony Snow, informó que el Departamento de Justicia interpuso una apelación y que la aplicación de la decisión judicial quedará suspendida hasta una audiencia prevista el 7 de septiembre. El programa "se ha revelado como uno de los instrumentos más vitales y eficaces de la guerra contra el terrorismo", aseguró Snow

jadores que alegaban que no podí-

an desarrollar su trabajo por miedo

a que sus comunicaciones fueran

De igual manera se expresó Bush. "Desapruebo fuertemente esta decisión. Fuertemente. Es por eso que di instrucciones al Departamento de Justicia que apelara inmediatamente. Y creo que nuestra apelación será contemplada", declaró Bush ayer. El presidente se dirigió a quienes lo acusaron de ir más allá de sus potestades constitucionales en nombre de la lucha antiterrorista. "Quienes se ufanan de esta decisión simplemente no comprenden la naturaleza del mundo en el que vivimos", dijo.

Como prueba de que la amenaza persiste, Bush invocó el desbaratamiento la semana pasada en Londres de un supuesto plan para atentar contra aviones en vuelo entre Gran Bretaña y Estados Unidos, además de ampararse en su deber de proteger a los estadounidenses. "Nuestro país está en guerra y debemos dar a quienes les corresponde (...) las herramientas necesarias para proteger a este país en tiempos de guerra", aseguró.

#### APARECIO RAUL CASTRO EN CUBA PARA CONTESTARLE A ESTADOS UNIDOS

# "La mano tendida, el fusil cargado"

Dijo que está dispuesto a negociar con EE.UU., pero también a pelear si hace falta. Washington lo tildó de "Fidel light".

Por Mauricio Vincent \*

Desde La Habana

Apareció Raúl Castro. En la primera entrevista concedida al diario Granma como presidente en funciones de Cuba, el hermano menor de Fidel fijó las prioridades y claves del gobierno provisional que encabeza, y dijo que la unidad de la revolución está asegurada y la tranquilidad en el país es absoluta. "Lo más importante en este momento es la salud de Fidel", y "el Jefe" se recupera "satisfactoriamente", aseguró. "Para Estados Unidos, en principio una mano tendida... pero, también, un fusil cargado y, desde luego, ni una concesión", agregó el ministro de las Fuerzas Armadas. Por su parte, Estados Unidos respondió con ironía a esas declaraciones, presentando a Raúl Castro despectivamente como un "Fidel light", pidiendo nuevamente una transición en Cuba e incluso comprometiéndose a acelerarla.

Como era previsible, gran parte de la entrevista de Granma estuvo dedicada al diferendo con Washington, pero a algunos les sorprendió la ecuanimidad con que Raúl Castro trató el asunto. "Por las buenas, Cuba está dispuesta a dialogar y a normalizar relaciones con Washington; sin embargo, como la administración Bush trabaja por una transición a la democracia entendida a su modo, es decir sin sucesión ni revolución, la isla, por si acaso, ha activado sus defensas militares y éstas seguirán en alerta el tiempo que haga falta", dijo el ministro de las Fuerzas Armadas. El jefe del ejército cubano reveló asimismo que, seis horas después de difundirse la proclama de Fidel en la que hizo pública su enfermedad intestinal y delegó todos sus cargos y funciones, decidió "elevar de manera sustancial la capacidad y disposición combativa del país", y decretó la movilización de decenas de miles de reservistas y milicianos.

"Como saben, no le tenemos particularmente mucho cariño al gobierno cubano tal como lo dirige Fidel y no puedo decir que estemos especialmente entusiasmados por las primeras palabras que escuchamos de 'Fidel light'", ironizó por su parte Tom Casey, el portavoz del Departamento de Estado estadouniden. se. "Queremos hacer todo lo que podemos para acelerar el día (de una transición) y ayudar para que se acerque ese día", aseguró Casey. "Los cubanos no van a optar por mantener el régimen de Castro el día que tengan la oportunidad de votar para el que deseen como líder", agregó.

En la entrevista de *Granma*, publicada bajo el título de "Ningún enemigo podrá derrotarnos", Raúl Castro ofreció un detalle interesante: los planes puestos en marcha ahora fueron aprobados y firmados hace año y medio por el propio Fidel, mucho antes de esta crisis de salud, lo que confirma la tesis de que desde hace tiempo se venía planificando en la isla la sucesión del líder de la Revolución. Sobre la salud de Fidel aportó pocas novedades: hay una "progresiva recuperación, pero se puede deducir que és-

ta será lenta y compleja; junto a los excelentes cuidados médicos recibidos, su extraordinaria naturaleza física y mental también ha resultado esencial para su recuperación satisfactoria y gradual", dijo.

El presidente en funciones concedió considerable importancia a la tranquilidad reinante en el país y más aún a "la actitud serena, disciplinada y decidida de los cubanos, la misma que siempre asume nuestro pueblo en los momentos dificiles", afirmó quien durante 47 años ha sido el número dos en Cuba. "No acostumbro a comparecer con frecuencia en público, salvo en los momentos en que se requiera (...), y de paso aclaro que pienso seguir así", indicó en referencia a su bajo perfil.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



En su entrevista con el diario oficial *Granma*, Raúl Castro dijo que su hermano está bien. *La entrevista fue su primera aparición pública como presidente en ejercicio de Cuba.* 

UN EMPRESARIO CONFESO QUE HABIA ARMADO VIDEOS PARA PERJUDICARLO

# Saltó el complot contra López Obrador

### Página/12 en México

Por Gerardo Albarrán de Alba Desde México, D.F.

Parece una telenovela. Sobornos por decenas de millones de dólares. Amoríos extramaritales que mezclan negocios y administración pública. Cámaras ocultas. Campañas electorales corruptas. Periodistas y funcionarios menores utilizados como carne de cañón. La víctima de la trama es Andrés Manuel López Obrador, quien desde entonces sostiene que es objeto de un complot del gobierno federal, en el que habrían participado empresarios y políticos para sacarlo a él de la carrera presidencial. Ayer, un video difundido a través de la señal de cable de un noticiero lo confirmó: sí hubo complot.

La trama de fines del siglo pasa-

do, cuando el empresario argentino Carlos Ahumada Kurtz, dueño de un equipo profesional de fútbol, hace negocios con el gobierno de la Ciudad de México que terminan en tórrido romance con la mujer que encabeza la administración pública capitalina. El empresario desfalca al gobierno, paga fuertes sobornos para adjudicarse nuevos contratos. Los que reciben millones de pesos ignoran que son grabados con cámaras de video ocultas, y que son el seguro de protección de un empresario corrupto que se sabe investigado. El dinero va a parar a campañas de políticos de centroizquierda. Un buen día de marzo de 2004, los videos aparecen en televisión. El complot está en marcha.

Ayer una W Radio transmitió el audio de un interrogatorio policial de Ahumada, en el que admite que los videos extorsivos fueron preparados a petición del senador Diego Fernández de Cevallos, candidato presidencial del derechista Partido

Acción Nacional en 1994, quien le asegura que el ex presidente Salinas y el secretario de Gobernación (en ese momento, el panista Santiago Creel Miranda) están ya enterados y aprueban la medida. Todo, a cambio de 30 millones de dólares que pide Ahumada para hundir a López Obrador.

Acusado formalmente de fraude contra el gobierno capitalino, Ahumada se había dado a la fuga poco después de iniciar la difusión de los videoescándalo que mostraban a funcionarios del gobierno capitalino y al operador político de López Obrador recibiendo dinero del empresario. Este fue el inicio de una feroz campaña mediática contra López Obrador que aún no cesa. Ahumada fue detenido en Varadero, Cuba, el 31 de marzo de 2004, y extraditado a México un mes después. En ese tiempo, es sometido a interrogatorio por la policía cubana, del que quedan más de 40 horas de video. Ayer se filtraron 11 minutos de esos interrogatorios. La voz de Ahumada admite que el objetivo de la campaña sucia era "prácticamente sacar a Andrés Manuel de la carrera presidencial".

Errores de estrategia en ese momento lo impidieron. Pese a iniciar un juicio político contra López Obrador para retirarle el fuero y despojarlo de la Jefatura de Gobierno del Distrito Federal, la maniobra no sólo fracasó, sino que le dio proyección nacional al político de centroizquierda que llegó sumamente fortalecido a la campaña presidencial. En aquella ocasión fue la primera vez que López Obrador llenó el Zócalo capitalino para denunciar públicamente el complot en su contra. Más de medio millón de personas lo aclamaron. Ahora, todos los implicados niegan tener relación con Ahumada y López Obrador anuncia que presentará estos videos como prueba del complot en su contra y del fraude electoral orquestado por el gobierno.



#### Licitación Pública Nº 29/SPSE/2006 Circular Aclaratoria Nº 01

Servicios Públicos Sociedad del Estado comunica por intermedio de la presente Circular Aclaratoria Nº 1, que ha decidido prorrogar la fecha de apertura de su Licitación Pública Nº 29/SP/06, tendiente a contratar la obra: "Construcción de línea de media tensión en madera zona de chacras y líneas de baja tensión Barrio Vista Hermosa con destino a la localidad de Caleta Olivia", en la provincia de Santa Cruz, para el día 28 de agosto de 2006, indicando que los sobres con las ofertas serán recepcionados el día indicado a la hora 9.00 en el distrito de S.P.S.E., calle Hipólito Yrigoyen Nº 2458 de localidad de Caleta Olivia.



#### Licitación Pública Nº 28/SPSE/2006 Circular Aclaratoria Nº 01

Servicios Públicos Sociedad del Estado comunica por intermedio de la presente Circular Aclaratoria Nº 1, que ha decidido prorrogar la fecha de apertura de su licitación pública Nº 28/SP/06, tendiente a contratar la obra: "Construcción de línea de baja tensión y alumbrado público en los barrios Alto Gas del Estado, Bajo Gas del Estado y Judiciales con destino a la localidad de Cañado Seco", en la provincia de Santa Cruz, para el día 28 de agosto de 2006, indicando que los sobres con las ofertas serán recepcionados el día indicado a la hora 10.00 en el distrito de S.P.S.E., calle Hipólito Yrigoyen Nº 2458 de localidad de Caleta Olivia.



Un soldado israelí toca la guitarra delante de un tanque Merkava en la frontera libanesa. Las experiencias pasadas y presentes en Medio Oriente asustan a las potencias europeas.

# Nadie quiere mandar tropas al Libano hasta que alguien explique para qué

Por Robert Fisk \*

Israel está interesado en que se implementen las resoluciones 1559 y 1701 del Consejo de Seguridad de la ONU, que exigen el desarme de Hezbolá -una organización que Israel no logró desarmar durante las pasadas seis semanas después de destrozar al Líbano y masacrar a más de mil civiles libaneses-. Y debo decir que siento una cierta ironía al ver a los diplomáticos de Israel prestándole tanta atención a la redacción de esas resoluciones y la necesidad de cumplirlas, después de que pasaron años basureando a la misma fuerza de la ONU en el Líbano que se

supone que debe protegerlo en el futuro.

Unifil, la Fuerza Interina de las Naciones Únidas en el Líbano, ha estado asentada en el sur del país durante los últimos 28 años y ha sido el blanco de las bromas y calumnias durante todo ese tiempo. Recuerdo cómo los israelíes afirmaban que los del batallón irlandés - retirado desde entonces-estaban borrachos o eran antisemitas, que los funcionarios de la ONU mentían, que un comandante de Fiji estaba desparramando sífilis entre las mujeres de Qana, la ciudad cuyos habitantes acaban de ser masacrados por las fuerzas israelíes por segunda vez en una década.

Pero ahora, el nuevo Unifil reforzado, supuestamente debe brindar protección a Israel –cuyo ejército fracasó tan estrepitosamente en proteger a su gente en esta última guerra- para que se sienta seguro. Uno no puede sino desear que los israelíes les hubieran prestado atención siempre a las resoluciones de la ONÚ. Si sólo estuvieran tan interesados en adherir a la Resolución 242 del Consejo de Seguridad de la ONU, por ejemplo, como están de ansiosos en asegurarse que Hezbolá y el ejército libanés cumplan con las resolucines 1559 y 1701. Pocos lectores necesitarán que se les recuerde que la 242 pide la retirada de las tropas israelíes del territorio ocupado en la guerra de 1967 a cambio de la seguridad de todos los estados

(incluyendo a Israel) en la región.

Ahora, por supuesto, Hezbolá está jugando muy suelto de cuerpo con la ONU. Cruzó ilegalmente la Línea Azul de la ONU en el sur del Líbano el 12 de julio para matar a tres soldados israelíes y capturar a otros dos. Ya dejó en claro que tiene intención de desarmarse y que sus miembros - "maestros de escuela, obreros, estudiantes universitarios" (personalmente admiré la presunción de estos últimos)- se quedarían al sur del rio Litani, las armas fuera de la vista, pero no de la mente. Y si la 1701 es basura para Hezbolá, ¿entonces qué es la 242 para los palestinos? Pero hay algo más peligroso suelto en el sur del Líbano, algo intimamente relacionado con el desastre infernal en que hemos convertido a Irak. Las famosas tres mil tropas francesas que se suponía que debían llegar al Líbano para apoyar al ejército libanés, de pronto se re-

Mientras se afianza la

presencia de la milicia

chiíta en el escenario

político, ningún país

soldados a la zona

caliente. Israel sigue

preocupación, pero su

primer ministro Ehud

Olmert no abre

con Siria.

canales de diálogo

quiere mandar

todo con

dujeron a 400 ingenieros franceses. Y sucede que a los españoles y a los italianos les gustaría saber un poco más sobre el misterioso mandato de la ONU para el cual sus tropas estarían operando, antes de sacrificar la vida de sus jóvenes hombres en el Líbano. Los españoles no han olvidado el precio que pagaron por apoyar la "coalición de los dispuestos"—que tan pronto se convirtió en la "coalición de los no dispuestos"- en Irak. No quieren más bombas en el sistema de trenes de Madrid. Y los italianos estan un poco cansados de los funera-

les de Estado por sus caídos en Irak. Es verdad, los franceses no han olvidado a sus 58 soldados asesinados en el edificio Drakkar en Beirut el 23 de octubre de 1983, cuando unos terroristas suicidas asociados con Hezbolá los atacaron como parte de la "Fuerza Multilateral" en el Líbano, otra creación estadounidense. Pero Francia ha visto colapsar el proyecto estadounidense en Irak y sospecha de sus soldados, a pesar de la perspectiva de renovar en forma fantasmal el mandato francés de las décadas de 1920 y 1930 en el Líbano. que terminó enel mismo aprieto que aquellos ejércitos que decidieron seguir al de George Bush al sangriento pantano de Irak.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyhambéhère.

En Líbano Por Eduardo Febbro

Desde Tiro

El marinero Vasili Maquedon dice que no quiere vivir más allá de los 50 años. A bordo del barco "Georgios K", entre el puerto chipriota de Lárnaca y el libanés de Saida, el marinero de origen rumano muestra con desdén al jefe maquinista. El hombre fuma un cigarrillo recostado sobre la pasarela del barco. Sus 70 años son visibles, pesados. Vasili dice que no vale la pena vivir como él, sin poder beber, sin tener mujeres. La meta más alta de Vasili es la acción humanitaria, y la vida, a toda velocidad. El marinero fuma tres paquetes de cigarrillos por día y bebe una botella y media de vodka. "Así me gusta la vida, entera, intensa." El "Georgios K" transporta hacia los puertos de Saida y Tiro, en el sur del Líbano, 300 toneladas de ayuda humanitaria. Un viaje largo, agotador. Más de 15 horas a bordo, varias horas para descargar en cada puerto y luego, sin descanso, regresar a Lárnaca en busca de una nueva carga. Vasili asegura convencido que ayudar a la gente es un objetivo irrenunciable. "Tengo esa misión y para mí es una razón para vivir, quizá la más importante."

El marinero no miente ni actúa. "Esa gente" es la humanidad que sufre, bajo las bombas y las destrucciones que provocan. El puerto de Saida se abre sobre un paisaje de brumas estivales. El calor es aplastante, opresivo. El Líbano muestra sus primeras costas, intactas. Las grúas se atarean para sacar del fondo del

#### **Bush reclama** más franceses

El presidente estadounidense, George W. Bush, pidió ayer a Francia que envíe más soldados para integrar la misión de paz de la ONU en el Líbano, mientras que ésta reclamaba más ayuda a la Unión Europea. "Francia dijo que quiere enviar algunas tropas, nosotros esperamos que envíe más", dijo Bush en su residencia de verano en Camp David. Francia, país con que la ONU contaba para suministrar la mayor parte de los efectivos de la fuerza, anunció el envío de 200 efectivos para apoyar a las tropas de la Fuerza Interina de la ONU en Líbano (Unifil). Por otra parte, la ONU le reclamó ayer a la UE que contribuya con más efectivos para desplegar una fuerza internacional de paz en el Líbano. La ONU planea desplegar unos 15.000 soldados en el sur del Líbano, a los que se sumarán otros 15.000 efectivos del ejército libanés. Hace falta que Francia "dé una señal de contribución significativa. Todo el mundo la observa antes de decidirse. Sin embargo, es importante también que Francia no cargue con todo el peso", dijo Jean-Marie Guéhenno, jefe de operaciones de mantenimiento de la paz de ONU.

HAMAS NO QUIERE LA UNIDAD A CUALQUIER PRECIO

# No hay acuerdo en Palestina

Las negociaciones se tensaron aver entre los distintos partidos de la Autoridad Palestina (AP). El primer ministro palestino, Ismail Haniyeh, puso una serie de condiciones que pueden comprometer la formación de un gobierno de unidad nacional en el que participen los movimientos Hamas v Fatah. que podría ofrecer una salida a la crisis política y de seguridad que atraviesa la AP. En tanto, la violencia siguió ayer con la muerte de siete militantes palestinos, a pesar de que el miércoles se anunció que las distintas facciones acordaron un alto el fuego temporario.

En una declaración ante fieles en una mezquita de Gaza, el premier Haniyeh insistió en la presencia de un representante de su partido, Hamas, a la cabeza del gobierno de unión, así como la liberación previa de todos los ministros y diputados del partido islamista detenidos por el ejército israelí. Haniveh afirmó además que este gobierno no puede ser establecido mientras Israel no levante el sitio de la Franja de Gaza, donde lleva a cabo operaciones militares desde el 28 de junio.

El territorio palestino es blanco de una ofensiva del ejército israelí desde la captura de un soldado por parte de grupos armados palestinos, entre los cuales se encuentra el brazo armado de Hamas. Esta ofensiva ha causado la muerte de al menos 1/9 palestinos y un israelí. Además, en una redada sin precedentes, a fines de junio el ejército israelí capturó a unos 60 responsables de Hamas, entre ellos varios ministros y decenas de diputados, en el marco de su campaña contra el movimiento islamista. "Todos deben ser liberados, en particular Aziz Doweik", presidente del parlamento palestino, insistió Haniyeh.

Para el primer ministro palestino, el gobierno de unión nacional debe estar basado en los resultados de las elecciones legislativas palestinas realizadas en enero de 2006, en las que triunfó Hamas, y su máximo dirigente debe pertenecer a este partido. Además, Haniyeh puso como condición para la formación de dicho gobierno que ningún funcionario esté implicado o acusado de actos de corrupción, un requisito que pocos representantes de Fatah pueden

Por ello, las condiciones que pone Haniyeh podrían alejar la unidad buscada por el presidente palestino, Mahmud Abbas. Los dos hombres hablaron el miércoles de avances respecto de este tema con el objetivo de poner fin a la crisis política v económica que golpea a la AP desde hace meses. Se trata en particular de obtener el desbloqueo de ayudas financieras occidentales para la AP, suspendidas después de la llegada al poder de Hamas, en

Por otra parte, la violencia en los territorios palestinos continuó ayer a pesar de un cese del fuego acordado por las facciones palestinas y anunciado por Abbas el miércoles. Siete extremistas palestinos murieron en distintos lugares de Cisiordania, mientras tres palestinos resultaron heridos cuando un avión de combate israelí abrió fuego contra un edificio que alberga una metalúrgica en la Ciudad de Gaza.

Página 18 Sábado 19 de agosto de 2006

#### IA EL APARATO DE ACCION SOCIAL DE HEZBOLA EN LA RECONSTRUCCIÓN

# ó la guerra del clientelismo



Ataúdes con banderas libanesas de las víctimas de la masacre de Qana, en el cortejo del funeral masivo celebrado ayer.

"Georgios K" la preciosa carga. Vasili cuenta que hubo días en que vaciaban las bodegas bajo las bombas israelíes. Abajo, en el muelle, el personal de las ONG internacionales supervisa los containers. Las huellas de la guerra no aparecen en ningún rostro. Un enjambre de jóvenes libaneses, musculosos y con el pecho descubierto, ofrece sus servicios. La situación ha cambiado en pocos días, pero otra guerra comienza, esta vez política, interna, con el telón de fondo del desastre humano y material que dejaron los 34 días de bombardeos. Las ONG, el gobierno libanés y el movimiento chiíta Hezbolá trabajan en un mismo plano: la reconstrucción del país, la asistencia, el futuro. Haidir, un libanés chiíta de la ciudad de Tiro, ha puesto sus esperanzas en la acción social del Hezbolá. "No sé quién de Israel o del Hezbolá ganó realmente este conflicto. Sólo sé quién lo perdió: fuimos nosotros, los civiles. Cuando tienes una casa y la encuentras en ruinas sin haber jamás usado un revólver, entonces alguien tiene que venir en tu ayuda. Eso espero. Ellos (el Hezbolá) lo harán."

En el suburbio sur de Beirut, en Saida y en Tiro centenas de personas se precipitaron a los centros improvisados por el Hezbolá para presentar un pedido de avuda. Según fuentes del movimiento, los bombardeos israelíes destruyeron 15 mil viviendas. Las historia de Haidar, Hassan o Tarek se repiten al infinito. Algunos perdieron sus viviendas porque estaban al lado de una sede del Hezbolá, otros por error o por esa ceguera estratégica que mueve toda guerra. Al igual que en los demás países árabes, el Líbano no escapa a la influencia del Partido de Dios en los sectores más empobrecidos de la sociedad. Los movimientos islamistas se ocuparon de los segmentos sociales que el Estado había olvidado. Sus respectivas audiencias vienen, en gran parte, de esa acción. La batalla

por la reconstrucción es hoy un argumento político de peso, una suerte de trampolín hacia una legitimidad más sólida.

Hassan Nasralá no explicó con qué fondos iba a financiar sus programas. Nadie sabe muy bien de dónde vienen los capitales, todo ese dinero al contado que los militantes del Hezbolá distribuyen ahora en el sur y las afueras de Beirut. Las sospechas apuntan hacia Irán, principal financista del programa. La población afectada cree en la promesa y el Hezbolá notardó en organizar los circuitos que tornan verosímil y realizable su política. En los locales del movimiento chiíta donde la gente acude a pedir ayuda, un cartel dice "daños" y otro "destrucción". Salim Nasser tenía su casa en Tiro pero fue hasta Beirut a inscribirse. Hi-

zo la cola delante del cartel "destrucción". "Me prometieron que se iban a ocupar pronto de mi caso porque mi situación es desesperada. De mi casa sólo me quedaron un montón de manojos de cemento y de hierro y algunas fotos de mi familia intactas. Tengo fe. En cuanto escuché lo que Hassan Nasralá dijo en la televisión, me puse a buscar una casa."

En Tiro, una de las ciudades bom-

bardeadas con más empeño por Israel, Nabil Kauk, el comandante regional del Hezbolá, también promete compensar a quienes lo perdieron todo. Vestido con un impecable turbante blanco, su discurso, amable, tiene acentos de refundación. "Queremos que el sur del Líbano recupere su verdadera vida, que se reconstruya y sea aún mejor de lo que era antes de la guerra." Según Kauk, harán falta por lo menos dos años para que los libaneses reconstruyan las casas destruidas. Durante todo ese lapso, el dirigente del Partido de Dios precisa que, sin pasar por el gobierno, el Hezbolá debería pagar los alquileres de la gente que se quedó sin casa hasta que los trabajos de reparación o de adquisición de un nuevo domicilio estén terminados. Y para los habitantes de las casas dañadas pero en pie, el movimiento chiíta se compromete a pagar "compensaciones que equivalen al precio de los trabajos realizados o el valor de los muebles comprados". Mejor aún, en algunos sectores de Tiro y de Beirut, el Hezbolá anunció incluso que proporcionaría hasta los obreros para reparar las casas. "Los edificios serán reconstruidos igual a como eran antes. Vamos a utilizar los mismos planos. La única diferencia está en que serán casas nuevas."

La tarea es gigantesca y la ambición política y social que la acompaña es proporcional a su amplitud. El Hezbolá quiere pesar con toda su influencia en ese extraño campo que son los países después de las batallas. En Tiro, al caer la tarde, sus militantes recorren las enredadas y románticas callejuelas haciendo la contabilidad de las casas perjudicadas por las bombas. Silenciosa, sin barcos ni banderas, la batalla de la acción social podría dibujar con otros trazos la próxima carta política del Líbano.

LA PRECARIEDAD DEL PREMIER LIBANES COMPLICA LOS ACUERDOS

# Para Israel, una paz demasiado frágil

Página/12
En Israel

Por Sergio Rotbart

Desde Jerusalén

Que las sigan teniendo (a las armas) pero que no las exhiban. Asi puede definirse el acuerdo al que llegaron el gobierno libanés y el Partido de Dios, Hezbolá. Tras la negativa del movimiento chiíta a deponer las armas, a lo único que el premier Fouad Siniora puede aferrarse es a la promesa de que los milicianos de Hassan Nasralá no efectuarán "actuaciones militares armadas" en el sur del Líbano. Ello permitiría el emplazamiento en la zona del ejército libanés, cuyos efectivos ya han cruzado el río Litani y, dentro de "unos días", de las fuerzas de Unifil. Pero en Jerusalén se ve ese compromiso como una flagrante violación de la resolución 1701 de la ONU, que exige expresamente la desmilitarización del territorio aún controlado parcialmente por Hezbolá. Y la

organización proiraní, por su parte, argumenta –siguiendo una lógica similar– que es la única capaz de defender a los libaneses del sur ante la continuidad de la presencia militar israelí.

La condición precaria y frágil a que de hecho se ha traducido la salida diplomática diseñada por Fouad Siniora, expresa la debilidad de su propio gobierno y el fortalecimiento del Hezbolá en la escena política libanesa. Del lado israelí, por otra parte, los escasos logros conseguidos luego de 33 días de arduos combates comienzan a verse con mucha más preocupación. La ausencia de una clara resolución militar del conflicto puede sorprender a quienes condujeron la guerra, tanto desde la cúpula militar como desde el poder



Un experto británico busca minas en el sur del Líbano.

los eslóganes publicitarios al estilo "¡vamos ganando!" eran un fiel reflejo de lo que ocurría en el campo de batalla.

Pero según Akiva Eldar, columnista político del diario Haaretz, de antemano estaba claro que la clave para conseguir la tranquilidad de los poblados de la Galilea radica en el descongelamiento de las relaciones con Siria. Eldar señala que esa apreciación es incluso más vigente en la actual coyuntura. Y explica: "La falta de un claro resultado en la guerra del norte y las dudas acerca de la capacidad de Unifil y la voluntad del ejército del Líbano para enfrentarse con los grandes bolsones del Hezbolá que quedaron en el sur del país, convierten a Damasco en un factor clave en todo lo que respecta al cumplimiento de la resolución 1701".

El ministro de Defensa israelí, Amir Peretz, explicitó días atrás su postura a favor de la reanudación del diálogo con las dirigencias siria y palestina. Pero su superior, el premier Ehud Olmert, no ha mostrado ningún interés en la apertura de un canal negociador con Damasco.

#### Cavó el Pocho en Alemania

El argentino Federico Insúa integró ayer el equipo titular de Borussia Moenchengladbach, que perdió 1-0, de visitante, con Nuremberg, en el que ingresó Javier Pinola, en el único partido adelantado jugado por la segunda fecha de la Liga alemana de fútbol. Insúa, quien integró la formación titular por segunda vez consecutiva, fue amonestado a los 45 minutos del segundo tiempo. El gol de Nuremberg fue convertido por Markus Schroth.



#### Entre amarillos, el Cádiz

El Cádiz español igualó ayer 2-2 ante Villarreal y se ubicó en la final del LXII Trofeo Ramón de Carranza al vencer en la definición por penales. El empate final de Cádiz llegó en el final del encuentro. En el Villarreal jugaron los argentinos Barbosa, Gonzalo Rodríguez, Arruabarrena, Franco y Somoza, y Riquelme ingresó por el ex Vélez en el segundo tiempo. En el ganador lo hicieron Limia y Lucas Lobos, quien tiene muchas posibilidades de pasar al Mallorca.

#### **OPINION**

POR DIEGO BONADEO

#### El trabajo de la semana

n el caso de que realmente se En el caso de que .c., el haga lo que se dice, el a denominado "trabajo de la semana" de los equipos debiera comprender un sinnúmero de item vinculados casi de manera excluyentes al juego. Con los aluviones tacticistas de estos tiempos, se hace permanente hincapié en ensayos con pelota parada como lo que lleva gran parte del tiempo de las prácticas, además de los que se da en llamar "trabajos regenerativos" para quienes no están en plenitud física, alineamientos tentativos para los partidos inminentes. visualización de videos movimientos físicos y tácticos, algún picado entre potenciales titulares y potenciales suplentes, y demás. Diferente, por cierto, es "el trabajo de la semana" de los dirigentes. Mientras quienes regentean River, entre otros menesteres, están por estas horas atendiendo a la situación provocada por quienes se filtraron en uno de los estacionamientos el jueves por la noche y que prácticamente desguazaron automóviles de quienes participaban de un amistoso con ex jugadores del club, la dirigencia de Independiente discutió durante toda la semana el cupo de entradas que le asignaba Boca para el partido de hoy. En el ínterin, dos revendedores supuestamente vinculados con la barra brava del club de Avellaneda eran detenidos con entradas falsas. Pero quizá lo más llamativamente perverso era la discusión respecto de la salida de los jugadores visitantes una vez finalizado el partido contra Boca. Se plantearon dos alternativas para evitar la previsible pedrada al micro de Independiente no importa cuál fuere el resultado. O bien que los futbolistas salieran sin siguiera bañarse o cambiarse al final de los noventa minutos, o bien esperar dos horas - "desensillar hasta que aclare"- en el vestuario, como si el conflicto del Medio Oriente se hubiera trasladado a la Bombonera. Organismos de control, club organizador, AFA, policía adicional, bien gracias. Claro, "el trabajo de la semana", fuera de los entrenamientos, no pasa por proteger a los que no tiran piedras ni revenden entradas ni pasan merca...



Passarella no dio el equipo y defendió a Ortega.

Passarella planea cinco cambios, entre ellos el de Carrizo por Lux, pero aseguró que recién lo confirmará hoy, luego de evaluar las posibilidades. Merlo ya tiene el equipo en la cabeza, pero no lo quiere hacer público. Entra Peralta por Moralez.

FUTBOL RIVER Y RACING EN LA PREVIA DEL CLASICO

# El Kaiser y Mostaza tienen todo listo pero juegan al misterio

El clásico que protagonizarán mañana Racing y River está envuelto en el misterio. Si bien ambos entrenadores ya tendrían definidos los equipos que saldrán a la cancha, ninguno dio a conocer la formación que presentarán en Avellaneda. El conductor de River, Daniel Passarella, aseguró luego de la práctica que el plantel realizó en Ezeiza que "recién mañana (por hoy) de-

finiré el equipo. Estoy probando y viendo. Todavía no se lo di a los jugadores, así que no voy a dar ninguna pista". Desde el otro la-do, el técnico Reinaldo Merlo resaltó que recién minutos antes del encuentro dará a conocer los nombres: "No tengo dudas, los jugadores están todos bien. Pero siempre hago lo mismo, en cada equipo que voy decido eso".

Passarella mantiene tres dudas acerca de la formación, en el arco y en la mitad de la cancha. En el primer caso, el bajo rendimiento de Germán Lux en el partido ante Newell's habría abierto las puertas de la titularidad a Juan Pablo Carrizo. Ante este panorama, el técnico aclaró que en caso de que Lux tenga que ceder su lugar, no será precisamente por las declaraciones que realizó luego del empate en tres goles ante los rosarinos. "En los últimos entrenamientos el que fue al arco fue Juan Pablo. Las declaraciones de Poroto (por Lux) en la semana, cuando dijo que el arquero es el que siempre paga los platos rotos, no

tienen nada que ver", remarcó Pa-

Con respecto al mediocampo, consultado sobre si pondrá jugadores con otras características como el uruguayo Sosa y Víctor Zapata, en lugar de Lima y Sambueza, el entrenador sólo se limitó a contestar "ni". El volante oriental y el zurdo mediocampista son grandes candidatos a ingresar desde el comienzo ante Racing.

En consecuencia, la formación inicial que dispondrá Passarella estaría integrada por Carrizo o Lux; Ferrari, Nasuti, Tuzzio, Mareque; Belluschi, Sosa o Lima, Zapata o Sambueza; Gallardo; Ortega, Farí-

En Racing, el nivel bajo que el equipo exhibió ante Vélez generó preocupación en el cuerpo técnico. En ese sentido, la inclusión de Sixto Peralta desde el inicio fue la mayor especulación que se manejó durante la semana. Pero nadie puede asegurar si el ex Huracán finalmente será titular. Otro que podría hacer su debut desde el comienzo es el colombiano Javier Arizala. El puesto natural de este jugador es de volante por la izquierda, pero también se puede desempeñar como lateral por el mismo sector.

En relación con el partido, Merlo anticipó que será "abierto, habrá ataque por ataque. Pero hay que esperar". Además, lanzó la fórmula para detener a Ortega, uno de los hombres en la ofensiva de River: "Es un jugador distinto, no hay que dejarlo girar, es peligroso". Sobre el hecho de enfrentar a su ex equipo, donde desarrolló la mayor parte de su carrera, el entrenador señaló que se trata de "un problema que deberé afrontar y resolverlo".

Por lo que se vio en los entrenamientos, los posibles titulares que jugarán mañana serían Campagnuolo; Barroso, Cabral, Crosa, Arizala; Torres, Bastía, Sánchez; Peralta; Bergessio, Sava.

#### Megaoperativo en Avellaneda

n total de 780 efectivos de la Policía Bonaerense participarán del operativo de seguridad para el clásico que Racing y River disputarán mañana, por la tercera fecha del torneo Apertura. También colaborará con el operativo un grupo de voluntarios de la ONG No Más Violencia, según informó el Comité Provincial de Seguridad Deportiva (Coprosede). El partido, considerado de alto riesgo debido a los antecedentes de violencia entre ambas hinchadas, comenzará a las 16.10 en el estadio de Racing. El operativo estará a cargo de la Distrital Avellaneda y contará con el apoyo de los cuerpos de infantería, caballería, bomberos y efectivos pertenecientes a comisarías de la zona. También habrá apoyo aéreo. Durante el operativo se utilizará el morpho touch (aparato que en 35 segundos determina si una persona tiene pedido de captura), se realizarán controles de alcoholemia y habrá perros especialmente entrenados para detectar si los simpatizantes tienen en su poder estupefacientes. La policía informó que las puertas del estadio se abrirán a las 12.30.



BOCA: Bobadilla; Ibarra, Silvestre, D. Díaz, Krupoviesa; Battaglia, Gago, Cardozo; Marino; Palacio, Palermo. DT: Alfio Basile.

INDEPENDIENTE: Ustari; Alvarez, Gioda, G.Rodríguez, Marín; Machín, Carrizo, Orteman, Armenteros; Montenegro, Denis. DT: Jorge Burruchaga.

Estadio: Boca. Arbitro: Horacio Elizondo. Hora: 18.10. TV: TyC Max. ARSENAL: Cuenca; Gandolfi, Loeschbor, V. López, Sekagya; Garnier, Pérez, Casteglione, Caffa; Raymonda; Obolo. DT: Gustavo Alfaro

CHICAGO: Vega; J.Martínez, N. Sánchez, Sigali, Mattiuzzo; Zarif, Pellerano, Donda o Pietravallo; Higuaín; Carranza, Filomeno. DT: Rodolfo Motta.

Estadio: Arsenal. Arbitro: Sergio Pezzotta. Hora: 15.10. TV: TyC Sports.

'Ronaldinho y Kaká van a tener que demostrar el mismo empeño que siempre tuvieron, tanto en amistosos como en partidos oficiales. Para vestir la camiseta de la Selección hav que dedicarse con mucha voluntad'

#### Diarra ya es merengue

El Olympique Lyon y el Real Madrid llegaron ayer a un acuerdo para cerrar el traspaso del mediocampista Mahamadou Diarra al club madridista. "Lyon v Real Madrid llegaron a un principio de acuerdo sobre el traspaso de Mahamadou Diarra. Este traspaso está condicionado al acuerdo del club madrileño con las solicitudes del internacional malí", explicó Olivier Blanc, el director general a cargo del departamento de prensa de la entidad francesa.

FUTBOL SAN LORENZO PERDIA 0-2 A LOS 8 MINUTOS, PERO IGUALO 2-2 ANTE BELGRANO

# La mano venía muy mal, pero zafó

(Dunga).

San Lorenzo parecía que Los cordobeses iba a tener una noche complicadísima cuando a los ocho minutos perdía 2-0, pero en una ráfaga llegó a la igualdad y tenía todo para ganar. Sin embargo, no se terminó de animar y se conformó rápido con el 2-2, que lo dejó momentáneamente como líder.

El encuentro arrancó con todo y cada maniobra de peligro se traducía en un gol. Porque al excelente comienzo de Belgrano, San Lorenzo le opuso una gran fortaleza anímica para reponerse, pese a los dos goles rápidos que recibió. Es que tras una desinteligencia en el área entre Méndez y Bottinelli, que no acertaron a rechazar, Gigli aprovechó para definir de zurda y anotar el primer gol.

Y casi de inmediato, en la jugada posterior, Arriola encaró, sacó ventaja de la caída de Méndez y definió con un remate cruzado ante la salida de Saja. La suerte de San Lorenzo fue que ni siquiera tuvo tiempo para pensar en la diferencia. Porque en el tiro libre posterior que ejecutó Ferreyra, Quatrocchi anticipó a todos y metió un cabezazo bombeado que se le coló a Montoya pegado al palo izquierdo.

De la mano de un Lavezzi inspirado, San Lorenzo se entonó con el descuento y dejó en claro que podía lastimar a la defensa cordobesa. Y así lo hizo el delantero visitante, que le robó la pelota a Peppino tras un mal pique y se fue directo hacia el área para resolver con un preciso remate que tocó el palo antes de ingresar.

Sorprendido por la diferencia dilapidada, Belgrano necesitó varios minutos para volver al juego. Y en ese pasaje, con Lavezzi indetenible, San Lorenzo mostró lo mejor de su repertorio. Incluso, hizo méritos para dar vuelta el marcador, algo que no sucedió por dos buenas intervenciones de Montoya.

A medida que corrían los minutos, el ritmo y el impetu de los equipos iba disminuyendo, sobre todo en San Lorenzo, que va no dominaba los tiempos. Igual, los dos tuvieron ocasiones para ganarlo, como un remate de Serrizuela que controló Saja o un cabezazo de Botero que se fue pegado al palo.

sacaron ventaja con Gigli y Arriola, los visitantes empataron gracias a Quatrocchi y Lavezzi.

#### **BELGRANO**

Montoya; Serrizuela, Peppino, Cáceres, Turús; Mansanelli, Bolatti, Gordillo, Arriola; Gigli, Cervera.

DT: Mario Griguol

Estadio: Olímpico Córdoba. Arbitro: Carlos Maglio. Goles: 5m Gigli (B); 7m Arriola (B); 9m Quatrocchi (SL); 16m Lavezzi (SL). Cambios: 57m Botero por Jiménez (SL); 63m Frangipane por Gordillo (B); 76m Aimar por Cervera (B); 83m Campodónico por Gigli (B); 84m Acevedo por Hirsig (SL).

#### **SAN LORENZO**

Saja; Quatrocchi, Méndez, J. Bottinelli; A. González, Rivero, Husaín, Hirsig, Ferreyra; Lavezzi, Jiménez DT: Oscar Ruggeri



Hirsig se escapa de la marca de Turús. San Lorenzo sacó un buen punto, pero no se animó a ganarlo.

#### CENTRAL EMPATO DE VISITANTE 1-1 CON BANFIELD GRACIAS A UN PENAL DE GONZALEZ

# Diez años después, el Kily volvió con gol

Lucchetti: Esteban, Galván, Sanguinetti: Salvatierra, Grana, Santana, Andrizzi, Morales; Silva, Lujambio. DT: Carlos Leeb

**BANFIELD** 

Estadio: Banfield. Arbitro: Javier Collado. Goles: 60m Azconzábal (C), en contra; 82m C. González (C), de penal. Cambios: 54m Moreira por Garcé (C); 57m Tallarico por Galván (B); 61m Brau por Esteban (B); 65m Maidana por Morales (B); 61m Conca por Encina (C); 72m Vitti por Wanchope (C).

#### **CENTRAL**

Ojeda; Villagra, Garcé, Ledesma, Azconzábal; Coudet, Borzani, C. González, Encina; Ruben, Wanchope DT: Néstor Gorosito

En un partido en el que se alternaron el dominio, pero no terminaron de imponer sus condiciones, Banfield y Central empataron 1-1, un resultado que dejó un poco más conformes a los rosarinos. Juan Manuel Azconzábal, en una jugada desafortunada en contra de su valla, puso en ventaja a Banfield, mientras que cerca del final, Cristian González marcó la igualdad a través de un penal.

En el primer tiempo, Central manejó mejor la pelota y contó con varias chances para colocarse en ventaja, pero la ineficacia de sus atacantes se lo impidió. Cristian González v Marco Ruben marcaban la diferencia, y fue el ex volante de la

Selección el que estuvo cerca de abrir el marcador con un zurdazo que rebotó en el travesaño.

De a poco, Banfield fue emparejando el trámite, pero igualmente fue excesivo el premio que cosechó cuando se colocó en ventaja. Andrizzi ejecutó un tiro libre que Azconzábal, en su intento por despejar, no hizo más que desviar la pelota y descolocar a su arquero. Parecía que el conjunto de Leeb se llevaba la victoria, porque empezo a justificar la ventaja. Sin embargo, cuando peor jugaban, los rosarinos encontraron la igualdad con un penal que ejecutó el Kily González. que de esa manera volvió a marcar un tanto en el fútbol argentino después de 10 años.





#### Russo confía en su equipo

El entrenador de Vélez, Miguel Angel Russo, anunció que para enfrentar mañana a Argentinos apostará a los mismos 11 jugadores que empataron 0-0 ante Racing, el domingo pasado. Vélez formará con: Sessa; Cubero, Pellegrino, Pellerano, Bustamante: Moreno v Fabianesi, Bustos, Papa; Batalla; Martínez, Zárate,



#### **Una variante** en el Bicho

El defensor de Argentinos Facundo Quiroga ingresará por el lesionado Ariel Seltzer y el uruguayo Gonzalo Choy González reemplazará a Nicolás Gianni (rotura de ligamentos de su rodilla derecha) para el partido ante Vélez, en La Paternal, que cerrará la tercera fecha. El resto del equipo será el mismo que perdió 3-2 ante Chicago.



#### Declaró el gerenciador

El titular de la empresa que gerencia Godoy Cruz, José Manzur, declaró ayer ante el fiscal Luis Correa Llano, en la causa que investiga la presunta extorsión y amenazas de un grupo de hinchas a jugadores, cuerpo técnico y dirigentes. "Godoy Cruz tiene que apoyar a la gente que esté para sumar y no a la que quiera generar disturbios", afirmó Manzur,



#### Lobo con 4 cambios

Gimnasia realizaría cuatro cambios en el equipo titular que mañana jugará en Jujuy ante Gimnasia de esa provincia. Luego de superar distintas lesiones regresarán a la titularidad el mediocampista Esteban González y los defensores Diego Herner y Gustavo Semino. Además, el colombiano Virviescas también estará desde el inicio



#### Los mismos del Cholo

Diego Simeone no confirmó el equipo titular de Estudiantes que mañana, en Santa Fe, enfrentará a Colón. De todas maneras, todo parece indicar que serán los mismos once que arrancaron jugando la fecha anterior ante Gimnasia de Jujuy. En consecuencia, el equipo formaría con Herrera; Angeleri, Alaves Ortiz Casierra Galván Braña Verón, Sosa; Calderón, Pavone.



Son los argentinos que jugarán en la Premier League, que comenzará hoy con ocho partidos. Ellos son Gabriel Heinze, en el Manchester United; Gabriel Paletta en el Liverpool, y Julio Arca, en el Middlesbrough.

#### Van por la séptima seguida

El seleccionado argentino masculino de vóleibol se enfrentará hoy a Finlandia a partir de las 18 (televisa ESPN+ en diferido a las 22) en Catamarca, por la última fecha de la Liga Mundial. El equipo conducido por Jon Uriarte acumula un record de seis triunfos consecutivos y busca seguir mejorando la mejor racha de su historia. Argentina está segunda en el grupo B detrás de Brasil y la única forma para clasificar a la ronda final es recibir una plaza por invitación que otorga la FIVB.

**⊋ZURICH**∰

#### **Ahora perdió Nadal**

Después de la sorpresiva derrota del suizo Roger Federer (1º), el español Rafael Nadal (2º) se despidió del Masters Series de Cincinnati, que se disputa sobre cemento y reparte 2,4 millones de dólares en premios. El mallorquín cayó 7-6 (2), 7-6 (3) ante su compatriota Juan Carlos Ferrero, en dos horas y 43 minutos de partido. Ferrero jugará hoy una de las semifinales frente a Tommy Robredo, quien derrotó 7-6 (6), 6-2 al croata Iván Ljubicic (3º).

(1) 医多种性 (1

**ATLETISMO** EL HOMBRE MAS RAPIDO DEL PLANETA

POWELL

Por tercera vez en su trayectoria, el velocista jamaiquino corrió los 100 metros en 9s77 para igualar su propio record del mundo y por décima vez bajó los 10 segundos. Y eso que estaba cansado por el viaje...

Fue la segunda vez en su carrera que iguala su propio record, después de marcar 9.77 en Atenas, Grecia, el 14 de junio de 2005, y en Gateshead, Inglaterra, el 11 de junio de 2006.

"No podía esperar algo mejor. Antes de la carrera, me sentía muy bien, sabía que iba a hacer algo especial. Estoy muy feliz", reconoció el atleta de 23 años, quien había advertido minutos antes de la competencia que tenía "las piernas muy cansadas".

El jamaiquino tuvo un viaje atípico para llegar a Zurich. Tras no poder tomar un avión debido a las supuestas amenazas terroristas recibidas en los aeropuertos londinenses, optó por el tren y debió viajar por Londres, París, Lyon y Venecia.

> Fue su décima carrera por debajo de los 10 segundos. Antes de Zurich, ganó en Oslo, París/Saint-Denis y Roma, y todavía restan dos etapas, en Bruselas el próximo viernes y en Berlín el domingo 3 de septiembre.

El atleta jamaiquino igualó ayer el record mundial de 9 segundos y 77 centésimas en los 100 metros llanos, en la reunión de atletismo de Zurich, cuarta etapa de la Golden League de la IAAF.

Igualó el record que, por ahora, comparte con Justin Gatlin, campeón olímpico y campeón del mundo de los 100 metros llanos, aunque el tiempo del estadounidense está en suspenso, después de dar positivo en un control antidoping por testosterona.

"Soy el único en haber corrido tres veces en 9.77, tres veces un record del mundo. Nadie lo había logrado antes. De una manera o de otra, un día correré en menos de 9.77", se ilusionó Powell, quien alcanzó el 24º record del mundo.

#### Sin tiempo para perder, Argentina va ante Líbano



El debut de la Selección Argentina en el Mundial de Japón ante Francia estaba previsto para las 7 (repite TyC Sports), pero para el conjunto de Sergio Hernández no hay tiempo para distracciones. Es que menos de 20 horas después ya tiene que volver a la cancha, esta vez para jugar ante Líbano, uno de los rivales más accesibles del Grupo A. El encuentro arrancará a las 4 de mañana (televisan TyC Sports y Canal 7) y no debería presentar inconvenientes para los campeones olímpicos.

La primera exigencia de Argentina era ante Francia, que deberá afrontar todo el certamen sin su máxima estrella, Tony Parker. El compañero de Emanuel Ginóbili y Fabricio Oberto en San Antonio Spurs sufrió una fractura en uno de sus dedos, por lo que debió viajar a Estados Unidos y no podrá jugar el Mundial.

Líbano se presentará en un Mundial por segunda vez consecuti-

va y arribó a esta instancia tras ocupar la segunda posición en el campeonato de Asia jugado el año pasado. El mejor jugador del conjunto asiático, que se tuvo que escapar de su país en medio de los bombardeos, es el escolta Fadi el Khatib, 27 años y 1,98 metro de altura. El entrenador es el estadounidense Paul Coughter.

También habrá que estar atentos a otro encuentro cognes. También habrá que estar atentos a otro encuentro cognes pondiente al Grupo A, como el que sostendrán, a partir de las 7, Francia y Serbia, los dos rivales más poderosos de la zona de Argentina. El tercer encuentro de la jornada lo protagonizarán Nigeria y Venezuela, desde la 1, en un juego que parece clave para definir el cuarto y último equipo en la zona.

Por esta segunda fecha también se destacan el partido que disputarán en Hamamatsu por el Grupo C Lituania-Grecia, y el que sostendrán en Sapporo por la Zona D Estados Unidos-China.



	ESCOLASO														
Quiniela Nacional (U-M-R-X) Matutina			Quiniela Nacional (A-F-F-H) Vespertina			Quiniela B	Vespertina	a Quiniela Nacional (A-D-S-X) Nocturna			Quiniela B	Nocturna			
1 6326 2 4098 3 9376 4 6663 5 4343 6 1455 7 6258	8 7442 9 4237 10 6978 11 9768 12 9420 13 0446 14 5349	15 3583 16 3777 17 8938 18 6170 19 8282 20 2530	1 4841 2 5654 3 5978 4 0923 5 2479 6 9211 7 2699	8 3676 9 2704 10 8555 11 1234 12 8633 13 9234 14 5221	15 3208 16 4918 17 9221 18 1760 19 6508 20 5639	1 8357 2 7153 3 6693 4 3037 5 1729 6 4739 7 2697	8 3908 9 3429 10 7642 11 3962 12 3584 13 4267 14 1878	15 7751 16 7574 17 6165 18 1257 19 6468 20 0394	1 2 3 4 5 6	3842 4231 1916 7137 9301 1446 1211	8 9578 9 5083 10 1391 11 3681 12 1999 13 6228 14 2843	15 7526 16 7826 17 1356 18 1995 19 9925 20 4156	1 5889 2 4448 3 6779 4 7238 5 6171 6 3009 7 0841	8 3468 9 1051 10 6843 11 3012 12 6474 13 1840 14 5650	15 0500 16 3826 17 7590 18 1233 19 8532 20 0721

# CULTURA ESPECTACULOS

CULTURA MUSICA CHICOS

TEATRO Un trío para Quartett La muestra *Listos para leer* El regreso del Dúo Salteño **Una sala en el hospital** 



#### **HE DICHO**

"La prensa no resuelve los problemas, los puede exponer. Por eso es clave la Justicia. Determinada gente olvida que si tiene reclamos para hacer debería dirigirse a los tribunales de Justicia. Tal vez eso pase porque se confía más en los periodistas que en la Justicia. No me sorprende que haya quienes propongan la creación de un tribunal de ética conformado por los mismos periodistas, pero debemos saber todos que para eso existe el Código Penal."

Santo Biasatti, 28 de mayo de 1997.

Federico García Lorca Asesinado a poco de iniciada la Guerra Civil Española, se convirtió en un símbolo de todo aquello que las dictaduras no toleran. Autor de teatro y poeta, después de su muerte, ocurrida hace 70 años, la leyenda enriqueció buena parte de su obra.

Francia, propone un original montaje, donde el tiempo es protagonista. "Un poco al estilo de Luigi Pirandello, con personajes que van en busca del autor", puntualiza. El tratamiento del tiempo es fundamental en este autor, como en otro preferido de Barney: Anton Chejov. "Hoy se podría pensar el futuro en los términos en que él lo hizo, porque -en esencia-el mundo es igual", sostiene este director, y lo ejemplifica con la secuencia final de Las tres hermanas ("Vivamos. La música toca con tanta alegría que parece que pronto sabremos para qué estamos viviendo, para qué sufrimos..."). Luego de las funciones de Doña Rosita... (una de las piezas del Programa Federal del Cervantes), que se ofrecerá hoy a las 21 y mañana a las 20.30, Barney inaugurará la Feria del Libro Teatral, en el mismo teatro. Se desarrollará entre el miércoles 23 y el 3 de septiembre, con entrada gratuita. Tras la apertura, a las 16.30, se

#### -¿Cuánto influye la personalidad de un autor al momento de una puesta?

exhibirá el film *Muchacho de luna*.

-Eso tendrá que ver, supongo, con las preocupaciones de cada uno, con la propia inquietud y sensibilidad. En mi caso, la aproximación a García Lorca comienza en la escuela secundaria, en La Plata. Un profesor me encomendó que leyera La casa de Bernarda Alba. Me atrajo ese mundo de mujeres enclaustradas, tan raro frente al hombre que acecha desde afuera. Recuerdo que ese maestro me preguntó en qué ponía el autor el estado de conmoción de esa casa, y me sorprendió que dijera "en las patadas que daba el caballo contra las paredes. Ese es el estado de las mujeres", me dijo.

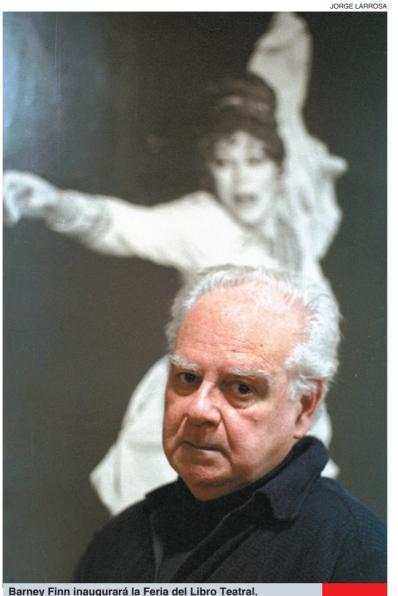
#### -¿Pudo ver alguna puesta histórica?

-Mi encuentro más potente fue el de Doña Rosita..., protagonizada por Luisa Vehil y dirigida por Esteban Serrador. La voz de Luisa era maravillosa. Una voz que hoy no encontramos fácilmente, como la de María Rosa Gallo, María Luisa Robledo o Eva Franco. En los años '80 fue la versión de Thelma Biral, dirigida por Cecilio Madanes en el Liceo. No alcancé a ver la de Margarita Xirgu, pero se me hizo dificil encarar esta puesta con todo eso detrás. Esas experiencias, sin embargo, me ayudan a conocer al hombre al que un pelotón fusiló.

### -¿Y tomar nueva conciencia de la brutalidad?

-Cuando uno conoce el sustento histórico, social y político, se encuen-





ENTREVISTA CON OSCAR BARNEY FINN

# Personajes en busca del autor granadino

tra con la barbarie. Fue un gran auxilio haber leído al irlandés Ian Gibson. Lo tuve presente cuando filmé Muchacho de luna para Canal 7. Ese programa ganó el Grand Prix de la Televisión, en Biarritz, en 1988. Me aseguraron del canal que lo iban a transmitir este mes. La lectura de lo escrito por Gibson me inspiró entonces el armado de la escenografía. Pensé en el semicírculo de una plaza de toros y en un jurado ubicado en un palco. Ese jurado representaba a los familiares y testigos. Abajo, en la arena, se encontraban los personaies de sus obras: un poeta, un niño, la luna que personificó Bárbara Mugica, ¡maravillosa! Inda Ledesma era Bernarda; María Rosa Gallo, la madre de Bodas de sangre; Luisina Brando, Mariana Pineda, y Graciela Dufau, Doña Rosita. Cuando se publicaron más investigaciones, ese mundo se amplió. Los cuestionamientos sobre el asesinato de Lorca fueron mas numerosos despues de la muerte de Franco.

#### -¿Acabó el encubrimiento?

-El mismo Franco había justificado ese asesinato, y muchos habían convivido con sus explicaciones. Después muere la hermana de García Lorca, quien tenía el material a buen resguardo e impedía que se conocieran algunas obras y poemas. Entonces se supo más sobre él. El libro de Gibson me abrió caminos, y cuando conocí El público, Los sonetos del amor oscuro y Así que pasen cinco años, avancé. Así... tiene relación con Doña Rosita... Las dos tratan sobre el paso del tiempo: uno es el cronológico que se va y el otro el que se quiere retener. Descubrí otra idea en un libro de un autor inglés sobre la crisis que atravesó Lorca a fines de los años '20 y comienzos de los '30. Es la época en que hace un viaje iniciático a Estados Unidos. El Romancero gitano había tenido gran éxito, pero no fue aceptado por ese cenáculo de amigos tan particulares como Salvador Dalí v Luis Buñuel. Ellos se burlaron. Además, él sufrió un desengaño afectivo.

#### -Lo tildaban de folklórico...

–Sí, pero ese viaje le hizo bien. Escribió el guión para cine *Viaje a la luna* y reflexionó sobre la imposibilidad de mostrarse tal como era.

#### -¿Condicionado por la sociedad?

-Es interesante analizar *Doña Rosita...* desde ese punto de vista. En uno de los espectáculos que Lluís Pasqual dirigió en Buenos Aires, Alfredo Alcón hacía el monólogo de *Doña Rosita...* sentado y muy quie-

Sus obras teatrales, sus poesías y su historia personal marcaron profundamente a varias generaciones. Aún hoy se discute sobre cómo fueron los últimos días del autor de Bodas de Sangre. **El director Oscar Barney Finn** presentará en el **Teatro Cervantes** una versión de Doña Rosita la soltera.

to en una sillita. Era muy impactante. Del análisis de esta obra pasé al de Federico, como persona, y a la imposibilidad de expresar su sexualidad. Rosita y Federico son, para mí, prisioneros de una ciudad, Granada, prisionera a su vez de una España *que no dejaba hacer*. Ese fue el centro de toda esta puesta. Busqué también aproximaciones en *Los sonetos del amor oscuro*, que está entre lo más jugado. Creo también que Lorca fue creciendo poéticamente desde *Poeta en Nueva York*.

#### -¿Cómo fue la experiencia en Tucumán?

-Aceptaron la puesta, porque el universo lorquiano está allí. Para esta versión se había propuesto a Thelma Biral, pero no pudo ser por problemas de producción. Tenía esta idea en la cabeza. Por eso cuando me llamaron del Teatro Cervantes, no dudé. Tengo experiencia desde los años '60 en las provincias. Me dediqué entonces a armar el equipo con los intérpretes del Teatro Estable de Tucumán. Surgió además la posibilidad de trabajar con el escenógrafo Alberto Negrín y la diseñadora de luces Leandra Rodríguez. La música es original de Leandro Valiente. Propuse como vestuario utilizar liencillo pintado, que diseñó Ana Uhrich y fue confeccionado por artesanos de Tucumán, una provincia con gusto por el teatro, con grandes escritores y buenos intérpretes.

CULTURA A

# Vida

POR HILDA CABRERA

Cómo y quiénes asesinaron a Federico García Lorca, a quiénes se fusiló junto al poeta, cuántos manuscritos quedan aún por descubrir o publicar. Las preguntas se amontonan, porque las declaraciones de los supuestos testigos del crimen no coinciden o las investigaciones no son nunca definitivas. ¿Condicionó aquel asesinato el aprecio sobre su obra? En este punto, las ironías de algunos escritores y cineastas fueron demoledoras. Entre los españoles de genio vivo, Luis Buñuel -de quien se dijo que no había logrado autorización de los herederos del poeta para llevar al cine La casa de Bernarda Alba- se burló de términos como "claveles de sangre" y "espuelas de luna". Lorca era un autor exitoso en la década del '30, y ya en 1929 se le rendía homenaje en Fuentevaqueros, el pueblo donde nació el 5 de junio de 1898. Las crónicas de la época destacan su sensibilidad y apego a la tradición popular, incluso en su costado pagano, expresado en los versos de *Llan*to por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías: "Que no hay cáliz que la contenga/ que no hay golondrinas que se la beban". Apego que no significó desdén por lo experimental: El maleficio de la mariposa (1920), un fracaso teatral.

Luego del episodio en la Huerta de San Vicente -propiedad de familiares en la vega de Granada, de donde unos hombres armados se llevaron al jardinero Gabriel Perea, por "rojo"-, Federico se refugió en la casa de su amigo el poeta Luis Rosales, cuyo hermano José era jefe de la Falange granadina. Esa amistad no lo salvó: Ramón Ruiz Alonso, un ex tipógrafo, y entonces diputado del Partido Demócrata, lo había marcado. Lo arrancaron de la casa con gran despliegue de fuerzas el 16 de agosto de 1936. Respecto de la fecha de su muerte se toma como cierta la del 19 de agosto, en Viznar (Granada), después de un mes de comenzada la Guerra Civil (el 17 de julio) con el levantamiento del general Francisco Franco.

Se cuenta que Lorca proyectaba los montajes de *Los sueños de mi prima Aurelia y La casa de Bernarda Alba*, y el traslado al cine del mundo del toreo. Buscaba editor para su poemario *Suite*, escrito entre 1920 y 1923, y el surrealista *Poeta en Nueva York*. Había iniciado la escritura de una pieza en contra del militarismo y mantenía en carpeta su obra *El público*, de 1930,

#### La relación con el cine

n la Residencia Universitaria de Madrid se reunían todas las artes. Allí encontraban refugio los estudiantes de provincias, entre otros Luis Buñuel, quien había organizado un cine-club, y Federico García Lorca, organizador de tertulias a las que acudían Salvador Dalí y Pepín Bello. El cine era otra de las pasiones del poeta. En la Residencia conoció a Juan Piqueras, cineasta y crítico, asesinado también él por los falangistas. Se cuenta que Lorca admiraba al actor Buster Keaton, cuyo trabajo le inspiró un breve texto para teatro: Diálogo de la bicicleta de Filadelfia, divulgado luego como Paseo de Buster Keaton. Pero fue en un viaje a Nueva York, realizado entre 1929 y 1930, cuando concibió su único guión para cine, Viaje a la luna, y a pedido del pintor y realizador mexicano Emilio Armero. Lorca decía que era un homenaje a Buñuel y al surrealismo de El perro andaluz, aun cuando crevera que ese título del aragonés aludía a su persona. Convertido en mediometraje, Viaje... fue estrenado a fines de la década del '90 en España. El realizador fue entonces el pintor Frederic Amat. Los temas no son otros que el amor, la sexualidad y sus represiones.





# y muerte de un hombre sensible

to para darla a conocer. Al dejar Madrid para trasladarse a Granada, en julio de 1936, confió el manuscrito a Rafael Martínez Nadal. El texto fue leído entre amigos, y publicado hacia 1933 en España y Argentina, pero solamente las escenas segunda y quinta. En 1976 reapareció junto a otras obras. Aún hoy sigue siendo una pieza reveladora, porque alude a la homosexualidad y a las tensiones que en el teatro generan oficiantes y público. El director catalán Lluís Pascual realizó una versión junto al actor Alfredo Alcón que fue invitada al célebre Teatro Piccolo, de Milán, y estrenada luego en Madrid.

En el convulsionado 1936 español, Federico había criticado a ciertos sectores de la sociedad granadina, repudiando además la gestión de gobierno de José Antonio Primo de Rivera, fundador en 1933 de Falange Española. El compromiso del poeta fue destacado por el hispanista irlandés Ian Gibson, quien opinó que ejecutando al artista se aterrorizaba a la población granadina. Se sabe: para sembrar terror se necesita este tipo de víctimas. Lorca había apoyado al Frente Po-

#### García Lorca se impuso como artista sagaz en el campo del lenguaje metafórico, y original en el tratamiento de lo mítico y lo barroco.

pular, pero no aparecía con el ropaje del militante. Era amigo de Fernando de los Ríos, crítico a su vez de las derechas tradicionales. Lo cierto es que, más allá de los sarcasmos de Buñuel y los ataques de orden estilístico, Lorca se había impuesto como artista sagaz en el campo del lenguaje metafórico, y original en el tratamiento de lo mítico y lo barroco, de las contradicciones del amor y de las experiencias de dolor y muerte.

Su ejecución lo convirtió en símbolo de todo aquello que las dictaduras no toleran. El crimen multiplicó los trabajos sobre su persona. Se editaron más libros y se promovieron investigaciones. Aún hoy se esperan inéditos, sobre todo de su juventud. Textos fabuladores quizá, pues —se dijo—Lorca inventaba hechos, gastaba bromas y se reía de los acartonamientos. De todas formas, se ha publicado bastante más sobre esto que sobre su homosexualidad, soslayada por los estudiosos españoles.

La experiencia con el teatro trashumante La Barraca, entre 1932 y 1936, le permitió llevar por toda España obras breves y entremeses clásicos y de su autoría. Las denuncias a personas se sucedían en 1936, y en el caso de Lorca provenían -según Gibson- de miembros de la CEDA (Confederación Española de Derechas Autónomas) cercanos al comandante Guzmán Valdés, gobernador civil desde el mismo día del alzamiento de Granada y jefe provincial de Falange Española. Sobre su muerte hubo distintas versiones. Una de éstas es que fue asesinado por un piquete de guardias que cumplía órdenes de Valdés. Otros dicen que la orden partió del general Queipo del Llano. En ese reparto de responsabilidades algunos sectores intentaron atenuar cargos. Y

pues creía que aún no era momento para darla a conocer. Al dejar Madrid para trasladarse a Granada, en julio de 1936, confió el manuscrito a Rafael Martínez Nadal. El se editaron libros, como *Los últimos días de Federico García Lorca*, del periodista granadino Eduardo Molina Fajardo, director de *Patria* y otros periódicos.

Allí aparece una declaración que el poeta Luis Rosales hiciera al jefe provincial de Falange, intercediendo por Lorca en los días que precedieron a la detención, y la posibilidad de que la ejecución se hubiera producido en la madrugada del 17 de agosto y no en la del 19. En ese texto se alude a un piquete de guardias con orden de fusilar a cuatro. Uno de ellos era Federico, que iba en pijama, y a quien mataron "en el campo de instrucción de las tropas, antes de llegar a la Fuente Grande, a la derecha de la carretera, según se va hacia Alfacar...". Otro muy diferente es el contenido del certificado de defunción extendido recién en 1940 por el Registro Civil de Granada, donde consta que Lorca murió como consecuencia de "heridas producidas por hecho de guerra". Los investigadores señalan que Francisco Franco prefería decir que Lorca murió en una riña de gitanos. Así abonado el desprestigio de Lorca, algunos devotos del Generalísimo optaron por hacerse eco de lo publicado por un periodista francés en diciembre de 1956. Su artículo sustentaba que el poeta había muerto durante una riña de homosexuales.

Lo nuevo sobre las razones que motivaron el asesinato lo proporciona el documental Lorca, el mar deja de moverse, que se estrenará a finales de septiembre en España. Basado en investigaciones previas de Ian Gibson, Miguel Caballero y Pilar Góngora, el film (de cien minutos) desarrolla la teoría de que el fusilamiento fue instigado por miembros de las familias ricas de la vega de Granada, donde tenían propiedades los familiares del poeta. El director Emilio Ruiz Barrachina hace foco en las discusiones por el reparto de tierras "compradas a medias", en la homofobia y las ambiciones políticas de integrantes de la familia Roldán, poderosos de la zona. Especialmente en Juan Luis Trescastros Medina, casado con una prima lejana del padre de Lorca.



### El drama en una farsa

on un espectáculo de títeres on un especiación para toda edad se presenta hoy -en única función a las 16-La zapatera prodigiosa, obra de Federico García Lorca en versión y puesta de Daniel Spinelli. La obra, que se verá en el Teatro Sarmiento, de Avenida Sarmiento 2715 (junto al Zoo), discurre sobre los enredos amorosos de una ioven coqueta casada con un señor maduro de profesión zapatero. El autor calificó a esta pieza de "patacomedia", conjunción de ballet, pantomima y comedia. Su heroína -opinó- representaba a las mujeres del mundo en una farsa que escondía un drama.



#### El romance con el público argentino

Mimado durante su visita a la Argentina –entre octubre de 1933 y marzo de 1934–, García Lorca ofreció conferencias y asistió a la celebración de las cien representaciones de *Bodas de sangre* cumplidas por la compañía de Lola Membrives. Esta obra –inspirada en el crimen de Níjar (Almería) del 24 de julio de 1928– había impactado al público del Teatro Avenida. En diciembre de 1933 se escenificó *La zapatera prodigiosa* y Lorca recitó el prólogo. Un mes más tarde se presentó *Mariana Pineda*, y continuaron los agasajos en radios y teatros. En ese clima, el poeta inició la escritura de *Yerma*, destinada a la actriz catalana Margarita Xirgu.

Las puestas de sus obras en Argentina son incontables. No hay ciudad con teatro que se haya desentendido de este dramaturgo. En Buenos Aires, los estudiosos destacan aquella visita y el estreno póstumo de *La casa de Bernarda Alba*, en 1945, por la compañía de Margarita Xirgu. En los últimos años sobresalieron algunos trabajos locales, como, entre otros, los recitales y homenajes de María Luisa Robledo; la composición de Elena Tasisto en el monólogo de *Doña Rosita la soltera*; Alicia Berdaxagar en un pasaje de *La casa de Bernarda*... y Beatriz Bonet en *La zapatera prodigiosa* (esto en un homenaje en el Teatro Cervantes). La actriz Virginia Lago fue protagonista de varios espectáculos sobre textos y poemas de Lorca, e in-

térprete de Mariana Pineda, dirigida por Jaime Kogan. El dramaturgo, actor y director Juan Carlos Gené estrenó junto a la actriz chilena Verónica Oddó varios trabajos en torno de la obra y la figura del poeta, como Yo tenía un mar (1994) y Aquel mar es mi mar (1998), basado en textos, poesías y cartas. Incluso la obra cercenada y tanto tiempo oculta, El público, fue en 1987 uno de los provectos del grupo Cooperativa Amarillo (nombre tomado del título de una obra de Carlos Somigliana). Y hubo más, como La casa de Bernarda Alba, según un montaje de Vivi Tellas. Referente ineludible, el actor Alfredo Alcón fue artífice de Los caminos de Federico, espectáculo dirigido por el catalán Lluís Pasqual que reunía cartas, poemas y fragmentos de piezas teatrales. Con puesta de Pasqual, el actor protagonizó El público, invitada al Piccolo de Milán en diciembre de 1986, y estrenada en enero de 1987, en Madrid; y Haciendo Lorca, allí junto a la actriz catalana Nuria Espert, en la década del '90. Mucho antes, compuso a Juan, en Yerma, junto a la actriz franco-española María Casares, y más atrás en el tiempo fue espectador de la puesta de Bodas de sangre que protagonizó Xirgu. Siendo niño, su abuela lo llevó a ver aquella obra y también los recitales en los que Xirgu conmocionaba con la elegía Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías.

9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR. 7-CAMPEONATO MUNDIAL DE BAS-KET. 9-INFOCAMPO. **7.30** 2-CLASE X. 8.00 9-DINAMICA RURAL. 2-CAMINO DE ESPERANZA. 7-CAMINOS DE TIZA. 9-GRANDES DE LA VIDA. 11-CINE: Osmosis Jones 9-PREVENIR. 2-FITNESS Y BELLEZA. 9-BANANAS EN PIJAMAS. 13-MALCOLM 2-CLASE X. 9-PANAM 11-CHIQUITITAS EN TEATRO. 13-EL REFUGIO 7-ARGENTINA INTERESANTE. 9-OSITOS CARIÑOSOS. 11-SUPERMATCH. **11.30** 9-BARNEY. 12.00 2-PASION DE SABADO. 7-ESSENCIAL. 9-MARIA LA DEL BARRIO. 13-EL ZORRO. 11-LOS SIMPSON. 7-VISION 7 INTERNACIONAL. 13-CINE: Volver al futuro I 11-CINE: El perro futbolista. 9-TODOS QUIEREN CON MARILYN 7-MUNDIAL DE BASKET. 9-CINE: El deseo de Emma. 11-CINE: Felices 16, con permiso para 13-CINE: Volver al futuro II. 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA. 11-CINE: Olas salvajes. 7-DESDE EL ALJIBE. 9-CINE: El día del juicio: la historia de 13-CINE: Volver al futuro III. 7-VIAJES Y PASEOS. 11-LOS SIMPSON 7-FIESTAS POPULARES. 9-TELENUEVE. 13-CINE: Loco por Mary. 2-SECRETOS VERDADEROS. 7-SIN ESCALA 9-TENDENCIA. 11-CINE: El implacable 7-MP3. LA MUSICA DEL MILENIO. 9-EL CLUB DE LOS FAMOSOS. 9-MEDIUM. 13-TVR. 7-AFECTOS ESPECIALES. 11-CINE: El complot 9-CINE: Durmiendo con el diablo. 7-COMPATRIOTAS. 13-PLAGAS. **24.00** 2-KUBIC 7-VISION 7. 13-NIP/TUCK. 2-PLANETA MODA. 7-EL CINE QUE NOS MIRA. 9-EL SHOW CREATIVO.

POR CECILIA HOPKINS

Inspirada en Las relaciones peligrosas, novela escrita en 1782 por Choderlos de Laclos, llevada al cine y al teatro, el alemán Heiner Müller (1929-1995) concreta un duelo verbal de ironías y crueldades entre dos miembros de la aristocracia francesa. A Madame Merteuil y el vizconde de Valmont los mueve la voluntad de destruirse psíquica y físicamente valiéndose de sus historias de alcoba, alianzas y traiciones. En su relato van asumiendo la identidad de otros y, a lo largo de su discurso, hasta cambian de sexo. La obra, que fue estrenada en Buenos Aires por Cristina Banegas y Víctor Laplace, bajo la dirección de Daniel Suárez Marzal, acaba de estrenarse en Elkafka (Lambaré 866) conducida por Rubén Szuchmacher, con la interpretación de Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Auspiciada por la Fundación Szterenfield, la obra cuenta con un diseno de iluminación que pertenece a Gonzalo Córdoba, escenografía y vestuario de Jorge Ferrari. Es éste el octavo montaje que realizan en conjunto, en diez años de trabajo continuo. Entre otros autores, ya abordaron textos de García Lorca (Amor de don Perlimplin), Borges (La biblioteca de Babel) y Pinter (Polvo eres). Si bien anteriormente va habían trabajado juntos en dos puestas estrenadas en el Teatro Payró, el trío se conformó a partir de la idea de montar Decadencia, de Steven Berkoff, en el Teatro San Martín. El texto lo recibieron de manos de la actriz Juana Hidalgo (quien, a su vez, lo había recibido de Jorge Lavelli), por lo cual fue considerada la madrina de aquel primer proyecto. "Somos una familia más que un grupo, porque estamos vinculados más allá de cualquier voluntad", coinciden actores y director en conversación con Página/12.

–Sin constituirse en grupo, ustedes tres han trabajado en forma continuada desde hace una década. ¿Qué los une artísticamente?

Rubén Szuchmacher: -Hay que tomar en cuenta que, además de lo amistoso que se genera con los años, desde el punto de vista artístico hay una gran afinidad: nos gustan los buenos textos y los problemas que éstos nos traen. En general, rechazamos las primeras intuiciones para, después de probar y probar, volver de otro modo a aquellas primeras ideas.

#### El mejor teatro, para mí, es el que se va haciendo por acumulación. Somos una microcompañía, un minielenco estable (Szuchmacher).

**Ingrid Pelicori:** –Cada obra nos provoca la necesidad de experimentar con diferentes lenguajes. Compartimos el gusto de comprobar que cada espectáculo nos da la posibilidad de entrar en un terreno desconocido, de buscar el método que cada obra pide.

Horacio Peña: -Y coincidimos en eso de tener un sentido lúdico del teatro

**R.S.:** –El mejor teatro, para mí, es el que se va haciendo por acumulación. Somos una microcom-

Szuchmacher, Pelicori y Peña llevan diez años de trabajo conjunto. **TEATRO** "QUARTETT", DE HEINER MÜLLER po desea, también se deteriora, y

# Un duelo verbal de ironía y crueldad

#### Rubén Szuchmacher, Ingrid Pelicori v Horacio Peña presentan la obra en Elkafka.

pañía, un minielenco estable. Y esto, con los años, nos ha ido demostrando que se puede profundizar mucho más si uno continúa trabajando en el tiempo. A la vez que cada uno, por su lado, hace teatro, televisión o cine.

En realidad, son un grupo sin serlo, en el sentido estricto.

**I.P.:** –Es que la estabilidad de un grupo es muy dificil de sostener en esta época.

R.S.: -La estructura de grupo, como se daba en el viejo teatro independiente, en cambio, se conserva en el interior del país, pero aquí en Buenos Aires desde hace años que se trabaja de otra manera, porque hay otros tiempos y otras urgencias y necesidades que satisfacer.

-La obra de Müller muestra el cinismo de los vínculos personales para hablar de la decadencia de la aristocracia anterior a la Revolución Francesa, pero también anuncia una devaluación moral en el futuro. ¿No sienten que hay algunas similitudes entre Decadencia, de Berkoff, su primer montaje conjunto, y Quartett, su último estreno?

**I.P.:** –Si las tomamos desde lo formal, en ambas obras hay un gran despliegue de la ironía, hay monólogos y cambios de roles, también está muy presente el tema de las clases sociales. Las dos son muy divertidas, a pesar de que su lectura es compleja.

H.P.: -Cuando uno lee *Ouartett* o Decadencia surge la pregunta

¿cómo hacer esta obra sin que quede oscuro o alambicado su texto?

**R.S.:** –*Decadencia* es una obra de carácter político y social, una clara crítica al thatcherismo. Pero las dos son obras generosas, tanto para el director como para los actores.

-¿Cuál sería el eje temático de **Ouartett?** 

**I.P.:** –Como todo buen texto, se le pueden encontrar resonancias por muchos lugares. Pero uno de los temas que hace eje es el cuerpo. El cuerpo está visto como un problema porque su voluntad excede aquello que los hombres pueden controlar fácilmente. El cueresto enmarca una reflexión sobre los géneros.

R.S.: –En Müller no hay una separación entre tema y estructura: lo que el autor trabaja sobre los géneros y sobre el teatro se vuelve forma en esta obra y desde allí habla del contenido. Se teatralidad es muy interesante cuando propone la inversión de los personajes y cruza el cuerpo masculino con el discurso femenino y viceversa.

-¿Fue difícil llegar a una traducción satisfactoria del texto alemán?

**I.P.:** –Siempre quisimos ser fieles a Müller. Por eso pasamos meses revisando palabra por palabra, frase por frase. Lo hicimos junto a Marcelo Bertuccio. No nos fue fácil encontrar el lenguaje: poner en un castellano fluido la complejidad del alemán sin equivocarnos en el tono, es muy difícil.

**R.S.:** –Es una escritura compleja hasta para los alemanes.

**H.P.:** –Y que exige toda una actitud de escucha por parte del espectador, que no puede dejarse llevar sólo por lo que sucede en escena, porque el texto es determinante.

EL COMIC TIENE SU ENCUENTRO CUMBRE

# Los superhéroes

semana largo. O, meior dicho, estarán aquí los verdaderos creadores de las historias que algún día serán superproducciones hollywoodenses. Es que el comic tiene un encuentro cumbre, en una reunión organizada por la revista Comiqueando (www.comiquean do.com.ar) y el Ministerio de Cultura del gobierno de la ciudad de Buenos Aires. Todo esto sucederá en la Universidad Popular de Belgrano (Ciudad de la Paz 1972) mañana y el lunes durante la tar-

Los superhéroes van a visi- de. Entre los personajes más ilustar Buenos Aires este fin de tres (valga como nunca el adjetivo) estara Joe Kelly, guionista norteamericano "especialista en superhéroes" que trabajó en guiones de series como X-Men, Superman, Liga de la Justicia y El Fantasma del Espacio; y también participarán nuestros historietistas de cabotaje: Liniers, Bobillo, Sosa y Risso. Además, se ofrecerán charlas, talleres, muestras de originales, y se incluirá una retrospectiva de Solano López, el cocreador de El Eternauta junto a Héctor

Ingresá a www.fibertel.com.ar y participá por entradas para la avant premiere de "La Casa del Lago", exclusiva para clientes de Fibertel.

FiberTel

2-PLANETA MODA.

11-CINE: Junto a ti

13-VAS A GANAR.

**2.30** 7-SINFONIA 7.

Promoción sin obligación de compra para Capital Federal y Gran Buenos Aires, válida del 15/08/06 al 24/08/06 ó hasta agotar stock de 100 unidades, cada una válida para 2 personas. Consultar reglamento en www.fibertel.com.ar



# Un oasis para el fetichista

POR SILVINA FRIERA

El libro es un objeto complejo, fascinante e indescifrable. Los lectores, no menos complejos, tienen un repertorio de gestos que repiten durante la lectura: miran lo que tienen entre las manos, lo tocan, hasta pueden olfatear el papel o la tinta. A los fetichistas del diseño gráfico no les faltarán razones para indigestarse con la muestra Listos para leer, que se presenta de lunes a viernes de 9.30 a 20.30 y los sábados de 10.30 a 14 en el Centro Cultural de España (Paraná 1159). La sala parece una biblioteca posmoderna con paredes muy blancas y despojadas, un par de mesas y lámparas y más de 300 libros de literatura, ensayo, arquitectura, arte y diseño, colecciones infantiles y juveniles y libros de artistas de la industria editorial española de los últimos cinco años. Enric Satué, responsable de la selección de los libros, diseñador gráfico con más de treinta años de trayectoria, historiador del diseño y profesor universitario, recorre esta exposición, que ya estuvo en Nueva York y México, como un médico que está chequeando los signos vitales de sus pacientes. "El estado de salud del diseño editorial español es muy satisfactorio", dice en la entrevista con Página/12.

No es un especialista en estadísticas, pero cuenta que el diseño de libros ha crecido "muchísimo" porque la industria editorial está en constante expansión. "No sé por qué extraños mecanismos el libro está conociendo en los últimos años un aumento en las ventas verdaderamente extraordinario. En España se editan 60.000 novedades al año, algo que es absolutamente descomunal-explica-. Y, sin embargo, el nivel de interés por la lectura no es tan alto como podría desprenderse de estos datos estadísticos que manifiestan una evidente bonanza del mercado editorial." Satué subraya una de las consecuencias más paradójicas de la globalización: "La mejora general en el diseño reduce, mi-

#### "Las más innovadoras son las editoriales de poesía. Con ventas tan reducidas se puede dar un margen de audacia en el diseño."

tiga y oscurece la posibilidad de que se produzcan libros en los cuales el diseño sea un elemento artístico original. Quizás este aspecto tan minoritario y selecto haya desaparecido en beneficio de un diseño muy competitivo y profesional, que, influido por el fenómeno de la globalización, empieza a hacer que sea un tanto difícil deducir de la cubierta de un libro si estamos ante un libro de factura española, suiza o inglesa".

#### -¿Por qué tienden a desaparecer los rasgos de identidad?

-Hay imágenes que son de uso universal, por lo tanto las fronteras están completamente borradas. El tratamiento instrumental, el hecho de haber reducido nuestros elementos de trabajo a una sola herramienta perfecta, precisa y eficaz como es la computadora, es otra forma que iguala el repertorio de peculiaridades que antes tenía cada país. Y en última instancia, toda esta corriente de información, de conocimiento, de cultura, que consumimos en todas partes, no hace más que mani-

Curador de la muestra "Listos para leer", que se presenta en el Centro Cultural de España, este especialista reflexiona acerca de la naturaleza y las particularidades del libro actual.



"Destacarse puede implicar rechazos o reducir las ventas", explica Enric Satué.

festar esa aldea global que visualizó (Marshall) McLuhan. El ingrediente local y cultural se diluye, aunque todavía existe.

#### -¿Existe un fenómeno de igualación?

—Al libro, por las exigencias del mercado, le pasa un poco lo que a otros sectores de la producción de objetos de consumo. El diseño de automóviles, por ejemplo, tiende a ser muy homogéneo y hay que ser un poco entendido para descubrir que estamos ante un modelo de Renault o de Fiat. Años atrás los automóviles tenían una forma más potente, más singular y propia. Cuanto más popular y masivo es un producto, más tiende a parecerse porque los riesgos de destacarse pueden implicar rechazos o reducir las ventas.

#### -¿Las pequeñas editoriales, que no se rigen tanto por la competitividad, están a la vanguardia en el diseño de libros?

-Las editoriales no convencionales se arriesgan un poco más en algunos aspectos y experimentan sobre papeles y formatos. Y las más innovadoras son las editoriales de poesía. En este sector con ventas tan reducidas es justamente donde se puede dar ese margen de audacia en el diseño.

#### -¿Por qué ese margen de audacia parece tan estrecho?

–El libro es un misterio absolutamente indescifrable. Es un objeto tridimensional que, desde que se inventó la imprenta hace 550 años, apenas ha variado, sigue siendo casi exactamente igual. Como producto industrial, sorprende que a más de 500 años no haya cambiado estructuralmente. Todos los demás productos industriales que conozco han sufrido transformaciones extraordinarias. Un coche Ford de 1927 no tiene nada que ver con una Ferrari de última generación, no se parecen en nada. Y, sin embargo, el libro de 2006 es prácticamente igual a un libro de 1455. Y para mí es algo absolutamente maravilloso. Los diseñadores nos estamos moviendo dentro de un sujeto al que no se le pueden hacer muchos cambios.



#### Lech Walesa vs. Günter Grass

Lech Walesa, Premio Nobel de la Paz polaco, amenazó con devolver su ciudadanía honoraria de la ciudad de Gdansk si no lo hace el escritor Günter Grass por su confesión sobre su fugaz pertenencia a las Waffen-SS. "Si hubiéramos sabido que Grass fue miembro de las SS, probablemente no lo habríamos nombrado ciudadano de honor de Gdansk", señaló Walesa. "Dimos la ciudadanía a un Grass diferente." Políticos de Gdansk y representantes del gobierno derechista del partido Ley y Justicia (PiS) le pidieron que renunciara al título que le fue concedido en los '90. "No veo ninguna razón para renunciar a ese honor -dijo Grass respondiendo a las últimas novedades del caso-, pero si la ciudad de Gdansk lo decide, lo aceptaré." "Nosotros lo respetamos, y él debería respetarnos a nosotros", dijo Walesa, quien añadió que el comportamiento de Grass demuestra "arrogancia".



#### OPINION POR EDUARDO FABREGAT





#### Sobre fascistas y enemigos

ace algunos años, un famoso músico argentino, rocker de primera línea, dejó caer un concepto que quedó fuera de la entrevista publicada por este diario. "En el rock argentino, Charly García es la izquierda", arrancó. "Y Spinetta es la derecha. Un facho." El tamaño del brulote explica por qué el concepto quedó fuera de la entrevista publicada, pero si se lo rescata es porque abre algún campo de análisis sobre el rock argentino. Sobre el rock argentino se ha escrito y hecho mucho, sobre todo en épocas de cumpleaños de cuarenta: recuerdos, rescates, libros, recopilaciones, una radio bien asentada sobre una montaña de excelente material, discos de versiones, discos homenaje, notas aniversario de eras, momentos, discos, shows. Todo periodista sabe más o menos cómo sacarle el jugo a la agenda.

Pero esa frase del músico equis, que tiene la brutalidad de una frase cualquiera tirada en un momento dado para después seguir viaje, rebotó en la memoria de quien esto escribe cuando el término "fascista" apareció esta semana en boca del mismo Spinetta, en un encuentro con periodistas mendocinos y refiriéndose a Roberto Pettinato (y a un periodista no identificado). Es curioso que a Spinetta lo enoje tanto que *La Mano* le dedique una edición entera a su figura, su música y su poesía, con por lo menos una docena de periodistas escribiendo maravillas de él. Tendrá sus razones. Pero al mismo tiempo, la reacción refuerza una idea que fue tomando aún más envión en los últimos años, a medida que los muchachos crecen: los músicos argentinos no resisten mucho el disenso de un periodista. Incluso y como puede apreciarse, les disgusta el *consenso*, lo cual vuelve aún más complicada la relación entre el

Una conocida escena de Casi famosos retrata el encuentro entre el periodista novato William Miller y los integrantes del grupo Stillwater. "Llegó el enemigo", dicen los músicos. Es un buen chiste, un chiste viejo: la película de Cameron Crowe retrata el mundo del rock estadounidense en los '70. El problema es que en la escena argentina el cliché caló hondo, como si aquí la prensa de rock escribiera en el tono de Pop Magazine, The Sun o si se quiere más cerca, Crónica o el Ambito Financiero de "Axl Rose quemó una bandera argentina". El miércoles, el periodista Fernando D'Addario recordó una nota de la New Musical Express, o la Melody Maker, en la que se comentaba el disco Talk, de los próceres ingleses Yes, con sólo dos palabras: "Shut up". Eso es vitriolo. Y no se vio a Jon Anderson armando un escándalo por eso y pidiendo la cabeza del responsable. Jon Anderson debe saber bien que la opinión de un periodista influye de un modo bastante moderado en el comportamiento del público y en la relación entre

En los últimos años, muchos músicos argentinos consideraron que todo artículo periodístico que bajara un poco de lo celebratorio era otro gesto del enemigo. El comentario habitual es que los periodistas no saben nada de música, lo cual, además de generalizar en exceso, desdeña el esfuerzo de muchos profesionales por entrenar la oreja y el conocimiento, y no contempla que se puede ser músico sin ejecutar un instrumento ni leer un pentagrama. La música no es sólo lo que se toca, sino lo que se percibe. Y en la Argentina hay un periodismo de rock que intenta hablar con justicia y sabiduría de lo que sucede, lo que hacen los artistas y, sobre todo, su música.

Sin embargo, cuando la prensa cuestiona algún acto de las grandes figuras, un disco flojo, una performance pobre, una inercia creativa, los músicos lo señalan como un acto de sordera, una crítica abyecta fundada en intereses editoriales o comerciales, un resquemor personal, una incapacidad de comprender el mensaje o pura ignorancia. Quizá tenga que ver con el modo en que nació y creció el rock local, con músicos y periodistas en una misma balsa y luchando contra el sistema: a medida que la prensa se fue profesionalizando, separó los tantos y se permitió observar la obra artística con mayor objetividad. Y cuando eso derivó en una crítica desfavorable, más de un músico lo percibió como una afrenta personal. Los músicos deberían permitirse creer que a un periodista de rock le interesa sobre todo que el movimiento argentino siga gozando de buena salud: no ejerce el oficio para mofarse de tipos a los que, de entrada, considera respetables por su sensibilidad para crear música. No lo hace para ir de vivo frente a los amigos, ni por querer ser más estrella que las estrellas: el periodista de rock se dedica a eso porque primero de todo estuvo el amor por la música, tan pasional como el que anima a los músicos. Ellos eligieron la guitarra y la melodía, el periodista eligió el teclado y las palabras.

De acuerdo con la humilde apreciación de este periodista, los conocimientos que tiene sobre el fascismo y su percepción de las obras y palabras de ambos, ni Luis Alberto Spinetta ni Roberto Pettinato merecen el mote de fascista. Y el enemigo, definitivamente, siempre estuvo en otra parte.

# "Queremos ver si se

POR CLAUDIO KLEIMAN

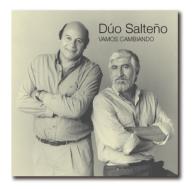
En un departamento de Palermo, Chacho Echenique y Patricio Jiménez, el Dúo Salteño, se preparan para su regreso en Buenos Aires, un emotivo recital en La Trastienda (ver aparte). El teléfono no para de sonar, las entradas están agotadas, pero no pierden su calma salteña, heredada de la provincia donde aún residen. A principios de este año, Cosquín les brindó un caluroso recibimiento. Es que las cosas han cambiado para el Dúo Salteño, el grupo que Gustavo "Cuchi" Leguizamón eligió y modeló como instrumento para expresar sus composiciones, así como su visión vanguardista del folklore. Ahora, esas innovaciones parecen estar a tono con los tiempos que corren y nuevas generaciones retoman sus aportes y reconocen su influencia. Parece una época propicia para este nuevo retorno del Dúo Salteño, aun cuando ya no cuentan con el Cuchi. "Incluso queremos ver si podemos seguir avanzando un poquito más, buscar otras cosas, porque nosotros ya prácticamente al dúo lo hacemos", dice Chacho. De cara a la reedición de su último trabajo, Vamos cantando, Echenique y Jiménez repasan su historia y miran hacia el futuro.

#### -¿Cuándo se produce esta nueva reunión?

P.J.:—Hace un poco más de un año. Con Chacho siempre nos veíamos en Salta y nos decíamos "ya te voy a llamar para hacer algunas cosas", y nunca lo hacíamos. Hasta que dos queridos amigos, de distintas generaciones, nos juntaron, y ahí conversamos en concreto sobre el Dúo. Porque hablábamos de otras cosas, era como un recuerdo doloroso que no queríamos tocar, estaba asociado con las cosas terribles que pasaron en el país.

C.E.: –El problema nuestro fue que no pudimos afirmarnos. Desde la primera vez que vinimos a Buenos

Con casi 40 años de historia, el Dúo es una de las entidades más perdurables e influyentes del folklore argentino: la publicación de *Vamos cambiando* sirve como demostración de los amplios caminos que abrieron con su música.



Aires no tuvimos una difusión adecuada. Siempre había problemas, no nos comprendían o decían que éramos "subversivos". No podíamos crecer ni afirmarnos, aislados en una pensión, trabajando en boliches chicos, los que nos apoyaban.

### -Era una época de mucha agitación en la música popular.

C.E.: –Siempre hicimos lo posible para que el Dúo estuviera presente, estuvimos con todas las corrientes. Vino Armando Tejada Gómez por Mendoza, con Mercedes Sosa y

Oscar Matus, que habían creado el Nuevo Cancionero. Estábamos nosotros de Salta, con la corriente del Cuchi, y Piazzolla, con quien tocábamos juntos en un subsuelo de la calle Talcahuano y en el Teatro Luz y Fuerza, donde tocaba Mercedes Sosa, Edmundo Rivero, por 1973.

#### -¿Cómo fue que se vinieron de Salta a Buenos Aires?

C.E.: –Nos trajo Hugo Guerrero Marthineitz, al salir nuestro primer disco. Estuvimos dos o tres días en El Show del minuto, y pasaba el disco completo, una y otra vez. Se nos acercaban jóvenes que decían "fue grandioso escuchar esas dos voces en la radio". Se preguntaban "¿qué es esto?, ¿de dónde salió?", por el sonido que traíamos, algo nuevo, lleno de cosas un poco desconocidas, de intervalos que no había en el folklore ni en grupos vocales. Y por la expresión de nuestras voces, que le daba un colorido especial, porque hacíamos una armonía de timbres.

#### −¿Eso era producto de su trabajo con el Cuchi?

C.E.: –El Cuchi a veces armonizaba en el piano, tocaba y decía "esto está perfecto", pero lo cantábamos y no sonaba. Entonces armonizaba de nuevo para que los timbres de las voces sonaran bien juntos y tuvieran los armónicos que tienen que tener. Todo eso era un mundo maravilloso y se fue descubriendo con el primer disco, El Dúo Salteño, que salió en 1969. Ahí volvimos a Salta, luego lo trajimos al Cuchi y grabamos en 1971 El Canto de Salta con él.

P.J.: –El Cuchi no quería salir de Salta, le gustaba quedarse allá, estudiar, tocar su piano. Pero nosotros queríamos mostrar lo que hacíamos. Así empezamos a hacer recitales, con el Cuchi en Luz y Fuerza, en el Bauen con Dino Saluzzi, con el Mono Villegas. Luego trajimos a Manuel J. Castilla, y hacíamos recitales con Manuel y el Cuchi.

COMO FUE EL SHOW DE LA TRASTIENDA

# Una ceremonia de reencuentro

POR KARINA MICHELETTO

Ciertas reacciones provocadas por la noticia del regreso, en los días previos al concierto, fueron los primeros signos de que no iba a ser una noche común. La expectativa previa al show, en la entrada de La Trastienda, comenzó a marcar el clima que se estaba preparando. La presentación del Dúo Salteño en Buenos Aires, el miércoles, resultó toda una ceremonia de reencuentro, con lágrimas incluidas. Tras veinte años de ausencia de los escenarios y varios amagues, idas y venidas en el medio, este parece ser, definitivamente, el año del regreso del Dúo. Un regreso que comenzó en el Festival de Cosquín y que siguió por varios puntos del país. Hoy volverán a presentarse en el Auditorio de Bellas Artes de La Plata y luego partirán a España, con shows previstos en Tenerife. El dúo, que hace cerca de cuarenta años vehiculizó una de las expresiones más exquisitas del folklore argentino, volvió a mostrar lo suyo, con un repertorio que, como sucede con las grandes obras, permanece inalterable.

"¡Gracias por volver!", fue el primer grito que se escuchó en la sala, en cuanto se abrió el telón. Néstor

"Chacho" Echenique y Patricio Jiménez revivieron un repertorio basado principalmente en las composiciones de Gustavo "Cuchi" Leguizamón y Manuel J. Castilla, manteniendo los arreglos y los audaces contrapuntos que definieron su música hacia fines del '60. El hielo se rompió con "La pomeña" y la "Zamba de Argamonte", y a medida que fueron pasando los temas las voces fueron encontrando su punto justo. Entre tema y tema, fueron apareciendo anécdotas de tantas noches que se volvían mañana en la bohemia salteña habitada por gente como Leguizamón y Castilla, o el panadero Juan Riera. aquel que, dice la zamba que lo homenajea, dejaba a los pobres de noche la puerta abierta. Allí conoció el Cuchi al Dúo, quien finalmente depositaría en ellos la responsabilidad de ponerles voz a sus creaciones y comenzaría a escribirles especialmente las armonías vocales y los arreglos. "La noche que nos conocimos, en la casa de Riera, cantamos un tema y el Cuchi se levantó como un resorte: '¡¿Quién ha armonizado eso?!'. Nosotros. '¡Está mal! ¡Ahora lo voy a armonizar yo!' Así fue", contaron. La "Zamba de Juan Panadero", finalmente, sonó como un homenaje coreado por el público.

Las anécdotas siguieron repasando las épocas de pensión en Buenos Aires, los encuentros con Armando Tejada Gómez o aquel Festival Internacional de la Canción del Luna Park, donde no ganaron ni "Balada para un loco" en la categoría Tango ni la "Zamba del imaginero", de Tejada Gómez, interpretada por el Dúo. Ambos temas corrieron entonces la misma suerte: fueron recibidos con silbidos y monedas que volaban desde la popular. El show pasó por bellos momentos como "Elogio del viento", de Tejada Gómez, con recitado incluido, "Corazonando", "Viene clareando", "Zamba del silbador", "Doña Ubenza" y "La arenosa", estos últimos seguidos a coro con entusiasmo. Sorprendió, también, la versión de "El violín de Becho", de Zitarrosa. Entre el público había músicos como Víctor Heredia, Teresa Parodi, Verónica Condomí, Negra Chagra, Juan Quintero y Luna Monti, y dos de los hijos de Leguizamón, Juan Martín y Delfin, tomaron a su cargo una surte de barra brava encargada de la arenga. El Dúo Salteño sigue siendo de culto v las razones están al alcance del oído: pueden abrir la puerta a lo más profundo del cancionero, vestirlo de gala y sacarlo a pasear, reluciente.

# puede avanzar un poco más"





**CALLEJEROS** Otra vez sin permiso

Callejeros no fue autorizado por la Municipalidad de Alta Gracia para actuar en septiembre durante la semana del estudiante. Así lo confirmó el intendente Mario Bonfigli, quien entre otros motivos señaló que Alta Gracia "no está preparada para recibir a tanta gente". Bonfigli explicó también que solicitó un informe técnico a las distintas áreas de Salud y Defensa Civil y en base a esos trabajos "decidí no autorizar el show de Callejeros en Alta Gracia". El jefe comunal estimó que "la presencia de Callejeros, luego de Cromañón, convoca a muchas personas y veríamos desbordadas nuestras posibilidades de contener cualquier problema. El Hospital de Alta Gracia no podría asistir a un gran número de personas y la seguridad que ofrece Defensa Civil no estaría asegurada". Consultado por los rumores sobre presiones por parte de familiares de las víctimas, Bonfigli aclaró que no recibió amenazas de ningún tipo.

#### -¿Ustedes tenían algún precedente para ese tipo de canto?

P. J.: –Nada específico, pero nos influyeron el paisaje y la gente. Yo iba mucho a las carpas y escuchaba a los cantores populares con caja. Otra cosa que me gustaba era escuchar las grandes orquestas, en un combinado grande que tenía mi viejo, y diferenciar lo que hacía el violín, el piano, el bandoneón, cómo se iba formando la armonía. Cuando nos conocimos con Chacho, empezamos a cantar enseguida, salió naturalmente.

**C. E.:** –Yo tuve la suerte de vivir por la Puna, en Quijano, y ahí se canta muy agudo, sino no te escuchan. Es como los pájaros, que cantan según su ambiente.

P. J.: -Eso lo determina mucho el paisaje. La baguala se canta muy aguda, como lo hace Chacho, para que pase el cerro.

#### -En el folklore no había precedentes de la armonía que hacían.

C.E.: -No, una vez Manolo Juárez, que estaba a cargo de la parte de música clásica en Sadaic, nos dijo que no había antecedentes en la historia de nuestro trabajo. Eso viene de un músico como el Cuchi, que era un intuitivo, porque traslado cosas que escuchaba, como Stravinsky, Bela Bartok, Schoenberg, y trataba de hacerlo sentimentalmente, además de la técnica. Vos cantabas un poquito y enseguida te ponía los contrapuntos, lo tenía incorporado, y a nosotros nos parecían sonidos muy lindos. Ahora ya se escucha más, pero hace 30 años, esos choques de segundas menores eran un poco duros para la gente.

#### -Y la música en esa época generaba reacciones muy intensas, como le pasó a Piazzolla. ¿A ustedes les pasó que los rechazaran?

**C.E.:** –En general tuvimos suerte porque actuábamos para un público que nos conocía a través del disco. Salvo cuando cantamos en el Luna en el Festival Internacional de la Canción en el '70, la platea nos aplaudía un poco, pero la popular nada. Cantamos "El Imaginero", un trabajo hermoso que juntó a Armando (Tejada Gómez) y al Cuchi. En ese festival, Piazzolla presentó "Balada para un loco", ¡y salió segundo!

-¿Cómo fue esa reunión del Cu-

#### chi con Tejada Gómez?

C.E.: -Sólo se conocían por teléfono, y cuando llegó Armando al Luna Park, el Cuchi lo primero que le dice es, "¿qué hacés, Yrigoven tirando al blanco?", porque Armando se parecía a Yrigoyen y tenía un tic nervioso que le hacía guiñar un ojo.

P.J.: -El Cuchi llegaba a Buenos Aires y se dispersaba mucho. Tanto

#### "Desde la primera vez que vinimos no tuvimos una difusión adecuada. Había problemas, no nos comprendían o nos decían 'subversivos'."

que un día teníamos un ensayo a las diez, Armando llegó puntual y el Cuchi no aparecía. Se hicieron las once, y Tejada dijo: "¡Me voy! El Cuchi es un genio, y yo soy un obrero de la literatura!'

#### -Ustedes se reunieron y grabaron un par de discos en los '80, y pasaron unos años hasta *Vamos* cambiando, del '91. ¿Que pasó en ese período?

**C.E.:** –Se habían acentuado todos los problemas, económicos y de difusión. Por ahí tuvimos alguna divergencia en cuanto a la manera de hacer las cosas, pero acentuadas por esa situación, porque al haber tantas dificultades cuesta mucho rebobinar y decir "no, esto era una estupidez".

P.J.: -Hicimos Madurando sueños en 1986, y después no volvimos a un estudio hasta Vamos cambiando, lo último que grabamos, porque en el '92 nos separamos e hicimos cosas cada uno por su lado.

#### -¿Y cómo llegaron a *Vamos*..?.

**P.J.:** –Lo hicimos solos, el Cuchi estaba enfermo y no había una relación tan cercana. Pero se incluyeron temas muy lindos como "Vamos cambiando", que es del Chacho.

C. E.: -Hay una apertura en este

disco, yo sentía esa necesidad. Patricio ya cantaba frases solo, como en "Zamba del laurel". Y queríamos darle un poco más de ritmo, porque teníamos una manera lenta de interpretar la zamba que era característica, pero nos interesaba probar cosas. Hay un tema que es "La muerta", con música del Cuchi y letra de Neruda, distinto de lo que hacía con Castilla.

P.J.: - Habíamos estado muy comprimidos, cantando zambas y chacareras. Yo hacía siempre segundas voces, y me gustó cantar partes solista. Ahora, nos piden muchísimo los temas de este disco.

#### -Chacho, usted tiene mayor participación autoral...

C.E.: –Sí, está "Sube el Paraná", con Litto Nebbia en teclados. Es un tema que anticipaba un poco lo que podía venir, porque después llegó esa inundación terrible en Santa Fe; una parte mía veía lo que pasaba y quería prevenir. "Tata Tupac", donde también participa Litto, es una música que le puse a un texto de Armando sobre Túpac Amaru, en ocasión del Quinto Centenario. Ahí recibimos una distinción de la Unesco... Hay un tango, "Aromando el ayer", que compuse junto a Osvaldo Avena, un gran guitarrista.

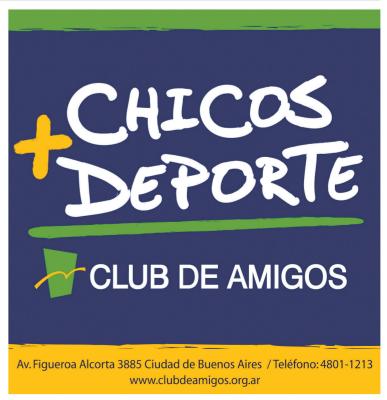
**P.J.:** –Y también hay más cosas del Cuchi, como "Canción para proteger a María" y "La Salta de antes", que es de Leguizamón y Castilla.

#### -Ustedes dijeron que tienen más temas del Cuchi para el disco que van a grabar próximamente...

C.E.: -Hay bastantes temas y está "Zamba del que anda solo", que es mía y de Armando, armonizada por el Cuchi. Vamos a hacer un homenaje a Atahualpa, "El arriero", y una zamba muy vieja, "Lloraré'

P.J.: -Del Cuchi están la "Zamba de la sirena", "El borrachito de la noche", "De estar estando", "Canción de cuna para el vino". De esta última contaba que fue a comprar el vino y lo llevaba entre los brazos, como acunándolo. Entonces dijo, "¡voy a hacer una canción de cuna para el vino a ver si lo duermo yo, por tantas veces que él me ha dormido a mí!".





#### POR FACUNDO GARCIA

Entre las butacas hay títeres y sueros. Jonathan –doce años, silla de ruedas y ojitos corajudos- espera cerca del escenario para presenciar la segunda función teatral de su vida. Acaba de decirle a su mamá que quiere salir por un rato de la sala de internación para ver las obras que se presentan en la Sala Pepe Biondi del Hospital de Pediatría Ricardo Gutiérrez. Desde hace tres fines de semana se reúnen en el lugar chicos que están internados en alguna de las trescientas camas del edificio ubicado en Sánchez de Bustamante y Paraguay, en Capital. Asisten asimismo pibes que han tenido que ir a la guardia para resolver urgencias y por supuesto los familiares, que también precisan de la risa como si fuera oxígeno.

Mientras suenan las primeras carcajadas en la tarde helada del domingo, Jonathan se pasa despacito a la butaca y empieza a susurrar en voz baja, para no interrumpir: "Vine la vez pasada. Hoy volví porque me sentía bien y me parece que si me río va a ser mejor todavía". Pocos días atrás el chico pidió a los médicos que evaluaran la posibilidad de cortarle una pierna que le está trayendo muchos problemas. La junta de profesionales aseguró a la madre que ésa podía ser una solución. "La decisión fue mía —cuenta- aunque no fue fácil. Entonces vengo acá v dejo afuera un montón de cosas de las que mejor ni acordarme."

El proyecto de la Sala Pepe Biondi empezó a tomar fuerza cuando a fines de 2004 la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires sancionó la Ley 1458, que establece la pues-



CHICOS TEATRO EN EL HOSPITAL DE PEDIATRIA

# Un camino en el que se juntan arte y medicina

Cada función en la Sala Pepe Biondi es un motivo de felicidad para los pacientes.

ta en marcha de un espacio cultural en el aula magna del hospital. El Centro Cultural San Martín aportó algunos insumos y la programación y equipamiento quedó a cargo del Programa Cultural en Barrios del Gobierno de la Ciudad. Aunque las obras se concretaron re-

cién en julio de este año, hoy el escenario contribuye a aplacar las angustias de decenas de pacientes infantiles, que a veces pasan varios meses dentro de las instalaciones. En temporada invernal se suma la presencia de los cientos de niños que concurren a la guardia. Según la doctora María Cristina Galoppo, subdirectora a cargo del hospital, el emprendimiento se justifica porque "el desafío es plantear no sólo una recuperación física y psicológica del paciente, sino también luchar por su reinserción social. En esa tarea el arte viene a llenar un espacio importantísimo".

Muchos chicos que llegan al hospital vienen de zonas humildes de la provincia de Buenos Aires. Viajan hasta tres horas junto a sus padres para esquivar las esperas interminables y los problemas sanitarios que encuentran en los centros de salud de la provincia. Por eso, muchos no han ido nunca an-

tes al teatro. Es el caso de Marcos, que abraza a su mamá, Eva, con toda la fuerza que se puede tener a los tres años. Los dos son de José C. Paz, y aunque parezca una broma, conocieron lo que significa una puesta teatral a partir de la colestasis hepática de Marcos, que lo obliga a visitar el Gutiérrez con frecuencia. "Mi hijo pasó un año viviendo acá adentro -comenta Eva-. Después de ese tiempo les tenía miedo a todos los desconocidos y hasta a los globos. Muchas veces, en estos lugares, los nenes se sienten muy solos y son 'desconectados del mundo' por el simple hecho de estar enfermos, así que está muy bien que hagan algo que no los deje caer en esa desconfianza hacia todo lo que está afuera", señala.

Se encienden las luces y los chicos se van con su trajín de juguetes y barbijos. Quedan los actores acomodando todo. Los titiriteros del Grupo Goyo y los Andariegos llevan sus mil personajes por colegios y villas; pero saben que la función que acaban de hacer es diferente. "Algunos nenes son enfermos terminales, y con esto podemos llevarles un poco de liberación. Y eso... me hace sentir útil como artista", se emociona Goyo, que desarma el retablo por el que hace instantes pululaban los protagonistas de la obra El amor en tiempos de fantasmas. Luego se anima a compartir algunos pensamientos que lo persiguen desde que se propuso llevar su escenario a los sectores más vulnerables: "El arte debería formar parte del recetario médico, no solamente a través del hecho aislado de venir a ver un espectáculo, sino también provocando una reflexión extendida sobre qué fue lo que pasó durante esta hora en la que estuvimos todos juntos. Y sería interesante que la gente de afuera del hospital que se entera de este tipo de proyectos saliera de la 'situación de espectador' y empezara a participar más"

En el siglo XIX, Friedrich Nietzsche vaticinó que algún día arte y medicina iban a dejar de considerarse disciplinas separadas. Sin haber leído ninguno de sus libros, el montón de personitas que vuelve a la cama lentamente parece tener la certeza de que, junto con los treinta o cuarenta minutos alegres que les dio la fantasía, se llevan un poco más de salud.

#### OPINION POR EDUARDO "TATO" PAVLOVSKY

#### Una puerta a otros mundos

a creación teatral habilita la facultad de usar dispositivos compartidos. Eso es algo tremendamente saludable en estos tiempos. porque recupera vínculos solidarios que a veces se encuentran en situación inestable. La cantidad de "catarsis de integración" que los niños pueden realizar –aun sin darse cuenta– a través de los afectos de los personajes de una creación teatral es enorme, y les sirve como elemento para explayar sus propias emociones. Esas identificaciones que se generan a lo largo de una función van más allá de las imágenes parentales: abren la puerta de otros mundos existenciales que exceden lo hospitalario y configuran campos de experimentación propios del grupo en su momento histórico. Es, como decía Deleuze, una apertura hacia otros territorios, una chance de ser nómade aunque se tenga movilidad restringida. En otras palabras, el arte –y sobre todo el teatro– es capaz de crear en los niños una conciencia de grupo con integrantes que se sostienen entre sí. A partir de eso, abre la posibilidad de inventar juntos. Ambas son, para mí, condiciones importantísimas en cualquier terapia de grupo.

El Hospital Gutiérrez tiene una historia interesante en lo que se refiere a trabajos artístico-terapéuticos. De hecho, entre 1958 y 1965 fue uno de los puntos donde se originó el psicodrama argentino. Habrá que ser, sin embargo, muy cuidadoso con los lugares que se vayan ganando. Especialmente porque este país tiene una complicidad civil muy grande con las peores realidades. En este momento la clase media, por ejemplo, potencia su preocupación en la inseguridad, cuando el treinta por ciento de los pibes tiene hambre. La pobreza atroz y la falta de atención médica quedan en segundo plano, mientras Plaza de Mayo se llena para seguir al fascismo de Blumberg. Esta dinámica se entiende a partir del trabajo de represión aplicado sobre la sociedad durante años; una forma del miedo tan compleja que ha conseguido que haya muchos fascistas

\* Médico psicoanalista, dramaturgo y actor.

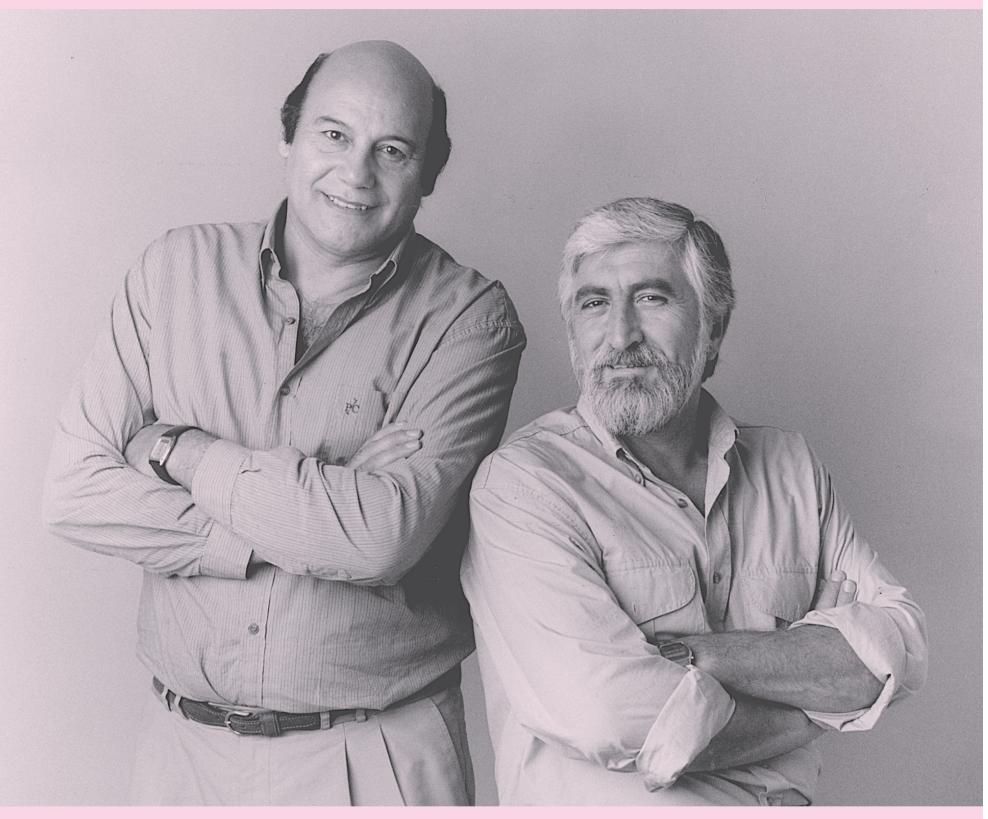
que no pueden darse cuenta de que lo son.



Página/12 presenta al

# SALTENC

Vamos cambiando, un c.d. imprescindible del dúo que revolucionó el folklore



Vamos cambiando

POESÍA Y MÚSICA: "CHACHO" ECHENIQUE

Rogativa para la vida POESÍA Y MÚSICA: "CHACHO" ECHENIQUE

Zamba del laurel

POESÍA: ARMANDO TEJADA GÓMEZ MÚSICA: "CUCHI" LEGUIZAMÓN

La muerta

POESÍA: PABLO NERUDA MÚSICA: "CUCHI" LEGUIZAMÓN

Canción para proteger a María

POESÍA Y MÚSICA: "CUCHI" LEGUIZAMÓN

Sube el Paraná POESÍA Y MÚSICA: "CHACHO" ECHENIQUE

Santa Mariana

POESÍA: MIGUEL ANGEL PÉREZ MÚSICA: "CUCHI" LEGUIZAMÓN

Aromando el ayer

POESÍA: "CHACHO" ECHENIQUE MÚSICA: OSVALDO AVENA

Tata Tupac

POESÍA: ARMANDO TEJADA GÓMEZ MÚSICA: "CHACHO" ECHENIQUE

La Salta de antes

POESÍA: MANUEL J. CASTILLA MÚSICA: "CUCHI" LEGUIZAMÓN

"Algún día la crítica internacional los calificará como pioneros de la canción universal, por sus aportes realizados a favor de la cultura popular americana. A nosotros, mientras tanto, nos toca escuchar sus interpretaciones, cuya autenticidad apunta alto y lejos, como suelen hacerlo los sueños del ser nacional, que crecerán, a no dudarlo, tonificados por esta increíble experiencia."

> Gustavo "Cuchi" Leguizamón, año1984

Página/12



Una guía de espectáculos del fin de semana





La condesa blanca (James Ivory, 2005). Un norteamericano (Ralph Fiennes) que

vive en Shanghai sueña con su mundo ideal, al que intentará acceder a través de un caballo ganador y una acompañante especial: una condesa, Sofia Belinskya (Natasha Richardson), que sobrevive vendiendo su elegancia en las pistas de baile.

■Volver (Pedro Almodóvar, 2006). Melodrama familiar marcado por las historias de adulterio, de incesto, de duelo y de muerte. Un film radiante, luminoso, matizado con humor, marcado por los recuerdos de las mujeres alrededor de las cuales se forjó la educación sentimental de Almodóvar. (Atlas Santa Fe, Lorca, Monumental)

■ Monster House, La casa de los sustos (Gil Kenan, 2006). La casa... es una comedia de terror digitalizada para chicos; frente al hogar del niño protagonista se encuentra la casa del señor Nebbercracker, que está siempre cerrada y luce un par de carteles que prohíben el paso. Nuestro héroe colegial y su mejor amigo serán los encargados de descubrir cuál es el misterio que se esconde detrás de la cerca. (Atlas Lavalle, Monumental)

■ 16 calles (Richard Donner, 2006). La relación entre dos agentes de policías al mejor estilo de los personajes que se podían ver en Hollywood en los años '70 y '80. Donner contrapone un personaje grave y sin el menor sentido del humor (Bruce Willis) con un cabeza fresca, charlatán y contador de chistes compulsivo (Mos Def). (Atlas Lavalle, Monumental)

■ Pacto de silencio (Carlos Echeverría, 2006). El documental investiga el ascenso y caída de Erich Priebke, ex oficial de las SS, al que los pobladores de Bariloche terminaron convirtiendo en un ciudadano prominente. Echeverría se vale para esto de toda clase de materiales visuales, de los que él mismo registró hasta fragmentos de archivo. (Mal-

■ Mondovino (Jonathan Nossiter, 2004). Concebido como periplo geográfico, sensual y político, el documental refleja qué sucedió con el vino a partir de la globalización. El film logra mostrar cómo lo ocurrido con el vino es también una expresión del nuevo orden global. (Cosmos)

■Samoa (Ernesto Baca, 2005). Filmada en súper 8, no se basa en una lógica de acciones ni en ninguna lógica que no sea, tal vez, el sueño. Basada en un poema, se abre con una oración tomada de un libro sagrado de la India. (C*omplejo I ita Merello*)

■ Mi verano de amor (Pawel Pawlikowski, 2004). Mona y Tamsin son dos chicas de hoy, aburridas y solas en el mundo por motivos distintos. En medio del verano inglés se verán unidas por sus diferencias y por una intensa circulación de deseo. (Premier)

■ La comedia del poder (Claude Chabrol, 2006). Las relaciones de clase, la ambición como motor social y la mediocridad humana son parte de esta particular comedia. Eso es el film: una imprecación, una burla, pero también un acto de civismo por parte del autor de La flor del mal. (Premier)

■ Piratas del Caribe: El cofre **de la muerte** (Gore Verbinsky, 2006). Durante el casamiento de Elizabeth (Keira Knightley) y Will (Orlando Bloom) un invitado inesperado secuestrará a la novia y enviará

al novio en busca del capitán Jack Sparrow (Johnny Depp) y sus tesoros. (Atlas Lavalle, Los Angeles, Monumental)

■The World (Jia Zhang-Ke, 2004). En un parque temático en Pekín, una reproducción en miniatura de las ciudades más importantes del globo, se ponen en escena las ilusiones y tristezas de los que se ganan la vida trabajando en un mundo artificial. (Malba)

■ Vecinos invasores (Tim Johnson y Karey Kirkpatrick, 2006). Un grupo de animales que viven en el bosque despiertan de su hibernación y descubren que la mitad de su hábitat ha sido ocupado por un barrio privado. Ahora, humanos y animales tendrán que aprender a convivir. (Los Angeles)

**■ Tarnation** (Jonathan Caouette, director Jonathan 2003). El Caoaouette narra así su propia historia: intoxicaciones, internaciones, intentos de suicidio y síndrome de despersonalización. Este compendio de calamidades sorpresivamente trasmite esperanza y optimismo. (Cosmos) ■ Cars (John Lasseter, 2006). Típico cuento moral enteramente protagonizado por autos. Un mundo de ruedas, chapa y motores, en el que no sólo los que corren están hechos de chasis y carrocería sino también los mecanismos, los relatores, el público. Y finalmente, la población completa de Radiator Springs, el pueblito perdido donde el Rayo Mc-Queen, el protagonista, aprenderá a ser otro, mejor que el que era. (Los

■ El paraíso ahora (Hany Abu-Asadd, 2005). Dos jóvenes son llamados como voluntarios para un atentado suicida que deberá cometerse al día siguiente en Tel Aviv. Luego de ese momento la película se transforma en el relato tenso de las últimas horas de estos muchachos. (Premier)

■ Bialet Massé, un siglo des**pués** (Sergio Iglesias, 2005). Basada en el Informe sobre las clases obreras en el interior de la Argentina, el documental sigue las 1500 fojas sobre Bialet Massé como si fueran su guión y hoja de ruta. (Gau-

■ El latido de mi corazón (Jacques Audiard, 2005). Remake de Fingers, es la historia de un muchacho en la encrucijada entre ser mafioso como su padre o pianista como su difunta madre, de quien heredó un talento especial para la música. (Premier)

■ Match Point (Woody Allen, 2005). La primera película producida íntegramente en Europa por el director estadounidense es una obra atea que aborda temas como el azar, las decisiones y la pasión. Un cuento moral en el que Allen da un paso al costado como actor y donde el humor es tirando a negro. Se podría ver como un equivalente de *Crimenes y* pecados (1990), pero desde otro ángulo (*Premier*).

#### **OTRO CINE**



Sala Lugones. Los caminos del Señor son limitados, dirigida por Massimo Troisi

(hoy a las 14.30, 17, 19.30 y 22). Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530.

**■ Cine Club Aztlan**. Saraband de Ingmar Bergman. Av. Corrientes 1680. Hoy a las 17.30.

■ Cineteca Privada. La tercera palabra, dirección: Julián Soler (hoy a las 17). Hotel Elevage, Microcine Godard, Maipú 960.

■ Cine Underground. Divadlo. de Guillem Morales. Mañana a las 19.40. Safo, de Goyo Anchou. Mañana a las 20. Casa Abierta, Tres Arrovos 322

■ Sportivo Teatral. La fuga, de Luis Saslavsky; Anaconda targets, de Domimic Angerame. Sportivo Teatral, Thames 1426. Mañana a las

■ Cineclub Eco. Ciclo Homenaje a François Truffaut. La novia del vestido negro, dirigida por François Truffaut. Hoy a las 21. Ciclo Homenaje a Luchino Visconti. La caída de los dioses, dirección: Luchino Visconti. Mañana a las 19. Corrientes 4940 2° E.

■ Toma 1. *Herencia*, dirigida por P. Hernández. Mañana a las 19.30 en la Asociación Siciliana, Lambaré 1217.

■ Malba. Hoy: *El cuervo*, de Henri-Georges Clouzot (a las 14); Cartas venenosas, de Otto Preminger (a las 16); Cortos Horacio Coppola (a las 18); Río Arriba, dirigida por Ulises de la Orden (a las 18.15); Pacto de silencio, de Carlos Echeverría (a las 19.30); *The World* de Jia Zhang-Ke (a las 22); Mi reino por un platillo volador, dirigida por Tetsuo Lumière (a la 0.30). Mañana: Sangre sobre el sol de Frank Lloyd (a las 14); ADF: Arizona sur, de Miguel Roccay Daniel Pensa (a las 16); Cortos Horacio Coppola (a las 18); Río *Arriba*, dirigida por U. de la Orden (a las 18.30); Samoa, de Ernesto Baca (a las 20.00). Figueroa Alcorta 3415

■ Cineclub Tea. Ciclo Vacaciones del cine asiático. Kairo, dirección y guión: Kiyoshi Kurosawa. Hoy a las 20 y mañana a las 19. Aráoz 1460 PB 3.

#### **MUSICA**



**Jorge** Fandermole. Bar Teatro Tuñón, Maipú 849. Hoy a las 21.30.

■ Chango Spasiuk - Darío Eskenazi. Jazz Voyeur Club, Posadas 1557. Hoy a las 21.30.

■ Mimi Maura. Hoy a las 21. Pequeña Orquesta Reincidentes. Hoy a las 24. Niceto Club, Niceto Vega 5510.

**■ Edelmiro Molinari**. El Condado, Niceto Vega 5542. Hoy a las 21. ■ Flavio Mandinga Proyect. Poco Loco, Perón y Alberdi, San Miguel. Hoy a las 21.

■ Black Amaya Quinteto. Mr. Jones, Saavedra 399, Ramos Mejía. Hoy a las 22.

■ Chico Novarro y María Volonté. Hoy a las 21. Juan Falú. Hoy a las 23.30. **Don Adams**. Mañana a las 21.30. Buddha Sounds. Mañana a la 0.30. La Trastienda, Balcarce 460.

■ Juan Carlos Carabajal. La Señalada, México 2851. Hoy a las 22. **■ Esteban Morgado**. Hall central del teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y manana a las 18.45. ■ Lo Pez, presenta su CD *Cómo un* reflejo. Auditorio, Av. Triunvirato 4311. Hoy a las 22.

■Osvaldo Burucuá. Auditorio de la Asociación Cultural Pestalozzi, Freire 1882. Hoy a las 20.30.

■Patricia Lamberti y Juan Pablo Esmok Lew. Música en la Scala, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 23. A la gorra

■ Zo' Loka? Trío, presentando su disco Yo nunca te vi. No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 22.

■EI Túnel. Banfield Teatro Ensamble, Larrea 350, Lomas de Zamora. Mañana a las 21.

■ Nerio González. La Peña del Colorado, Güemes 3657. Mañana a las 22

■ Raúl Olarte, Claudio Cécco-II. La Paila, Costa Rica 3584. Hoy a las 22

■ Guillo Espel Cuarteto. Gan-

dhi, Corrientes 1743. Hoy a las 24. ■ Trova Dos, Edith Rossetti. Peña La Baguala, Alte. Brown 736,

La Boca. Hoy a las 22. ■ Rafael Amor. Teatro La Másca-

ra, Piedras 736. Hoy a las 21. ■ Caracol. Los 36 Billares, Av. de Mayo 1265. Mañana a las 19.

■ Miguel de Caro Cuarteto. El Federal, Carlos Calvo 595. Mañana a las 21.

■Antigua Jazz Band. Notorious, Callao 966. Mañana a las 21.

■ Eva Bruna. La Biblioteca, Marcelo T. de Alvear 1155. Mañana a las 20.

#### **TEATRO**



El tango y su gente, con Miriam Martino (foto). Dirección: María Esther Fernán-

dez. La Casona del Teatro, Corrientes 1975. Hoy a las 20.30.

■ Tanto tiempo, de Vera Czemerinski. Espacio Teatral ElKafka, Lambaré 886. Hoy a las 19.30. **Es**treno

■ No me iré sin Mirtha, de Maruja Bustamante. La Tertulia, Gallo 826. Mañana a las 19. Estreno.

■ Ind Arg de Javier Pomposiello, con dirección de Martín Salazar. Teatro Tadrón, Niceto Vega 4802. Mañana a las 19. Estreno.

■ Lo mejor del Teatro Negro. del Teatro Negro de Praga. De Jiri Snec. Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30. Unicas funciones. ■ Saivon de Tamara Mesri. Teatro Belisario, Av. Corrientes 1624. Ma-

ñana a las 20. ■ Fue en mi barrio, por el Colectivo Musical y Teatro Murga en Obra. Con dirección de Mario Jursza. Teatro La Máscara, Piedras 736.

Mañana a las 20. ■ Mi propio niño dios, autor y director: Julio Chávez. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Mañana a las 19.

■ El amor por tres naranjas, de Carlo Gozzi. Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567. Hoy a las 20.

■ El violinista en el tejado, de Scholem Aleijem. Adaptación y dirección: Pablo Lichtin. Teatro de la Sociedad Hebraica Argentina, Sarmiento 2233. Hoy a las 20.

■ Orejitas perfumadas, de Roberto Arlt y Mario Paoletti, dirección: Roberto Saiz. Hoy y mañana a

■ Spa conceptual II, de Ana Alvarado. Sala Living del Centro Cultural Recoleta, Junin 1930. Hoy y mañana a las 21.

■ Quartett, de Heiner Müller, con dirección de Rubén Szuchmacher. ElKafka Espacio Teatral, Lambaré 866. Hoy a las 23.15.

■ Largo encuentro, de Eduardo "Tato" Pavlovsky, dirigida por Elvira Onetto. Camarin de las Musas. Mario Bravo 960. Hoy a las 21.

■ Preciosas ilusiones. de Teresa Istillarte y Sandra Fransen. Sala Teatro Anfitrión, Venezuela 3340. Mañana a las 18.30.

■ Vapor (estallidos breves), de Mariano Pensotti. Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Hoy a las 22.45. ■ Burkina Faso, con dirección de Jorge Brambati. La Tertulia, Gallo 826. Hoy a las 23.

■ Ni la peor de las pesadillas, por el Grupo Taller de Montaje. Puesta en escena y dirección: Carlos de Urquiza. Universidad Popular de Belgrano, Ciudad de la Paz 1972. Hoy a las 21.

■ Tornasolita, de Casandra Da Cunha. No Avestruz. Humboldt 1857. Mañana a las 19.

■ Lázaro Morales (Pastor). Dirección: Alfredo Zemma. Teatro del Bufón, Lavalle 3177. Hoy a las 22.30



El boquete
(Mariano
Mucci, 2006).
Un film que
parte del
grotesco para
indagar en una
idea conocida:
hacer un
boquete para
llegar a las
cajas de
seguridad
de un banco.
(Gaumont).





Abran la sonrisa del Grupo Al Tun Tun. Dirección: Teresa Duggan. La Casona del Teatro, Av. Corrientes 1975. Hoy y mañana a las 17.30. Ultimas

**funciones** 

La selva interior de Ciro Zorzoli. Basada en cartas y cuentos de Horacio Quiroga. Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 20.30 y mañana a las 17.



y mañana a las 19.

**Claroscuro, la resurrección de los impacientes**, coordinación: Martín Abregú. Del Grupo de Frente de Artistas del Borda. Liberarte, Av. Corrientes 1555. Hoy a las

■ No te preocupes ojos azules, puesta en escena y dirección de Manuel Ibáñez. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ La farolera tropezó, de Dario Fo y Franca Rame. Dirección y adaptación: Alejandra Marino. Patio de Actores, Lerma 568. Mañana a las 20.

■ La gota que horada paciente, con dramaturgia de Guillermo Parodi. Teatro Del Borde, Chile 630. Mañana a las 20.

■ Tarde aprendí a amar a los pájaros, de Alfredo Américo Torchelli. Puesta en escena y dirección: Néstor Romero. Teatro Del Artefacto, Sarandí 760. Mañana a las 20.

■ La dama del alba, de Alejandro Casona. Adaptación y dirección: Vanesa Molina y Sabrina Gilardenghi. Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Mañana a la 19.30.

**go**. Dirección: Silvia Estrin. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 20 30.

■ A tango y jazz, con Cecilia Figaredo, el Ballet Argentino y la Antigua Jazz Band. Coreografías de Ana María Stekelman y Margarita Fernández. Auditorium Astor Piazzolla del C. C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.

■ Llueve, de e interpretada por Gabriela Prado y Eugenia Estévez. El camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 23.30.

■ **Tritap**, por la Compañía Buenos Aires Tap. Coreografia y dirección: Mónica Povoli. Teatro Concert Molière, Balcarce 682. Hoy a las 21.

Lío en la bi-

blioteca. Idea

v dirección: Ale-

jandra Vera. Te-

atro Variedades

Concert, Av.

**PIBES** 

15. Estreno.

Grupo Vocal Cinco. Dirección: Hugo Midón. Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy y mañana a las 17.

■ A todo vapor, de y dirigido por Teresa Duggan. Mañana a las 16.30. Sala Enrique Muiño, C. C. San Martín. Sarmiento 1551.

■ El libro mágico de las princesas. Dirección general: Gustavo Bernal, realizado por el Grupo Alas. Hoy y mañana a las 17. Caperucita Roja, libro y dirección: Néstor Hidalgo. Hoy y mañana a las 16.30. Paseo La Plaza, Espacio Colette, Av. Corrientes 1660.

■ Pulgarcita, de H. C. Andersen, por el Grupo Kukla con dirección de Antoaneta Madjarova. Hoy a las 16 y mañana a las 16.30. Sala Solidaridad. C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

■Un tesoro de pirata. Hoy y mañana a las 16. Floresto, Poroto...
Y la mar en coche. Hoy y mañana a las 16.30. Por el Grupo Los

Títeres de Don Floresto. Teatro de la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157.

■ La chicarra, dentro del Ciclo de Momusi. Mañana a las 11. Sala E. Muiño, C. C. G. San Martín, Sarmiento 1551. Gratis.

■ El país de las brujas, con dirección de Cristina Banegas y Daniel Spinelli. Hoy y mañana a las 17. El Cubo, Zelaya 3053.

■ Aladino y la lámpara mágica, dirección: Gustavo Bernal. Hoy y mañana a las 15.30. Paseo La Plaza, Espacio Colette, Av. Corrientes 1660.

■ Ventanitas en concierto, dirección general: Alejandra Vera. Mañana a las 15. Teatro Variedades Concert, Av. Corrientes 1218.

■ Historias de los Señores Moc y Poc, de Luis María Pescetti, dirección: Ana Laura Ciaramella Belatti. Hoy a las 16.30. Teatro La Manzana, San Juan 1950.

■ Fantasmas, una historia de

**amor**, con libro y dirección de Fernando Alegre. Hoy a las 16. **Las Walkyrias y la esfera de los sueños**, dirección: Fernando Alegre. Mañana a las 16. Teatro Fray Mocho, Tte. Gral. Perón 3644.

■ La flauta mágica, compuesta por Emanuel Shikaneder y Wolfgang Amadeus Mozart. Por el grupo Babel Teatro, dirigido por Gabriela Marges. Hoy y mañana a las 17.30. Teatro Nacional Cervantes, Av. Córdoba 1155.

#### ETC.

■ Intercambio de promoción de la lectura entre Lisboa y Buenos Aires. Biblioteca Antonio Devoto, Bahía Blanca 4025. Hoy a las 15.

■ Dondoh - Ceremonia del fuego. Festival con shows típicos. Jardín Japonés, Av. Casares 2966. Mañana a las 13.

DANZA



Tangojasápico, coreografia: Jorge Dermitzakis, guión: Ana Nani (foto). Centro Cul-

tural Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 20.30.

■ Pentalux y Quanta Munani, de la Compañía de Danza Pies Desnudos, dirigida por Laura Roatta. Hoy a las 17.30 y mañana a las 19. ■ Voraz, coreografía y dirección: Carlos Trunsky. Teatro del Sur, Venezuela 2255. Mañana a las 20.30.

■ Detrás de las cosas, de Alejandro Cervera, Gilles, de Tony Wiggers, e Indiferencia divina, de Walter Cammertoni. Por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Hoy a las 21 y mañana a las 17.

■ La asamblea de los pájaros, de Estela Erman. Sala Colette, Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 18.30.

■ Karo vertical, con dirección general de Gabily Anadón. C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1530. Mañana a las 20.

■ Te pierdo en mi desasosie-

■ Cuentan que cuentan, de Andrea Díaz y Luis Rivera López. Mañana a las 16. Teatro El Búho, Tacuarí 215

Corrientes 1218. Mañana a las

■ Mi amor es un colador, con dirección de Aidé Andreone. Hoy a las 16 y 17.30. El caballero Jorge y el dragón, por el Grupo La Valija. Mañana a las 16 y 17.30. Museo Argentino del Títere, Piedras

■ Las aventuras del sastrecillo valiente, por el grupo El Cuarteto y yo. Auditorio San Rafael, Ramallo 2606. Mañana a las 16.

■ Buenas mozas, historias de cocineras, dirección, puesta en escena y libro: Héctor Presa. C. C. Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 16.

■El Redondel, coreografía y dirección: Marta Lantermo y Patricia Dorín. Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 16.

■La Cenicienta, de Liliana Belfiore. Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 14.
■Pulgarcito, de Marisé Monteiro. Dirección general: Omar Ottomani. Actor's Studio Teatro, Díaz Vélez 3842. Hoy y mañana a las 14.30.

■ La fila, de Silvina Reinaudi, por la Compañía Mumú Lavac, con música original de Carlos Gianni y dirección de Enrique Federman. C. C. Borges, San Martín y Viamonte.

■ Objetos maravillosos, con el



#### CINES

#### ANT BULLY

(Las aventuras de Lucas) Dir.: John A. Davis. (En castellano) S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS

(28527). A las 12.20, 14.10, 16, 18 y 20.15 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.40, 16.20, 18 y 19.40 hs.

#### CLICK ado el control) Dir.: Frank Coraci, cor

(Perdiendo el control) Dir.: Frank Coraci, con Adam Sandler y Kate Beckinsale. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. **Atlas Santa Fé**. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.35, 17.50, 20

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. a dgo. trasn

#### **EL CENTINELA**

Dir.: Clark Johnson, con Michael Douglas, Kim Basinger y Kiefer Sutherland. P/13. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). Alas 12.20, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10

#### hs. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs. **EL EXILIO DE SAN MARTIN**

(Argentina-Documental) Dir.: Alejandro Areal Vélez. S/R.

Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 15.35, 17.35, 19.35 y 21.35 hs. (Sala "Amelia

#### LA CONDESA BLANCA

Dir.: James Ivory, con Ralph Fiennes y Natasha Richardson. S/R. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.35 hs.

#### **RAPIDO Y FURIOSO 3**

(Reto Tokio) Dir.: Justin Lin, con Lucas Black y Stefanie Budiman. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527), A las 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y

23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. 16 CALLES Dir.: Richard Donner, con Bruce Willis y Mos Def. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. a dgo. trasn.

#### **BAÑFROS 3**

(Todopoderosos) Dir.: Rodolfo Ledo, con Emilio Disi, Pablo Granados y Pachu Peña. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.40, 19.20 y 21 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 17.35, 21.25 y 23.15 hs. Vie. a dgo

trasn. 1 n. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.10 hs.

#### BIALET MASSE

(Un siglo después) Dir.: Sergio Iglesias. S/R. Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10

#### CARS

tellano) S/R. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 21 hs.

#### **CAVALLO ENTRE REJAS**

(Documental) Dir.: Shula Erenberg-Laura Imperiale-María Inés Roqué. S/R. **Palais de Glace.** Posadas 1725. Tel.: 4806-8222. A las 15.25, 17.55 y 19.05 hs.

#### **CUBA PLASTICA**

(Documental-Cuba/EE.UU.) Dir.: Nicolás Batlle-Fernando Molnar-Sebastián Schindel. Compleio "Tita Merello" (Espacio INCAA KM

#### 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.10, 17.50 y 20.30 hs. (Sala "Delia Garcés") EL BOQUETE

Dir.: M. Mucci, con Valentina Bassi. P/18.

Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13. 14.45, 16.35, 18.20, 20 v 21.40 hs.

#### **EL CODIGO DA VINCI**

Dir.: Ron Howard, con Tom Hanks. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las

#### **EL CUSTODIO**

Dir.: Rodrigo Moreno, con Julio Chávez. P/13. Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.10, 19.25 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha

#### **EL LATIDO DE MI CORAZON**

(Francia-2005) Dir.: Jacques Audiard, con Romain Duris y Linh Dan Pham. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs.

**EL PARAISO AHORA** (Palestina) Dir.: Hany Abu-Assad. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50. 19.30 v 22.50 hs

#### **EL RATON PEREZ**

Dir.: Juan Pablo Buscarini. S/R.

Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM
2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.25 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 16.10 y 19.20 hs. **GARFIELD 2** 

### Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 y 18.10 hs.

**JORGE, EL CURIOSO** 

#### Los Angeles, Av. Corrientes 1770, Tel.: 4371-

3742. A las 12.40 v 15.20 hs LA COMEDIA DEL PODER

(Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. S/R. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 20.40 hs. LA PREMONICION

(Japón) Dir.: N. Tsuruta, con D. Ban y M Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las y 20.35 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.05 hs.

#### LAS MANOS

Dir.: Alejandro Doria, con Graciela Borges y Jorge Marrale. S/R. Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 14.55, 17.10, 19.30 y 21.50 hs.

#### MATCH POINT

(U.K.) Dir.: Woody Allen, con Scarlet Johansson. P/13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.40 hs.

MI VERANO DE AMOR (Gran Bretaña) Dir.: Pawel Pawlikowski, con Natalie Press y Emily Blunt. P/13. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.20 y 18 hs. (lun. a miérc. también: 22.30 hs.)

#### MONDOVINO

Dir.: Jonathan Nossiter. S/R. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16.20, 18.40 y 21 hs.

#### **MONSTER HOUSE** (La casa de los sustos) Dir.: Gil Kenan. (En castellano) S/R.

Castellario J.S.A.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.40 y 20.20 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14,40, 16,20, 18, 19,40, 21,20 v 23 hs. Vie. a dgo, trasp. 0.40 hs

#### **NOCHE DIABOLICA**

Dir.: Dave Payne, con Devon Gummersall y Derek Richardson. P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.50

#### PATORUZITO 2

(La gran aventura) Dir.: José Luis Massa. S/R. Complej "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand") Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13. 17.50 v 21 hs.

#### **PIRATAS DEL CARIBE**

"El cofre de la muerte". Dir.: Gore Verbinsky, con Johnny Depp y Orlando Bloom. (En castel-Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 17.30 y 22.10 hs. Vie. y

sáb. trasn. 1 h. Sab. trash. 11. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 17.20 y 20 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.50, 19.20 y 22.05 hs. Vie. a dgo. trasn.

#### RETRATO DE FAMILIA

(Italia) Dir.: Carlo Vanzina. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

#### SAMOA

Dir.: Ernesto Baca. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442, Tel.: 4322-1195, A las 13.40. 16.15, 19 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés")

#### SAN CAYETANO "El Santo del pueblo". (Documental) Dir.: Lino

Palais de Glace. Posadas 1725. Tel.: 4806-

#### 8222. A las 14.05 y 16.35 hs. SECRETOS DE DIVAN

Dir.: Ben Younger, con Meryl Streep y Uma Thurman. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16.05 y 20.40 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.

### (Regresa) Dir.: Bryan Singer, con Brandon Routh, Kevin Spacey y Kate Boswort. P/13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las

13.15, 17.50 y 22.25 hs. **TARNATION** 

#### (E.E.UU.-2004) Dir.: Jonathan Caouette, P/16.

SUPERMAN

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 **TRELEW** 

#### (Documental) Dir.: Mariana Arruti. S/R. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. Lun. a mié.. A las 20.30 hs. **UNA ESTRELLA Y DOS CAFES**

Dir.: Alberto Lecchi, con Gaston Pauls, Manna Viltey Ariadna Gill. S/R. **Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.05,

#### **VECINOS INVASORES**

Dir.: Tim Johnson-Karey Kirkpatrick. (En castellano) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371las 12.30, 14, 16.40 y 19.40 hs.

#### VOLVER (España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Penélope Cruz y Carmen Maura. P/16. Atlas Santa Fé. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-

ATLAS (28527). A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.

# A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Vie. a

X-MEN III (La batalla final). Dir.: Bret Ratner, con Hugh Jackman y Halle Berry. P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.20, 19.40 y 23 hs.

#### **SHOPPINGS**

**ATLAS PASEO ALCORTA** Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527). **VOLVER:** 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 16 CALLES: 13, 15.05, 17.10, 19.30 y 22 hs.

#### S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527) LAS MANOS: 12.40, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs VOLVER: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16.

Sáb. trasn. 0.40 hs.

CLICK (Perdiendo el control): 13, 15.30, 17.50, 20.10 v 22.30 hs. S/R, Sáb, trasn. 0.30

EL CENTINELA: 12.50, 15, 17.20, 20.40 y 22.50 hs.P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. **RETRATO DE FAMILIA:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20

VIVIENDO CON MI EX: 13, 15.10, 17.20, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

#### **CINEMARK 10**

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. **ANT BULLY (Las aventuras de Lucas):** 11.35, 13.35, 15.30, 17.45 y 20 hs. S/R. EL CENTINELA: 11.15, 13.25, 15.40, 18, 20, 20 22.40 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn. 1

LA CONDESA BLANCA: 13, 16, 19 y 21.50 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn. 1 h. CLICK (Perdiendo el control): 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc.

VOLVER: 13.14.15.15.50.16.50.18.30.19.30.

VOLVEN: 13, 14.13, 15.50, 16.30, 16.30, 18.30, 21.10 y 22.10 hs. P/16. Vie. a dgo. y miérc. trasn. 0 y 050 hs. 16CALLES: 12.20, 14.50, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn. 1.15 hs. VIVIENDO CON MI EX: 11.25, 16.45, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn. 0.40

S/R. Vie. a dgo. y miérc. trasn. 0.10 hs.

PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la muerte": 13.45, 19 y 22 hs. P/13. Vie. a dgo. y miérc. trasn. 1.15 hs.

#### MONSTER HOUSE (La casa de los sustos): 11.50, 14, 16.05, 18.10 y 23 hs. (En castellano) S/B. Vie. a doo. y miérc. trasn. 1.30 hs.

CINEMARK 8 (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel: 4315-3008 **EL CENTINELA:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs. CLICK (Perdiendo el control): 12.40. 15.

17.20, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. RAPIDO Y FURIOSO 3: (Reto Tokio): 13.30, 15 50 18 10 20 30 v 22 50 hs S/R Vie a doo

ANT BULLY (Las aventuras de Lucas): 12.20, 14.15, 16.10, 18.05 y 20 hs. S/R. VOLVER: 12.15, 14.50, 17.10, 19.40 y 22.15 hs. P/16. Vie. a doo, trasn. 1 h

MONSTER HOUSE (La casa de los sustos) 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.25 y 22.20 hs. (En cast.) S/R. Vie. a dgo. trasn. 0.30 hs. 16 CALLES: 13.45, 16.05, 18.35, 20.45 y 23 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. 1.25 hs. VIVIENDO CON MI EX: 17, 19.30 y 22.10 hs.

S/R. Vie. a dgo. trasn. 0.40 hs.

PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la muerte": 13.20 y 22.05 hs. P/13. Vie. a dgo.

#### **BARRIOS**

#### **BELGRANO**

(ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. VOLVER: 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs. (Sala 1) LA CONDESA BLANCA: 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs. (Sala

LA COMEDIA DEL PODER: 14.20, 16.25

**SER DIGNO DE SER:** 14.15, 17.15, 20 y 22.35

#### hs. P/13, Sáb, trasn. 1.10 hs. (Sala 4) ATLAS GENERAL PAZ

Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527). PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la muerte": 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. 16 CALLES: 12.20, 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs. CLICK (Perdiendo el control): 12.30, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn

1.10 hs. **EL CENTINELA:** 12.30, 14.30, 16.45, 18.50, 21 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. **VOLVER:** 13,15.30, 18,20.30 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs. **LAS MANOS**: 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.

S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

#### ANT BULLY (Las aventuras de Lucas): 12.45, 14.45, 16.35, 18.25 y 20.20 hs. (En castellano) ATLAS SOLAR DE LA ABADIA

Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS CLICK (Perdiendo el control): 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. S/R. MONSTER HOUSE (La casa de los sustos): 12.30, 16.40 y 18.30 hs. (En castellano) S/R. LAS MANOS: 14.20, 20.20 y 22.40 hs. S/R.

#### BELGRANO MULTIPLEX

Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183. VOLVER: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs. **EL CENTINELA:** 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs.P/13. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs. CLICK (Perdiendo el control): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Vie. a dgo.

PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la muerte": 11.50 y 16.25 hs. P/13.
VIVIENDO CON MI EX: 14.30, 19.05, 21 y 23 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs.
MONSTER HOUSE (La casa de los sustos): 12.10, 13.50 y 15.30 hs. (En castellano) S/R. **16 CALLES:** 17.10, 19.10, 21.05 y 23.05 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs. LA CONDESA BLANCA: 12.20, 14.50, 17.20,

#### 19.50 v 22.30 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. 1.10

#### **CARALLITO**

CINE DUPLEX (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682. VOLVER: 13.40, 16, 18.25, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs. SER DIGNO DE SER: 14.15, 17.10, 20 y 22.45

hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs CINEMARK 6 Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. **ANT BULLY** (Las aventuras de Lucas): 13.10, 15.30, 17.35 y 19.40 hs. S/R.

**CLICK** (Perdiendo el control): 12.40, 15.05, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. **VOLVER:** 12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30

hs. P/16. Vie. a dgo. trasn. 1.05 hs. **LAS MANOS:** 11.40, 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. 0.35 hs. MONSTER HOUSE (La casa de los sustos): 11.45, 13.50, 15.55, 18, 20.05 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Vie. a dgo. trasn. 0.20 hs. **16 CALLES:** 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Vie. a dgo. trasn. 1.10 hs.
PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la muerte": 21.50 hs. P/13. Vie. a dgo. trasn. 0.50

#### FLORES.

**ATLAS RIVERA INDARTE** Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527) EL CENTINELA: 12.15, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs.P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. LAS MANOS: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

CLICK (Perdiendo el control): 12.15, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. MONSTER HOUSE (La casa de los sustos):

12.30, 14.20, 16.15 y 18.10 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.30 hs VIVIENDO CON MI EX: 12.25, 17.20 y 20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la muerte": 14.30, 19.25 y 22.15 hs. (En castel-

VILLA DEL PARQUE DEL PARQUE SHOPPING ANT BULLY (Las aventuras de Lucas): 13.40 15.20, 17.05 y 18.50 hs. (En castellano) S/R. VOLVER: 15.45, 20.35 y 22.50 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn. 0.50 hs. LAS MANOS: 13.30, 18, 20.20 y 22.30 hs. S/R.

#### Sáb. v dgo, trasn. 0.40 hs.

**LINIERS** PLAZA LINIERS **SHOPPING CENTER** 

Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875. MONSTER HOUSE (La casa de los sustos): 13.30, 15.15, 17 y 20.45 hs. S/R. JORGE, EL CURIOSO: 12.45 hs. (En castel-

ANT BULLY (Las aventuras de Lucas): 12.25, 14.05, 15.45, 17.25 y 19.05 hs. (En castellano

RAPIDO Y FURIOSO 3: (Reto Tokio): 14.40, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.25 hs. S/R. Sáb. y dgo EL CENTINELA: 14.30, 18.40, 20.40 y 22.35 hs.P/13. Sáb. y dgo trasn. 0.30 hs. BANEROS 3 (Todopoderosos): 22.20 hs. S/R.

#### Sáb. y dgo trasn. 0.15 hs. **PARAMOUNT**

3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. BAÑEROS 3 (Todopoderosos): 14.40, 17.50, 20.55 y 22.30 hs. S/R.

PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la : 14.30, 18.15 y 22 hs. (En castellano

RATON PEREZ: 16.15 y 19.25 hs. S/R. VECINOS INVASORES: 16.50 y 20.35 hs. (En castellano) S/R.

#### SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-EL CENTINELA: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 v

22.40 hs.P/13. CLICK (Perdiendo el control): 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.30 hs. S/R. VOLVER: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs.

ANT BULLY (Las aventuras de Lucas): 12.30. 14.10, 16, 18 y 19.50 hs. (En castellano) S/R. VIVIENDO CON MI EX: 22 hs. S/R.

#### **AVELLANEDA**

ATLAS ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la

muerte": 14.05, 19.40 y 22.25 hs. (En castellano) P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. MONSTER HOUSE (La casa de los sustos): 12.20, 14.10, 16 y 17.50 hs. (En castellano) S/R LAS MANOS: 14.15, 18.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs

RAPIDO Y FURIOSO 3: (Reto Tokio): 12.30 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn ANT BULLY (Las aventuras de Lucas): 12.40,

14.30, 16.20, 18.20 y 20.20 hs. (En castellano) EL RATON PEREZ: 14.35 hs. S/R. EL CENTINELA: 12.25, 14.25, 16.30, 18.35. 20.40 v 22.45 hs.P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs 16 CALLES: 12.15, 16.40, 20.35 y 22.40 hs. **CLICK** (Perdiendo el control): 12.10, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

#### QUILMES

**CERVANTES** Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. BAÑEROS 3 (Todopoderosos): 14.10, 17.20, 20.25 y 22 hs. S/R.

PIRATAS DEL CARIBE 2: "El cofre de la ': 14, 17.45 y 21.30 hs. (En castellano) EL RATON PEREZ: 15.45 y 18.55 hs. S/R. VECINOS INVASORES: 16.20 y 20.25 hs. (En

#### **TEATROS**

Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Visitas Guiadas. (Entrada por Viamonte 1171). Lun. a vie.: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs. Ent.: \$12. Residentes: \$ 7. Menores de 17 años: \$ 2. Menores de 5

años: sin cargo.

Lun.: 20.30 hs. Mozarteum Argentino (Primer

CUARTETO BEETHOVEN DE ROMA Y CRISTINA DANCILA (violin). Prog. Shostakovich: Quinteto en Sol menor Op.57; Brahms: Quinteto en Fa menor Op.34. (Reprogramación de la Función N 3 del Abono). Loc. sob. de ab. en vta. desde: \$8 Mar · 20 30 hs Gran Abono JONNY SPIELT AUF (Jonny toca), ópera de Ernst Krenek. Estreno latinoamericano. Dir. musical: Stefan Lano. Puesta en escena:

Marcelo Lombardero, Con Carlos Bengolea Cynthia Makris, Luciano Garay, Víctor Torres, Patricia González. Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón. Dir. de coro: Salvatore Caputo. Loc. en vta. Ent. general: de \$ 61 (Paraíso) a \$ 599 (Platea)

Mié.: 20.30 hs. Mozarteum Argentino CUARTETO BEETHOVEN DE ROMA Y CRISTINA DANCILA (violín). Prog. Franck: Quinteto en Fa menor; Schumann: Quinteto Op.44. (Reprogramación de la Función Nº3 del Abono). Loc. sob. de ab. en vta. con 2 días de

anticip. desde: \$8 (Paraíso de pie)

Dom. 27 de agosto, 17 de setiembre y 22 de octubre: 11 hs. Funciones Extraordinarias. LOS ANIMALES DE LA MUSICA, espectáculo musical para toda la familia. Idea, realización y conducción: Ernesto Acher y Jorge de la Vega. Loc. en vta solamente en efectivo. Paraíso: \$

Fuera de Sede A realizarse en el Teatro Margarita Xirgu (Chacabuco 875) LA SELVA

obra de teatro musical, inspirado en la vida v obra de Horacio Quiroga. Concepción y com-posición musical de Marcelo Toledo. Dir. musi-cal: Santiago Santero. Dir. escénica: Ciro Zorzoli. Intérprete: Lía Ferenese. "Centro de

#### Experimentación del Teatro Colón" (CETC). Sáb.: 20.30 hs., dom.: 17 hs. Ent.: \$15.

GRAL. SAN MARTIN (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. EL NIÑO ARGENTINO. Con Mike Amigorena, Osqui Guzmán y María Inés Sancerni. Libro y dir.: Mauricio Kartun. Mié. a dom.: 20.30 hs. Pl. \$ 15 (miér.: \$ 8). Sala "Cunill Cabanellas" ESTEBANMORGADO (guitarra). Sáb. y dom.: 18.45 hs. Ent. libre. (Hall Central)

#### REY LEAR, de William Shakespeare. Con Alejandro Urdapilleta, Roberto Carnaghi, Pompeyo Audivert, Marcela Ferradas, Marcelo co. Dir.: Jorge Lavelli. Mié. a vie.: 20 hs. Pl.: \$ 15 (miér.: \$ 8). Sala "Martín Coronado".

PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. OREJITAS PERFUMADAS. Textos Roberto Arlt y poesías de Mario Paoletti. Con Cuarteto Cedrón, Walter Santa Ana, Jana Punta, Carlos Durañona, Claudio Da Passano, Dir.: Roberto Saiz. Mié. a dom.: 21 hs. Pl.: \$15

#### **REGIO**

Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. EL PERRO DEL HORTELANO, de Lope de

Vega. Con Sandra Guida, Roberto Mosca, Javier Lorenzo, Paulo Brunetti, Dolores Ocampo, Pablo Messiacy yelenco. Adapt. y dir.: Daniel Suárer Marzal. Jue. a sáb.s: 20.30 hs., dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 15 (jue.: \$ 8) Próxima

#### NACIONAL CERVANTES

Libertad 815. Tel.: 4816-4224 DOÑA ROSITA LA SOLTERA, de Federico García Lorca. (Estrenada en la ciudad de Tucumán). Elenco del Teatro Estable de la Provincia de Tucumán, Dir.: Oscar Barnev Finn. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Loc.: \$ 15. (Sala

CITA A CIEGAS, de Mario Diament. Con Víctor Hugo Vievra, Ernesto Claudio, Ana Yovino, Beatriz Dellacasa v Teresita Galimanv. Dir. Carlos lanni, Jue. a sáb.: 20.30 hs., dom.: 20 . (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: \$ 15 (jue.: \$

#### C. C. RECOLETA

(Espacio "Living"). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

SPA CONCEPTUAL II. Una intervención visual, sonora y performática. Creación colectiva. Dir.: Ana Alvarado. Sáb. y dgo: 21. Ent.: \$ 10.

#### ABASTO SOCIAL CLUB Ent.: \$ 8. Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. EL CUENTO DEL VIOLIN. Con Hernán Morán CALIBAN

Liliana Weimer y elenco. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

### ROTARY. Con Adriana Pregliasco, Sebastián Suñe y elenco. Dramaturgia y dir.: Hernán Morán. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 15.

**ABSURDO PALERMO** Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156. ...Y EL TONTO SE FUE. Con Natalia Aparicio.

Julia Muzio, Jorge Costa. Libro y dir.: Walter Velázquez. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$10. CANCIONERO NEGRO. Boleros y rancheras románticas junto a los sonetos de William Shakespeare. Con Darío Levin y Agustín Flores Muñoz. Dir.: Darío Levin-Lila Monti. Sáb.: 0 h

#### **ACTOR'S STUDIO COMPLEX**

Av. Díaz Vélez 3842. Tel.: 4958-8268. **DEJA VU?** o "Yo estuve aquí alguna vez..." J. B. Priestley. Con Héctor Magnoli, Lara Ruiz elenco. Dir.: Matías Gandolfo. Sáb.: 21 hs

#### **ANDAMIO '90**

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.

LA FIERECILLA DOMADA (Catalina contra todo). Versión de Kado Kostzer y Sergio García-Ramírez. Con Cecilia Andrada, Claudia Cárpena, Gastón Courtade y elenco. Dir.: Kado Kostzer. Sáb. y dom.: 17 hs

ESCARABAJOS, de Pacho O'Donnell. Con Ingrid Pelicori, Mario Alarcón y Martín Slipak Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. DE COMO DUERMEN LOS HERMANOS MORETTI. Con Johanna Braña, Johana González Novarín y elenco. Libro y dir.: Francisco Lumerman. Sáb: 19 y 21. Ent.: \$ 12. DESVAN, de Patricia Suárez. Con Rosario Albornoz y Huaira Basaber. Dir.: Norma Peña.

#### Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

ANFITRION

ANTESALA (Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200. ROMY VILLAR. "Ciclo de Música a la Carta". Sáb.: 13.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

VIVITA. Con Laura Wigutow, Melina Torres Delfina Bustos, Pamela Fernández. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 22.30 hs. Ent. desde: \$ 15. FREACK TARZAN, de M. Mardi, Con M. Mardi C. Harvey y elenco. Dir.: Mariano Terre. Sáb. 23.59 hs. Ent. desde: \$ 15.

ASTRAL

ARI FOUINO (Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.

MOTIVOS PARA LEVANTARSE POR LA MAÑANA. Humor para vivir con ganas. Con Susana Gabel, Beatriz Zambelli, Norma Cura Susana Gabei, Beatriz Zambelli, Norma Cura yelenco. Libroydir.: Germán Akisy Raúl Baroni. Sáb.: 18.30 hs., dom.: 17.30 hs. Ent. libre LA DAMA DEL PERRITO (Memorable!), de Anton Chéjov. Con Catalina Hannon, Gabriel

Anton Chejov. Con Catalina Hallinon, Gabriel Sincleryelenco. Dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ 10. ARLEQUINO, SERVIDOR DE DOS PATRONES, de Carlo Goldoni. Con Lionel Nápoli, Oscar Rodríguez y elenco. Dir.: Ivan Moshner. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

### Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. Vta. grupos: 4374-9964. ESTA NOCHE NO, QUERIDA, de John

Chapmany Ray Cooney. Llegala comedia más desopilante y exitosa de los últimos tiempos!!! Con Rodolfo Ranni, Campi, Ginette Reynal y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Mié. a vie.: 21 hs., sáb. v dom.: 20 v 22 hs. **AUDITORIO DEL PILAR** Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4804-5752/4867-4422. Grupo "Azul" pta... LA VIDA ES UN CIRCO. Con Mariano Fernández. Canciones, poemas y humor. Dir.: Miguel Jordán. Sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.:

**AUDITORIO UPB** (Sala Carlos Parrilla). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. NI LA PEOR DE MIS PESADILLAS. Grupo "Taller de Montaje". Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 21 hs. Ent. a la gorra.

#### SPORTIVO, UNION Y GLORIA, f Sobre textos

de Fontanarrosa. Grupo de teatro "Upebetes". Dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 23 hs. Ent. a la **AVENIDA** Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. LA VIUDA ALEGRE. Con Zoraida Salazar,

# Fernando Santiago, Mónica Boffin, Gustavo Torella, Jorge Ochoa, Delfor Medina. Dir. escénica: José Darío Innella. Dir. musical: Dionisio Riol. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 17.30 hs.

**B.A.C.** (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-RICARDO III. de William Shakespeare. Dir. Mariano Caligaris y Pico G. Zapiola. (En inglés con subtítulos en castellano). Jue., vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10 (sáb.: \$ 12)

BOEDO XXI

RROADWAY I

**BECKETT**Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185. EL COLLAR DE LA PALOMA. Poemas y cuentos del Antiguo Oriente. Con Luisa Kuliok. Dir. y selección de textos: Helena Tritek. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

#### Peterson, Damián Casermeiro y Esmeralda Mitre. Dir.: Miguel Guerberof. "Festival Beckett". Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. LA PARTIDA DE CAZA, de Thomas Bernhard. Dir.: Andrés Mangone. Sáb: 23.30. Ent.: \$ 15.

COMEDIA, de Samuel Beckett. Con Carla

#### Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. MENJUNJE (tango y otras yerbas). Canta: Estela Botto. Dir.: Rosario Zubeldía. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15 (c/consumisión)

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. (Entrada Plus: 4000-1010) LOS LOCOS MANDAN. Con Nito Artaza Moria Casán, Nicole Neumann, Sabrina Rojas, Waldo, Alberto Bianco y elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 19 y 21 hs.

#### **BROADWAY II** Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.

ROSA FONTANA "Peinados",

Fontanarrosa. Adapt. Pablo Brichta-Jorge Schussheim. Con Patricia Etchegoyen, María José Gabín, Mirta Wons, Marta Paccamici Actriz invitada: Zulma Fajad, Dir.: Lía Jelín, Mié a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Loc. desde: \$ 20 (miérc.: 50 % desc.)

#### BULULU Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor Sáb.: "elbululu.com.ar". Humor cybernetico

(20,30 hs.); "Ansioso varieté", con A. Ramos, B. Howlin y S. Vilaro (21 hs.); "Cómicos de remate", con Folino, Panno y Buenaventura (22 hs.); "Gusanos enarimibar", con Rubio, De los Santos y Alarcón (23 hs.); "Cosmomissmas", por Alejandra Fidalme (0 h.); "Alfonso la pone", por José Luis Alfonso (1 h.); "Improvisación 2006", con Pablo Angeli (2 hs.)

#### **CABILDO**

Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. CON MIGO. El hombre que se encontró a si mismo. Libro y dir.: Martín Vives. Sáb.: 21 hs.

Charly Wesenack y Marcelo Arredondo. Dir. Diana Valiela. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.

EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliére. Con Emma Ledo, Leo Murray y elenco. Dir.: Rodolfo

Graziano. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 16.30 y 18.30

LAS NUBES, de Aristófanes. Dir.: Ezequiel Ludueña. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 16.30 hs. Ent.

EL DESVARIO, de Jorge Díaz. Con Luciana Annese, Sergio Ballarini, Pablo Lyonnety Annie Stein. Dir.: Carlos lanni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12

Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.

MAURICIO DAYUB en: "4 Jinetes
Apocalípticos", de José Pablo Feinmann. Dir.:

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789.

TEATRO NEGRO DE PRAGA... Lo meior!!

Dir.: Jiri Srnec. Usted nunca sabrá si lo vió o lo soñó... Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Loc. en

vta. desde: \$ 35.
GAY MEN S CHORUS DE LOS ANGELES...

Desde Los Angeles llega con su espectáculo: "Carnaval". 130 cantantes. Dir.: Bruce Mayhall. Dom. 24 de setiembre: 19.30 hs. Ent. desde: \$

ORQUESTA MIKIS THEODORAKIS. Las

obras del gran compositor griego... autor de "Zorba" y "Z" entre tantas otras. Vie. 29 de setiembre: 21 hs. Ent. desde: \$ 30.

Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048. EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón

Chejov. Con Jessica Schultz y elenco. Dir.

Hugo Alvarez. Sáb.: 21 hs., dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 15.

Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
SUEÑO POR CUMPLIR. Un musical. Dir.:
Débora Duré. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 10.
SIEMPRE CAYENDONOS EN EL PARAISO.

Ballet Noir Contemporáneo. Dir.: Omar Bahboud y Norma Aspiro. Sáb: 23 hs. Pl.: \$ 10.

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. UN AMOR DE CHAJARI (Grotesco rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Moyano. Dramaturgia y dir.: Alfredo

Ramos. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 12.

EL ALIENTO. Con Macarena Albalustri, Alejandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco.

Dir.: Bemardo Cappa. Sáb: 23 hs. Ent.: \$ 12.

Sarandí 760. Tel.: 4308-3353. STEFANO, de Armando Discépolo. Dir.:

Camilo Parodi. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

LOMBRICES, de Pablo Albarello. Dir.: Eduardo
Calvo. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

DEL BORDE
Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201.
TE DE REINAS, de Eugenio Griffero. Con Ana
María Castel, Teresa Sarrail, Luciana Lifschitz
y elenco. Dir.: Teresa Sarrail-Sandra Torlucci.
Sáb.: 21 hs. Ent.: \$12.

Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con

Refrigeración. **ELESPERMATOZOIDE ALIENADO** "19 años

de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Vie.: 23.15 hs., sáb. y dom.: 21.30

/ trasn. 1.15 hs., lun.: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: \$

MONOLOGOS DEL PENE "5 años de éxito..."

de y por "Pablo Misacantano". Con Gabriela Tomás. Vie.: 22 hs., sáb. y dom.: 20.15, 23 y trasn. 0.15 hs., lun.: 20.15 hs. (Sala 2) Ent.: \$

15 y 20. LA TEMPESTAD, de William Shakespeare

Dir.: Marilina Ruleán. Sáb.: 21.45 hs. (Sala 2)

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.

LAS MOSQUETERAS DEL REY. Con Virginia

Lago, Emilia Mazer, María Valenzuela y María

Leal Libro v dir : Manuel González Gil Vie

Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. LILA... tango y cuentos: Fernanda Gómez (nar-radora). Pareja de baile: Pablo Ugolini y Belén

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

EN EL AIRE, de Bernardo Carey, Con Paula

Canals, Lucas Ferraro y Humberto Serrano Dir.: Manuel ledvabni. Vie.: 21 hs., sáb.: 20 hs

Ent.: \$ 15. (Sala "Carlos Somigliana")
PIELDECHANCHO. Con María Aurelia Bisutti,

Armenia Martínez y Laura Espinola Libro y dir

José María Muscari. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

Pl.: \$ 15. (Sala"Teatro Abierto")

TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Con

Jorge Rivera López, Stella Maris Closas, Aldo

Pastur, Elena Petraglia, Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge Graciosi. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Carlos Somigliana")

J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. **H** (Veneno de Broma). Versión libre de

"Hamlet", de Shakespeare. Con Camilo Parodi Mercedes Oviedo y Roberto Monzo. Dir. Guillermo Parodi, Sáb.: 18 hs. Ent.: \$ 10.

EL AMOR POR TRES NARANJAS. Con Antonia de Michellis, Laura Nevolé, Román

Puente. Dir.: Diego Cosín. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$

CUATRO PAREDES, Con F. Blanco, G.

Franzetti, H. Pajoni y T. Rodríguez. Dir.: Gonzalo Hurtado. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
RUBEN CELIBERTI pta.: "Italia mía".
Espectáculo teatral con música, canciones y danza. Vier y sáb: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.

ZAPPING: LA REVISTA TRASNOCHADA.

Con Clara Quameti, Belén Romano y Gabriela Lapadula. Libro y dir.: Carlos Guedes. Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 20.

MIRIAN MARTINO: "El tango y su gente". Dir.

**DE LA CASONA** 

DEL VIEJO DAI ERMO

20.30 hs., sáb.: 20 hs., dom.: 19.30 hs.

Zapiola. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

CORRIENTES AZUL

COLONIAL

**DEL ABASTO** 

DEL ARTEFACTO

DEL BORDE

**DEL CENTRO** 

**DEL NUDO** 

**DEL PASILLO** 

**DEL PUEBLO** 

CHACAPEDEAN TEATRE

#### México 1428 (P.B. "5") Tel : 4381-0521

CARA A CARA

CASA AZUL

hs. Ent. a la gorra.

a la gorra

**CELCIT** 

Ent desder \$ 20

COLISEO

**CLUB DEL BUFON** 

DOBLE CONCIERTO, de Norman Briski. Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15. DANZA MACABRA, de A. Strindberg. Con Edward Nutkiewicz, María Alejandra Bonetto y Alfredo Noberasco. Adapt.: E. Nutkiewicz. Dir.: Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. EL OTRO CIRCULO, de Miguel Vega. Con

23 hs Ent.; \$ 10.

**EL BARDO** 

Gustavo Bonamino. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15 (Sáb.: \$ 20) **EL BUHO** 

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** 

hs. Ent.: \$ 20.

Elvira Onetto. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15. LOS MANSOS. Con María Inés Sancerni. Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanián. Sáb.: 23.15 hs. Ent.:

Apocalipticos\*, de Jose Pablo Feinmann. Dir. Luis Romero. Vier. a dgo: 21. Ent. desde: \$18. SHANGAY. (té verde y sushi en 8 escenas). Con Mariana Plenazio, Paula Schiavon, Fernando Sayago y Mirta Vieytes. Actuación, libro y dir.: José Maria Muscari. Sáb.: 23.30 hs. **EL CONVENTO** 

Lavalle 3177. Tel: 4861-6900. **LAZARO MORALES** (El pastor). Actuación, libro y dir.: Alfredo Zemma. Vie.: 21 hs., sáb.: 22.30 hs., dom.: 19 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 1) sáb.: 21 hs. Ent. libre a la gorra. **EL CUBO**Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

#### pta.: "Fabricando sue 21 hs. FERNANDO PEÑA

**EL EXCENTRICO DE LA 18** UN HILO DE VOZ: Maia Mónaco (voz, copas, cuenco tibetano, cajita de música, grabador, triángulo) y Alejo Villarino (piano, acordeón y triángulos). Dir. musical: Guillermo Pesoa. Sáb.

#### 21 hs. Ent.: \$ 12. LE FRIGO, de Copy. Con Juan Rutkus. Dir.: Javier Albornos-Juan Ferrara. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

teatral por el grupo "El Farabute". Humor, comi-cidad pura, stad up, sketchs, musicales y más... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.45 **EL GALPON DE CATALINAS** 

#### vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sáb : 22 hs. Ent : \$ 12.

ELKAFKA (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. 4,48 PSICOSIS, de Sarah Kane. Con Leonor Manso. Dir.: Luciano Cáceres. Mié.: 21 hs., vie. v sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 20 (miérc.: \$ 12) y sab.: 21.30 ns. Ent.: \$20 (mierc.: \$12)
QUARTETT, de Heiner Muller. Con Ingrid
Pelicori y Horacio Peña. Dir.: Rubén
Szuchmacher. Vie. y sáb.: 23.15 is. Ent.: \$20.
TANTO TIEMPO. Libro y dir.: Vera
Czemerinski. Sáb.: 19.30 hs. Ent.: \$15 (Est. y

sáb.: 23 hs., dom.: 22 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: **EL NACIONAL** 

# Con Valeria Lynch, Raúl Lavíé, Fabián Gianola, Omar Calicchio, Omar Pini, Karina K y 40 artis-tasy músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-GUARANIA MIA. Con Leticia Mazur. Rodolfo Prantey Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

NOVIA CON TULIPANES. Con Tomás Fonzi, Osvaldo Tesser y Rodolfo Roca. Libro y dir.: Gonzalo Demaría. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

#### LAURA, de Mariano Pensotti. Luis Bia Mariano Pensotti. Dom.: 20 hs. Pl.: \$ 12.

FI VITRAL

MOSQUITO IMPROVISACIONES CON ESTI-LO. Dir.: Mosquito Sancineto. Vie. y sáb.: 23.30 y trasn. 1 h. (Sala I)

35 MM. Libro y dir.: Sergio Souza. Sáb.: 21 hs. LAS PRECIOSAS RIDICULAS, de Moliere

Demaría. Sáb.: 23 hs. (Sala III) **ESPACIO ABIERTO** 

Rodríguez, Dir.: Norberto Benavídez, Sáb.: ESPACIO CALLEJON

#### Sáb.: 22.45 hs. Ent.: \$ 12

**ESPACIO ECLECTICO** Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. LLUVIA EN EL RAVAL (Plou A Barcelona), de Pau Miró. Teatro español contemporáneo. Con

Tacuari 215. Tel.: 4342-0885. VIENTO SUR, de Nathan Cusnir. Con Carlos Ponte, Miguel A. Villar y elenco. Dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

musical: Popi Spatocco. Dir.: María Esther

Fernández. Sáb.: 20.45 hs. Ent.: \$15.

CUCUZA: Hernán Cucuza Castiello (voz),
Hernán Reinaudo (guitarra), Norberto Vogel
(piano y bandoneón). Artistas invitados. Hoy:

(Teatro estudio), Cochabamba 743, Tel.: 4300-

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. ESPIA A UNA MUJER QUE SE MATA. Con Claudio Quinteros, María Lobos, María Figueras, Silvina Sabater, Fernando LLosas, Julieta Vallina y Osmar Nuñez. Libro y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20

hs. Ent.: \$ 20.

LARGO ENCUENTRO, de Eduardo
Pavlovsky. Con Marcelo D'Andrea, Jimena
Anganuzzi, Susy Evans y Daniel Genob. Dir.:

LLUEVE. Danza. Con Eugenia Estévez y Gabriela Prado. Dir.: Prado-Estévez. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. MOLIERE EN MI (Una visión de la vida íntima de Moliere). Con Fernando López, Lilia Cruz y Diego Verni, Libro y dir.: Martin Barreiro. Vie. y

#### FL CHOQUE URBANO "Fabricando sueños". Mié., sáb. y dom.:

pta.: "NLMP" (ni la mas puta)". Vie. y sáb.: 23.30

### EL FARABUTE Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en

### CAUCASO. Dramaturgia y dir.: Lautaro Vilo. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8)

EL LAVAPIES San José 546. Tel.: 4585-6130. CRAVE, de Sarah Kane. Con Carolina Adamovsky, Javier Acuña, Gaby Ferrero y Javier Lorenzo. Dir.: Cristian Drut. Jue.: 22 hs..

### Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Romay Producciones Teatrales" pta.: VICTOR VICTORIA "Bienvenidos al cabaret!!!"

**EL PORTON DE SANCHEZ** 

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

PROYECTO ALASKA. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie.: 21 hs., sáb.: trasn: 1 h., dom: 21.30 hs. (Sala II) DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo

HUMOR ENTRE COMILLAS, de J. Abolio. Dir.:

Jorge Burgos. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h. (Sala

LOS RINALDI. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie.: trasn. 1 h., dom.: 20.30 hs. (Sala II)

EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Franca Guthmann. Sáb.: 21.30 hs. (Sala I)

Versión libre de Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Sáb.: 21 hs.

CACHONDOS, de Darío Cortés, Dir.: Adriana

#### Pje. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903. CORONACION, de Roberto Perinelli. Con Florencia D'Amario, Mabel Imbarrato, Blanca

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. SIEMPRE TENEMOS RETORNO. Dramaturgia y dir.: Andrea Garrote. Sáb. y dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12. VAPOR, Dramaturgia v dir.: Mariano Pensotti.

#### Página 34 Sábado 19 de agosto de 2006

Martín Vaamonde, Florencia Saraví Medina, Mario Vedoya. Dir.: Mario Vedoya. Sáb.s dom.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 10 (c/ consum

LAS OREJAS Y LA LENGUA. Música contemporánea. Rock sin poses. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 10 (c/ consumisión)

#### **FORO GANDHI**

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370. AV. Cornentes 1743. 1et.: 4371-8373/0370. ESPIRITUS INQUIETOS. Un musical diferente. Idea, coreog y dir.: Karina Roldán. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

#### **FRAY MOCHO**

Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

NUESTROS DERECHOS, de Graciela Lauría. Grupo "Hasta Las Manos" (actores sordos y oyentes-lenguaje de señas, traducción verbal)

Sáb.: 19.30 hs. Ent.: \$ 6. LOCAS POR GARDEL, de Vicente Zito Lema. Dir.: Zuny Gastiazoro, Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. Dir.: Zuny Gastiazoro. Sab.: 21 hs. Ent.: \$ 12. CHEJOV x 2: "El pedido de mano". Dir.: Charly Palermo; "El oso". Dir.: Carlos Vernal. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

#### GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. CHAMUYO. Con Mariano Carneiro, Sebastián Ferré, Elisa Gil, Matías Plauly Leandro Yaconis. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

#### **GRAN REX**

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **JAF:** Juan Antonio Ferreyra, pta. su nuevo CD: "Aire". Sáb. 16 de setiembre: 22 hs. LA NUEVA LUNA. Recital en vivo con todos sus éxitos! Vie. 13 y sáb. 14: 21.30 hs., dom 15 de octubre: 20.30 hs.

DESCOCADAS. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala 4) KORINTHIO Junín 380. Tel.: 4951-3392.

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420

SEVERINO (La otra historia), de Marcelo Camaño. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. LA CARBONERA Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. LA VENDA, de Siri Hustvedt. Con Gabriela

#### Izcovich, Federico Buso, Gonzalo Kunca,

Alfredo Martín y Daniel Polo. Adapt. y dir. Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15. LA COMEDIA I Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. SUDESTADA. Un espectáculo de Cuatro Vientos. Música, danza y circo. Coreog: Teresa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman. Vie. y sáb.:

#### 23 hs., dom.: 19 hs. Pl.: desde: \$ 15.

GRAVES Y AGUDOS, Con "Vocal 5", Música Carlos Gianni. Un placebo musical de Hugo Midón. Vie. y sáb.: 21 hs. LA COMEDIA II Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. LA DAMA DEL ALBA, de Alejandro Casona. El amanecer de una pasión y el ocaso de una

vida Con Vanesa Molina Karina Scandolara Ivana Repetto y elenco. Adapt. y dir.: Vanesa Molina. Dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 15. LA ESCALERA (espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774

#### LO QUE TIENE QUE SUCEDER... SUCED

ERA. Sobre textos de Chéjov. Con Silvia Castoriano, Marcelo Polski y Jorge Aleman. Dir.: Beatriz Amábile. Sáb.: 20 hs. **LA GALERA** 

#### (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-

ROMEO Y JULIETA o "Qué tenemos que ver con el amor". Versión libre de Héctor Presa sobre el clásico de William Shakespeare. Música de rock nacional y de Angel Mahler. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### LA MANUFACTURA PAPELERA

INVASION Y RECONQUISTA. Comedia mus cal sobre las "Invasiones Inglesas". Dir.: Pablo Moretti. Vie. 25 de agosto y 1 de setiembre: 21

#### LA MARAVILLOSA

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458. LOS HIJOS DE LOS HIJOS. Con Ricardo Merkin, Susana Pampín y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Vie.: 20 v 21.45 sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 18 hs. Ent.: \$ 20

#### LA MASCARA

Piedras 736. Tel.: 4307-0566. RAFAEL AMOR (en concierto). La poesía, el humor, el compromiso, diferente!. Sáb.: 22 hs

#### LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel. 4957-5083.

DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Mariana Agüero, Fernando Blanco, Adrián Chait y elenco. Libro y dir. Omar Pacheco. Mar. y dom.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

#### **LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-

ELMETODO GRONHOLM "Cuál es tu límite?" de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20.30 hs., vie. v sáb.: 19.50 y 21.50 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde

\$25. (Sala "Pablo Picasso")

COMICO Stand Up 3. Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martin Rocco y Sebastian Wainraich, Jue.: 23 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.30 hs. dom.: 23 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo

FABIO POSCA pta.: "Alita de Posca". Jue. 22.45 hs., vie. v sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso") DIAS CONTADOS. Con Cecilia Roth, Gustavo Garzón, Alejandro Awada y Claudia Lapacó. Libro y dir.: Oscar Martínez. Mié. y jue.: 20.45 20.45 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo

(Colette Espacio Artístico), Av. Corrientes 1660, Tel: 6320-5346

LA ASAMBLEA DE LOS PAJAROS. Teatro danza. Poema filosófico, de Farid Ud-Din Attar Con Estela Erman y Gastón Pasini. Narrador. Juan Vitali, Dir.: Estela Erman, Sáb.: 18.30 hs.

ELULTIMO PASAJE, de Marisé Monteiro. Cor Silvia Pérez y Julieta Bal. Dir.: Rubén Pires. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 17.

CASTING "El musical de musicales" Con Susan Ferrer, Anahí Core y Jano Herrera. Dir. Rony Keselman. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$15 (c/con-

CINCOMEDIANTES (Monólogos de humor?) Con Nicolás Biffi Javier Ibáñez v Vinchu Biver e invitados. Sáb.: trasn. 0.45 hs. Ent.: \$ 15

#### **LA RANCHERIA**

LA HANCHEMIA México 1152. Tel: 4382-5862. PROMETEO, de Jorge Venturini, Marcos Cesarsky y Daniel Di Cocco. Con Susana Behrend, Marcelo Comú y elenco. Dir.: Daniel Di Cocco. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

DE LINTERNAS A BANANAS (números de clowns). Con Ana Villoria, Nahuel Franzetti, Vanina Deirmendjian. Dir.: Pablo Algañaraz.

#### LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Giuffra 371, Tel.: 4362-1187. EMILIO DELA PEÑA. Tangos. Ciclo "Nuestros Pianistas". Hoy: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10. PATRICIA LAMBERTI pta.: su CD: "Folklore

al piano"; JUAN PABLO ESMOK (guitarra) pta. su CD: "Significativo". Ciclo "Del jardín de nue stro folklore". Hoy: 23 hs. Ent. libre a la gorra.

#### (Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728. LA SODERIA

#### EDDA DIAZ en: "Chiquitita como soy 2". Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15. (Ultimas funciones)

LA TERTULIA Gallo 826. Tel.: 6327-0303. LOS OPTIMISTAS. Con Eduardo Iacono, Daniel Miranda y Maru Sussini. Dramaturgia y dir.: Martín Seijo. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$12. BURKINA FASO, de Daniel Dalmaroni. Con Gabriel Kipen y Ana Granato. Dir.: Jorge Brambati. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12.

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. FRENTE DE ARTISTAS DEL BORDA. 5 obras

diferentes, Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10. SUTOTTOS. Música en vivo y sketch de humor. Con Andrés Caminos, Federico Ottoney Gadiel Sztryk. Dir.: R.Saiz. Sáb.: 20.45 hs. Ent.: \$ 10. PARE DE SUFRIR. Monólogos de humor. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

DECESO EN 8 MILIMETROS. Humor por el grupo "Masdrama". Sátiras de las películas más conocidas. Dir.: Gustavo Lista. Sáb.: 23 hs. Ent.:

HAMOR... el amor, el humor... y punto, Grupo "Teatrofia". Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: \$ 12.

#### **LICEO**

Bivadavia v Paraná Tel : 4381-5745 LA DUDA, de John Patrick Shanley. Con Susú Pecoraro, Fabián Vena, Magela Zanotta, Silvia Baylé. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb. y dom.: 20 y 22.30 hs.

#### **LOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1290. Tel.: 4381-0075/6.

LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks y
Thomas Meehan. Con Guillermo Francella,
Enrique Pinii, Marfa Rojly elenco. Dir.: Gerardo
Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23.30 hs., dom.: 20 hs. (Dom 27 de agosto despedida)

#### LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Los creadores de "Todo x 2 pesos" ptan.: QUENOCHEBARILOCHE.Con Fabio Alberti, ego Capusotto y elenco. Dir.: Nésto ontalbano.Mié.yjue.:21 hs.,vie.:22 hs.,sáb. 21.30 y 23.30 hs., dom.: 20.30 hs.

#### **LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. AIRBAG: Gastón Sardelli (baio), Guido Sardelli And Ast. Gastor Sardelli (gultarra), Hoy: 20,30 hs. Pl. pref.: \$ 50; Pl. pref. lateral: \$ 40; Pl.: \$ 40; Pl. lateral: \$ 35; Sup. Pull.: \$ 40; Pl.

cabecera: \$ 15. VELLOWCARD Randa invitada: "Cuentos Borgeanos". Mié.: 20.30 hs. Sup. Pull.: \$ 120 campo: \$ 60.

LOS PIOJOS. Jue. y vie.: 21 hs. Sup. Pull.: \$

MADAMA BUTTERFLY, ópera de Puccini Regie: Daniel Suarez Marzal. Dir. de orquesta: Reinaldo Censabella. Vie. 1 y lun. 4: 21 hs., dom. 3 de setiembre: 18 hs. Pl. pref.: \$300; Pl.: \$190; Pl. pref. lateral.: \$170; Pl. lateral.: \$150; Sup. Pull.: \$ 150: Pull.: \$ 120: Pl. cabecera: \$

hs. Pl. pref.: \$ 350; Pl. pref. lateral: \$ 280; Pl.: \$ 250; Pl. lateral.: \$ 150; Sup. Pull.: \$ 150; Pl.

JAMIE CULLUM. Mar. 12 de setiembre: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 200; Pl. pref. lateral: \$ 180; Pl. central: \$ 160; Pl. central lateral.: \$ 140; Pl.: \$ 120; Pl. lateral: \$ 100; Sup. Pull.: \$ 100; Pl

cabecera: \$50.
RICARDO ARJONA. Nuevas funciones Dom. 1: 21 hs., mar. 3 y 17, mié. 4 y 18, jue. 5 y 19: 20.30 hs., vie. 6 y 20: 21.30 hs., sáb. 7 y 21: 22 hs., dom. 22 de octubre: 21 hs. Pl. pref.: \$ 230; Pl. pref. lateral: \$ 180; Pl.: \$ 160; Pl. lateral.: \$ 140; Sup. Pull.: \$ 120; Pull.: \$ 90; Pl. cabecera: \$35

#### **MADERA DE SUEÑOS**

Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY: "Juglares del Shabat 2". Otros cuentos y cantos judíos. Dir.: Saúl Cherro. Vie. y sáb.: 21.30

hs. Ent.: \$ 15. MAIPO Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS. Con Norma

Aleandro, Adriana Aizemberg, Juan José Hermida. Dir.: Helena Tritek. Mié. a sáb.: 20.30

#### MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4343-3260.
CORO LAMROH y CORO ACQUALIS. Encuentro Coral. Hoy: 19.30 hs. Ent. libre. (Sala

HAY QUE APAGAR EL FUEGO, de Carlos Gorostiza. Dir.: Ana María Lareau. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara") EL AVARO, de Moliére, Grupo "Génesis". Dir. Alberto Madín. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$10

PRINCIPE AZUL, de Eugenio Griffero. Dir.: Nora Céspedes. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara")

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. KA'BALA. Un verdadero music hall. Con humor, sensualidad música y fantasía. Con Walter Soares, Marcelo Iglesias, Mario Filgueiras y elenco. Dir.: Walter Soares. Sáb.: 23.15 hs. Pl.: \$ 30 (jub. y estud.: \$ 15)

#### MULTITEATRO

Tol : 4202 0140 FL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20.30 y 22.30 hs., lun.: 20.30 hs.

FILOMENA MARTURANO, de Eduardo Defilippo, Con Betiana Blum, Hugo Arana, Nya Quesada, Walter Balzarini y gran elenco. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs.,

sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs. NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 19.30 y 21.30 hs., lun.: 19.30 hs.

MISTERIO DEL RAMO DE ROSAS, de Manuel Puig. Con Dominique Sanda y Cristina Banegas. Dir.: Luciano Suardi. Mié.: 19 hs., iue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 19 hs.

#### M. ARGENTINO DEL TITERE

EL LABERINTO PARA UN MINOTAURO. Homenaie a J. L. Borges, Versión libre de "La casa de Asterión", con personales de "El libro de los seres imaginarios". Actor titiritero y dir. Sebastián González. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

#### **PATIO DE ACTORES**

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

CUARTO CRECIENTE. Con Alicia Palmes, Osvaldo Djerejian y elenco. Libro y dir.: Martín Flores Cardenas, Sáb : 19 hs. Ent : \$ 12 QUIEN LO PROBO LO SABE. Sobre Lope de Vega. Con Mariano Mazzei. Libro y dir.: Mariano Moro. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

#### **PAYRO**

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA. Dramaturgia: Patricia Zangaro. Con Cristian Stevenot, Marcelo Balquinta y elenco Idea y dir.: Diego Kogan. Vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 12.

DE PROFESION MATERNAL, de Griselda Gambaro. Con Sabrina Arias, Alejandra Flores y Silvia Ramos. Dir.: Alicia Zanca. Sáb.: 21 hs.,

#### om.: 18 hs. Pl.: \$ 12.

PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900

CHICAS CATOLICAS, de Cassey Kurtti. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jue vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.45 hs., dom.: 20

VENECIA, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Julio Sarrat, Carla Garófalo, Mercedes Vaccarezza y Christian Felippa. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dom.: 18.30

**PREMIER** Sala 1) Av Corrientes 1565 Tel : 4374-2113 INOLVIDABLE Una historia de humor. Con Miguel Angel Cherutti-Reina Reech, Emilia Attias, Rodrigo Rodríguez, Alakran, Claudia Fernández y gran elenco. Dir.: Reina Reech. Jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.30

#### PUFRTA ROJA

Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689. AYER MARAVILLA FUI Y AHORA NI SOM-BRA SOY. Una teoría sobre los recursos de supervivencia, Libro v dir.: Andrea Chacón

COPLAS DEL CARTONERO MASON "Colectivo Teatral Puerta Roja". Con Marcelo Subiotto y Oscar Albrieu Roca. Libro y dir. Marcelo Subiotto. Sáb.: trasn. 0 h. Ent.: \$ 10. **REGINA-TSU** Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.

QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOOLF?. de Edward Albee. Con Arturo Puig, Selva Aleman Eleonora Wexler, Claudio Tolcachir. Dir. Luciano Suardi, Adapt.: Fernando Masllorens Federico González Del Pino. Jue. a sáb.: 21

#### SALA CARLOS CARELLA

Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. CONVIVENCIA, de Oscar Viale. Con Marcelo Mazzarello, Horacio Roca, Victoria Carreras Marcelo Melingo y Gabriela Sari. Dir.: Rubén Stella. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. Ent.:

LA VALIJA, de Julio Mauricio. Con Antonio Ugo, Marcela Boente y Mariano Dossena. Dir. Alfredo Devita Sáb : 19.30 hs. dom : 18 hs

#### **SALA TEMPLUM**

Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. LOS VIAJES DE CHAFFONE, de y por Claudio Chaffone. El itinerario de un recorrido contado y cantado con humor y emoción. Dir.: Julián Cavero, Sáb.: 22 hs. Ent. a la gorra.

#### TALLER DEL ANGEL (Sala "Niní Marshall"), Mario Bravo 1239, Tel. 4963-1571

HISTORIAS INTIMAS DEL PARAISO, de Jaime Salom. Con Fernando Cerviño, Nicolás Mazzone, Paula Villanustre y Bettina Fiaccarini. Dir.: Santiago Doria. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. **TIMBRE 4**Boedo 640. Tel.: 4932-4395.

LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN.

#### Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir Sáb.: 21 v 23.15 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

VARIEDADES (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381 CANARO-TANGO-SHOW, Cantan: Susana Martínez, Héctor Omar, Marcelo Costa, Paulina Di Monte, Marina Raimundi. Con Enzo Russo Emanuel Trifilio (bandoneones), Hugo Magnelli (guitarra), Omar Salinas (guitarrón). Bailan: Romina Padulo y Carlos Gómez. Dir.: Enzo Russo. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

LA PULGA EN LA OREJA, de Georges Feydeau. Dir.: Jorge Abolio. Sáb.: 23 hs. Ent.:

SI, AMO (un flechazo de humor). Con Martín Pugliese, Florencia D'agostino. Dir.: Rody Kohanoff y Chiqui Reynoso. Vie. y sáb.: trasn 0.30 hs. Loc.: \$ 20.

#### CHICOS

**GRAL. SAN MARTIN** 

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. EL REDONDEL. Con Vicky Carzoglio y Gustavo Dvoskin. Idea, coreog. y dir: Marta Lantermo y Patricia Dorin. Sáb. y dom.: 16 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Martín Coronado")

### DE LA RIBERA

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042. PASO A PASO. Versión de "Tranquila tra-galeguas la tortuga cabezota", de Michael Ende. Grupo de Titiriteros del San Martín. Adapt. y dir. Carlos Almeida. Sáb. y dom.: 16 hs. Ent.: \$ 5.

#### SARMIENTO

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. LA ZAPATERA PRODIGIOSA, de Federico García Lorca. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Daniel Spinelli. Sáb v dom.: 16 hs. Ent.: \$ 5.

#### **NACIONAL CERVANTES** (Sala "Luisa Vehil"-Salón Dorado) Libertad 815.

Tel.: 4816-4224. LA FLAUTA MAGICA. Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sáb. y dom.: 17.30 hs. Ent.: \$ 10.

#### **ABECEDARIO**

Piedras 728. Tel.: 4823-0542.

PINOCHO Y EL HADA AZUL. Actores y títeres Libroy dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb., dom. y lun.: 15.30 hs. Pl.: \$ 8. EL GATO CON BOTAS. Musical infantil. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sáb., dom. v lun.: 16.45 hs. Pl.: \$ 8.

#### **BELGRANO**Moldes2157.Tel.:4781-0371/4631-8382."Los títeres de Don Floresto" en

ME LO CONTO UN PAJARITO. Sáb., dom. y lun.: 16 hs. Ent.: \$ 8. **ASTRAL** ntes 1639. Tel.: 4374-57077/9964

**ASOCIACION ITALIANA DE** 

#### mundial en vivo. Sáb. y dom.: 16 hs. Loc. en vta. desde: \$ 15. (Dom. despedida) **AUDITORIO CENDAS**

Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439 / 3418.

CANCIONES A UPA... Y ARRIBA EL TELON.
Espectáculo infantil para niños a partir de los 8
meses. Dir.: Rufaldi-Valdez-Macaggi. Sáb.: 15 SOLUCIONES PARA IR A DORMIR S.A.

JAY JAY, el avioncito El show... Llega el éxito

#### Espectáculo de títeres y teatro negro para niños de 2 años en adelante. Dir.: Natalia Bindenmaister. Sáb.: 16.30 hs. Ent.: \$ 12. **AUDITORIO DEL PILAR**

Junín y Vicente López. Tel.: 4862-2996

#### DOÑA CLARITA Y EL GATO MALOLOR EN UNSUEÑO CON COLOR. Con Martín Olivera, Vanessa Molinas y Guillermo Figueroa. Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo.

Dir. musical: Carlos Gianni, Libro v dir.: Hugo Midón, Sáb., dom. v lun.: 17 hs. Ent. desde: \$

#### LA GALERA

"Saint-Exupery". Música: Angel Mahler. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dom.: 14.30 hs. UN ELEFANTE OCUPA MUCHO ESPACIO. Versión y Dir.: Héctor Presa. Sáb., dom. y lun

YOASINOJUEGOMAS. Música: Litto Nebbia. Libro y dir.: Dora Sterman y Héctor Presa. Sáb. dom. y lun.: 17.30 hs.

Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.
PINOCHO Y BLANCANIEVES buscan los **LΔ PLΔZΔ** globos mágicos. Libro y dir.: Alberto Mazzini. Sáb. y dom.: 14.30 hs. Pl.: \$ 10. CAMINO A OZ. Versión libre de "El mago de Oz". Adapt.: Marcela Castro Lechtaler. Con Anahí Core, Gastón Prat, Silvina Diez y elenco. Sáb. y dom.: 16 hs. Ent.: \$ 10.

#### BECKETT misma historia. Dir.: Gustavo Bernal, Sáb., dom

Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.

PLICATE PLUM. El oso Patalate en unca comedia musical de A. Rozen. Para chicos de 1 a 7 años. Sáb. y dom.: 16.30 hs. Ent.: \$ 10. Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
UFA, SHAKESPEARE... CORTALA. Con

Natasha Barja, Mauro Iacobaccio y Julieta Larrechea. Libro y dir.: Diana Valiela. Sáb.: 18 **CENTRO CULTURAL BORGES** 

Sáb., dom. y lun.: 15.30 hs.

Sáb., dom. y lun.: 17 hs.

**AUDITORIO UPB** 

BAUEN HOTEL

DON SALCHICHON Y EL OSO ROÑOSO EN

UN MUNDO AMOROSO. Con Laura Petto, Javier Delgado y Matías Figueroa. Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo.

Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.

**GUAU**, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sáb.: 15.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla")

Falconi. Grupo de Teatro "Buenos Aires". Dir.

Carlos de Urguiza. Sáb.: 16.30 hs. (Sala "Alta")

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. BUENAS MOZAS, historia de cocineras. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sáb.: 16 hs. Ent.: \$ 12 (menores: \$ 8) LA FILA. Grupo "Mumu Lavac ". Un musical de Silvina Reinaudi y Carlos Gianni. Dir.: Enrique Federman, Dom.: 15.30 hs. Ent.: \$ 12

#### LA CENICIENTA. Ballet infantil. Coreog. y dir.:

C. C. DE LA COOPERACION Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. UN TIGRE EN EL GALLINERO. Títeres por el grupo "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dom.: 15.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Osvaldo PULGARCITA. Teatro Negro basado en el

cuento de Hans Christian Andersen por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb.: 16 hs., dom.: 16.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Solidaridad") Cala "Raúl González Tuñón")

Solidardad )

Gustavo Monje. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

#### **CENTRO CULTURAL**

GRAL. SAN MARTIN (Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367. QUE JULEPE. Una de ratones. Títeres de guante, boca y varilla. Libro e interp.: Mariel Lewitan. Dir.: Fernando González. Sáb. y dom.:

15.30 hs. Ent. libre.

PAYASOS EN SU RUTA. Con Ariel Poggi, Soledad Serra, Leonardo Trento. Dir.: Pa Redondo. Sáb. y dom.: 17.30 hs. Ent. libre.

#### CIRCO DEL SOL Pto. Madero (frente al Casino). Tel.: 4307-7221. Vta. anticip.: 4321-9700. ESPECTACULAR SHOW DE MAGIA! Los

motociclistas suicidas. El Gran ballet del sol! y mucho más. Sáb. y dom.: 15.30, 18 y 20.30 hs **CLUB DEL BUFON** Lavalle 3177. Tel: 4861-6900. DERECHICOS. Espectáculo para toda la famil

ia. Dir.: Marcelo Rodríguez Blanco. Sáb.: 16 hs.

#### DEL GLOBO Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307

de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Damián Iglesias y gran elenco. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent. desde: \$ 25. **DEL PASILLO** Colombres 35. Tel.: 4981-5167 / 4431-0028. MIS CAJAS. Música: Rony Keselman. Libro y

#### dir.: Silvia Copello, Sáb.: 16 hs. Ent.: \$ 7. DE LA CASONA Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. LOCAS HISTORIAS. Grupo "Polichinela". Libro: Manuel González Gil. Dir.: Rodolfo González y María Urtubey. Sáb. y dom.: 15.30

ABRAN LA SONRISA. Grupo "Al Tun Tun" Sáb. y dom.: 17.30 hs. Pl.: \$ 8.

# Montañeses 1977. Tel.: 4787-6773. EL ESPANTAPAJAROS QUE QUERIA SER REY, de Agustín Malfatti. Grupo "Pan y Chocolate". Dir.: Marta Silva. Sáb. y dom.: 17

EL ATAJO

hs Ent . \$ 7 **EL CUBO** Zelava 3053 (calle de artistas) Tel : 4963-2568 Zelaya 3053 (calle de atusias). 181. 4905-2000. EL PAIS DE LAS BRUJAS, de Cristina Banegas. Dir.: Cristina Banegas y Daniel Spinelli. Sáb.: 17 hs. Ent.: \$15.

#### **EL FINO**

Paraná 673 (1er piso). Tel.: 4372-2428. FU, FA, FUS, de Florencia Aroldi. Músicos en vivo. Dir.: Florencia Aroldi-Silvia Ojea. Sáb.: 17 EL OJO

Perón 2115. Tel.: 4953-1181. **ALAN Y EL LEON.** Julián Pucheta, Nicolás D Agostino y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Sáb. y dom.: 16 hs. Ent.: \$ 12. **EL VITRAL** Bodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. LA BELLA Y LA BESTIA. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Sáb. y dom.: 15 y 17.45 hs. (Sala II) CENICIENTA. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo

"Yopoloko". Sáb. y dom.: 16.30 hs. (Sala II) CRISTAL "La bella durmiente del bosque". Adapt. y dir.: Adriana Demaría. Sáb. y dom.: 16.30 hs. (Sala III)

LA PRINCESA ENCANTADA Y EL REINO DEL DRAGON, de Alejandro Borgatello. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sáb. y dom.: 15 v 17.45 hs. (Sala I) 15 y 17.45 hs. (Sala I)

JUAN SIN MIEDO, de Alejandro Borgatello. Dir.: V. Shon. Sáb. y dom.: 16.30 hs. (Sala I)

ALADINO. Adapt. y dir.: Adriana Demaria y Julio César Nogueira. Sáb. y dom.: 15 y 17.45 hs. (Sala III)

ROMEO Y JULIETA. Grupo "Yopoloko" Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sáb. y dom.: 18.30 hs. (Sala II)

#### **ENCUENTRO**

México 3700. Tel.: 4931-1617.

PEQUEÑO EXPLORADOR, de Roberto Vega.
Con Manuela Vega, Ricky Morales y Natividad Insua. Dir.: Marina Baggini. Sáb.: 17 hs.

GRANJA EDUCATIVA

Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993 / 4937. Para toda la familia. Visitas guiadas. Huerta orgánica. Talleres de ordeñe, elaboración de manteca, amasado de pan... Escuela de granieros Cumpleaños . Equitación (niños y adultos) Sáb., dom. y feriados de 13.30 a 18; (Jardines Escuelas e Instituciónes: Lun. a vie. de 9 a 16 Ent.: \$ 7 (menores de 10 años gratis) Se suspende por lluvia.

#### LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

OBJETOS MARAVILLOSOS. Con "Vocal 5". 12 (Sala I

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$ 8) EL PRINCIPE Y LA ROSA. Sobre la novela de

(Colette Espacio Artístico) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.: ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA. Comedia musical infantil. Dir.: Gustavo Bernal. Sáb., dom. v lun.: 15.30 hs. Ent.: \$ 10. EL LIBRO MAGICO DE LAS PRINCESAS. Comedia musical infantil donde las princesas

de tus cuentos favoritos son reunidas en una

#### y lun.: 17 hs. Ent.: \$ 10.

LA PLAZA (La Terraza). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5348. Grupo "Azul" pta.: CAPERUCITA ROJA. Con Andrea Marrazzi, Ruth Nowens, Gabriel Ciravolo y Walter Pacenza. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sáb., dom. y lun.: 17 hs. Ent.: \$10.

#### LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. EL HOMBRECITO DEL AZULEJO, de Manuel Mujica Lainez. Títeres por el grupo "Tentempié". Dir.: Angel Romero. Sáb.: 16.30 hs. Ent.: \$ 8. EL MAGO DE OZ. Grupo "Cofradía en Protesta". Dir.: Gabriel Gestal. Sáb.: 15 y 17.30 hs.

#### Ent.: \$ 10. M. ARGENTINO DEL TITERE Piedras 905. Tel.: 4304-4376. (Ent.: \$ 5, a par

tir de 3 años) MI AMOR ES UN COLADOR, de Silvina Reinaudi y Aidé Andreone. Cía. "El Barri Dir.: Aidé Andreone. Hoy: 16 y 17.30 hs. **MUSEO DE LOS NIÑOS** 

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). UNA CIUDAD PARA JUGAR... Teatro en el Auditorio, circo, titeres, shows en vivo, arte, equilibrio, malabares, clown, cuenta cuentos. Mar. a dom. y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9 (Sáb., dgo, v feriados: \$12/menores de 3 años. iub, v docentes gratis)

**MUSEO ENRIQUE LARRETA** 

Juramento 2291. Tel.: 4784-4040. (Ent.: \$8)
LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DI IR-

#### MIENTE. Música: Angel Mahler. Versión libre y dir.: Héctor Presa. Sáb., dom. y lun.: 16 hs. EL EMPERADOR FEO (como el patito). Versión y Dir.: Héctor Presa. Sáb., dom. y lun. 17.30 hs.

PREMIER os 1565 Tel · 4374-2113 LOS CAZURROS. Pablo Herrera y Ernesto Sánchez ptan.: "Diversión". Una nueva aventura para nutrir la imaginación. Sáb. v dom.: 17

#### **SALA CARLOS CARELLA**

Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **RUCRIBENTIAN 2.0.** Libro y dir.: Cristian Vélez. Sáb. y dom.: 15.30 hs. Ent.: \$ 10. SPINETTO SHOPPING Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). PIRULITA Y PIRULON CONTRA EL OSO

CONCERT

**ALMATANGO** Tel.: 4861-5761. Tanguería LA BRAVA y su cantor Dany Fabiani. Con las actuaciones de Ofelia y Claudio Di Palma, el acompañamiento de Paco Peñalva (guitarra) Parejas de baile. Conduc.: Rody Groppo. Sáb.:

#### OSVALDO PEREDO-DAVID SINATRA y Paco Peñalva (guitarra). Música y cant Artistas invitados. Vie. y sáb. trasn.: 0.30 hs.

#### Tango-Cena-Show. 1967-2007. 40 años... Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional y participativo" en la casa más antígua de San Telmo, Diariamente: 20 a 3 hs. v plus **CAFE HOMERO**

Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 200

BAR SUR

# Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763. ESTEBAN MORGADO (guitarra) pta. su último CD: "Es lo que hay". Cuarteto. Músicos invitados. Sáb.: 21 hs. Ent. desde: \$ 20

C. C. TORQUATO TASSO Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506. COLORTANGO: Roberto Alvarez (bandoneór y dir.), Héctor Bartolozzi (bandoneón), Fernando Rodríguez-Diego Lerendegui (violines), Analía Goldberg (piano) y Manuel Gómez (contrabajo). Canta: Roberto Decaer. Vie. y

#### sáb : 22 hs. Ent : \$ 20 **EL ARGENTINO**

(Resto y Tango-Show ) Maipú 761. Tel.: 4328-6415. En el corazón de la city porteña... ALEJANDRO APO pta.: "...Y el fútbol contó un cuento". Con Marcelo Saniurio. Hov: 21 hs. Ent

#### **EL CONDADO** Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-EDELMIRO MOLINARI En concierto. Hoy: 22

**FORO GANDHI** Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370 GUILLO ESPEL CUARTETO. Ciclo "Jazz a oche". Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 10.

#### **GOLDEN** alda 1040. Tel.: 4313-4323. Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent. desde: \$ 29... y a partir

de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, Ö80, latina... Exc. may. de 25años. (freehasta 2hs., después...\$15c/con-LA SEÑALADA México 2851. Tel.: 4788-5240. Peña folclórica-Comidas típicas-Parrilla-Café...

JUAN CARLOS CARABAJAL. Artistas invi-

#### tados. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 15. **1/2 MUNDO** (Club de arte) Hipólito Yrigoyen 2148. Tel.: 4951-8819. Los Cometabrás ptan.: CLUB EL TANGAZO (Milonga y cabaret). Con

Humor, canto y danza. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 10) **MITOS ARGENTINOS** Humberto Primo 489 (San Telmo). Resto-Bar. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...

Dalila, Leandro Rosati, Teresa López, Marcela

Lasarte v. losé María Leal Dir : Leandro Rosati

#### Hoy: "Pimbaclu" (21 hs.), "Sacarina" (22 hs.), "Chinaski" (23 hs.), "Sin Destino" (0 h.) y "Angeles Verdugos" (1 h.)

NICETO CLUB

#### Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

mejores snows.

MIMI MAURA (voz) pta. su CD: "Raices de PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES... ptan. su nuevo CD: "Traje". Hoy trasn.: 0 h. Ent.:

### 4º ANIVERSARIO de + 160 Drum Bass & Suite. Dj Patifie (Brasil) pta. un Dj set acorde a su nuevo disco "Na Strada". Drum & Bass (samba, jazz, funk y soulful d&B), Bad Boy Orange. Dj Buey. Uj: Akira, NDA, Sebass, Ojorojo. Dom.: 21 hs.

#### NOAVESTRUZ

(LugarComún). Humboldt 1857 (Palermo). Tel.: 4771-1141. SANTIAGO VAZQUEZ (mbira) pta. su último CD: "Mbira y pampa". Con Ana Archetti (mbira-bombo), Pablo Paz (mbira-bajo-bombo) y Marta López (oshos). Hoy: 19 hs. Ent.: \$ 12 70'L OKATRIO: Victoria Zotalis (voz-peine)

### Marcelo Katz (piano-dir. musical) y Juan Manuel Costa (violoncello-voz) ptan. su primer CD: "Yo nunca te ví". Hoy: 22 hs. Ent.:

PIGMALION (Casa de tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: 4867-0277. Música-canto-baile. NESTOR MARCONI (bandoneón) Trío: Leonardo Marconi (piano) y Oscar Giunta (contrabajo). Canta: Tito Reyes. Hoy: 21 hs. ALBERTO PODESTA. Con Julián Hermida Trío. "Ciclo de canto con guitarras". Hoy: 21 hs.

**THELONIOUS CLUB** Salguero 1884 (1er piso). Tel.: 4829-1562. RICARDO CAVALLI (saxos). Con Mariano Otero (contrabajo) y Miguel Tarzia (guitarra). Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12. SANTIAGO DE FRANCISCO-PABLO
RAPOSO (saxo tenor-piano). Cuarteto: Julián
Montauti (contrabajo) y Marcelo Blanco

#### (batería). Ciclo "Jazz Ensamble". Hoy trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

**TUÑON BAR** Maipú 849. Tel.: 4312-0777. JORGEFANDERMOLE (guitarra-voz) pta. últi-mo CD: "Pequeños mundos". Hoy: 21 hs. Ent.: \$15; (Fandermole dictará el curso "La canción: análisis y formas del abordaje compositivo".

CRUZ MALDONADO (voz). Con Diego

#### Baiardi-Lisandro Silva Echevarría (guitarras-voces), Ale Scalzo, (bajo-voz) y David Gómez (percusión-voz). Tango, bolero, milonga, bossa v rumba. Hov: 23.45 hs. Ent.: \$ 15.

21.30 hs. Ent.: \$ 15.

VACA PROFANA Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934. VERONICA CONDOMI (voz), Ernesto Snajer (guitarra) ptan. temas de sus CDs: "Cielo arriba"-"De los tres" y adelanta temas nuevos. Invitado: "Pablo Palleiro" (percusión). Sáb.:

#### ETC BANFIELD TEATRO ENSAMBLE

(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011. NARIO. Cía. "Banfield Teatro Ensamble": Dramaturgia y dir.: Nelson Valente. Hoy: 21 hs. Bono contrib.: \$ 10 (est. 2 x 1) ADIVINA, ADIVINADOR, Café-concert. Cía.

"Banfield Teatro Ensamble". Sketchs, teatro de

texto y de imágen, musicales, monólogos, cor-

#### tometrajes... Hoy: 23.30 hs. (Bono contrib. sáb.: EL TUNEL. Trío: Guillermo Capocci (guitarra) Diego Pojomovsky (contrabajo-bajo) y Claudio Risso (batería). Ciclo "Jazz Ensamble". Dom.:

**CENTRO CULTURAL BORGES** 

21 hs. Bono contrib.: \$ 7 (Est. 2 x 1)

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **TANGOJASAPICO.** Música: Mikis Theodorakis y Astor Piazzolla. Coreog.: Jorge Dermitzakis. Fotografía y montaje técnico: Mariano Manikis. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ SENSIBILIDAD. Con María Urtubey, Emiliano Figueredo, Maruja Bustamante y elenco. Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Norah Borges")

### LEJOS DE MOSCU. Sobre "La gaviota", de Anton Ché; o Con Constanza Maral y elenco. Idea y dir. Alejandro Giles. Sáb.: 22.45 hs. (Sala

"Norah Borges" C. C. DE LA COOPERACION Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. LA CUNA VACIA. Dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad")

EL BALCON, de Jean Genet. Con Patricia

Palmer, Juan Carlos Galván y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Vie. y sáb.: 22.15 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad")

LA MAÑA, de Damián Dreizik. Dir.: Vanesa
Weinberg. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala
"Oppoled Burillage")

"Osvaldo Pugliese")
FRIDA Y YO. Con Gloria Carrá, Maxi Ghione y Fernanda Caride. Libro y dir.: Emilia Mazer. Sáb. y dom.: 20.15 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Raúl González Tuñón") PROCEDIMIENTOS PARA INHIBIR LA VOL-UNTAD DE LOS INDIVIDUOS, de Francisco Enrique. Dir.: Enrique Dacal. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl González Tuñón") MR. XPENDER, unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian

Forteza, Sáb, trasn.: 0.30 hs, Ent.: \$ 10, (Sala

"Raúl González Tuñón")

MUERTE REA, TANGOS REOS. Sobre tex

#### tos de Antonio Botta. Dir.: Daniel Zaballa. Dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese") KARO VERTICAL, Grupo "Soma-Re Libro y dir.: Gabily Anadón. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Solidaridad")

C. C. RICARDO ROJAS

y Alina Folini. Dramaturgia y dir.: Julio Molina. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 7. (Cancha) C. CULTURAL BARRACAS Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO. 6to. Año consecutivo!!! Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas", 50 actores-vecinos 50, Dir.:

Corina Busquiazo. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 25 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de

(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-

CUBILETE EN BRAZO. Con Alejandro Vizzotti

#### CIUDAD CULTURAL KONEX Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200. NO TE PREOCUPES OJOS AZULES. Con

Felipe Colombo (Kurt Cobain) y Juan Carlos Colombo (Frank Sinatra). Libro y dir.: Sergio Zurita. Vie. a dom.: 22 hs. Ent. desde: \$ 20. LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Oicuro". Dir : José Menchaca. Sáb : 21 hs **CENTRO DE ESTUDIOS** 

#### ARTISTICOS Chile 1830. Tel.: 4382-8707 TUCUNA FUE UN CONVENTIL LO, de Alberto

Vacarezza. Grupo de teatro "Rioplatense". Dir.: María De Giorgio y Ricardo Piris. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**TEATRO BRISTOL** 

**CINES** 

Av. Santa Fé 1861 (Martínez). Tel.: 4792-1900 LOS NOCHEROS. Hoy: 22 hs.

Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Dom 20, 16.00, 18.00, 20.00 Cine Arte preestrena: TRIPLE AGENTE (Francia '04) de Eric

MUSEO DEL MAR

#### **TEATROS**

NOTION OF THE PROPERTY OF T

COLON
H. Irigoyen 1668. T 494-8571. Mar 22, 21.00
Escuela Municipal de Danzas NORMA FON-TENLA presenta BALLET DE CAMARA CLA-SICO Y CONTEMPORANEO. obras de V Ve-

#### MUSICA

AUDITORIUM Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. HOY,21.00 FESTIVAL CELTA Actúan: OS FU-RAFOLES (FO. De Galicia y Asturias), FAIRY DANCE (Danza celta) y CELTIC DREAMS (Tri-buto a Lorenna McKennit) Bodega: HOY, 21.30 MALA JUNTA. Trago folklore y blues. Dom 20, 20.00 TALKING TRIO jazz. Payró. HOY, 21.30 DANIEL DREXLER la música del Uruguay. Dom 20, 20.00 FESTIVAL A BENEFICIO DEL

### Momentos de Operas, Zarzuelas y Canciones Tradicionales (semimontadas) OPERA PRI-MA. Dir Prof. Martha E. Astegiano

25 de Mayo y Catamarca. Vie, 21.00 GENE-RAROCK PUEYRREDON. B.locales en vivo. **GUEMES**Güemes 2955. T 451-2725. HOY, 21.00 GO-

#### Santa Fé 1750. T 494-3302. HOY, 22.00 CA-CHO CASTAÑA en Concierto. Unicas 2 pre-

CLUB presenta Walter Canales y Marisa Hol-man(cantantes), José Miguel (bandoneón) y Luis Reales (piano) \$12. **RADIO CITY** San Luis 1750. HOY, 22.00 AXEL presenta

lamaro Por Siempre. Lun, 23.00 y Mie previo Cantobar: TALES-CABRERA Tributo Serrat -Sabina. Mar/Jue/Sab 23.30 shows en vivo. VILLA VICTORIA

16.30 LA BELLA Y LA BESTIA. Comedia m sical infantil con NANCY ANKA y GUSTAVO
JUDURTCHA. Loc en venta MUSEO DEL MAR Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 17.30 LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUEN-TOS, TITERES para disfrutar en familia, historias nuevas. Sáb 15.30 TALLER DE CERAMI-

#### VARIEDADES

MUNDO MARINO Av. Décima 157. T 02252-4303. Sáb/Dom y feriados, 10 a 18.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo Safari) Salidas en comb des-

#### Plaza del Mar. Visitas Guiadas 11 y 18 hs. \$8. Jub/Men \$5. Men 4 años gratis. TORREON DEL MONJE

#### MAR DEL PLATA

AUDITORIUM CINE ARTE

Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Ciclo Cine Debate presenta EL CINE QUE NO VEMOS. Dom 20, 19.00 LA GUERRA DEL FUEGO (Canadá/Francia/USA, 1981) Dir. Jean-Jacques Annaud. Con Ron Perlman y Everett McGill. Coordina Diego Menegazzi. \$4

#### **AUDITORIUM**

25 de Mayo y Catamarca. HOY, 18.30 EL CAFÉ DE LOS AUTORES Tertulia y teatro. Org: AR-GENTORES. HOY, 21.30 EL AVARO de Mo-liere Dir. Gabriel De Marco. Dom 20, 17.00 UNI-DOS X LA DANZA- Escuelas de baile Gpo Flamenco "Los Jerezanos", Escuela de Bombos 'Senderos de la Patria", "Centro Riojano Espa-

#### **C. CULTURAL PUEYRREDON**

HOY y su nuevo material discográfico. Loc en venta en San Martín 2543 desde \$20. STUDIO CAFE RESTOBAR Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, Vie y Dom, 1/2 noche EL MEJOR CANTOBAR DE LA CIUDAD Conduce: Goyco. Musicaliza: Dj Anzuar. Dom 23.00 PABLO DUQUEZ en Ca-

EL VAGON DE LOS TITERES San Juan y 9 de Julio. Sáb/Dom/feriados Sáb/Dom, 16.30 TITERESpara la familia. Calefaccion. Estacionamiento

ANAMORA CRUCERO Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y fer. 11.30 y 16.00. Un viaje de pla-cer. Vea M. del Plata d.de el Mar. Bar a bordo.

### Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar, 10 a 18.00 (Vie/Sáb 10 a 20.00) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador.

BAILE TANGO y Latino - Tropical y música de los 60 y 70. 19.00 Clases de Tango Emanuel y Fernanda. Org Horacio. Res 467-4380.

Sábado 19 de agosto de 2006 Página 35

"Senderos de la Patina", "Centro Hojojano Espa-ño", Gpo "Monic-Dance", "Salsa", "Casa de Italia". Dom 20, 19.30 LAZOS DE ESPAÑA Es-pectáculo de baile. Alumnado de Rocio Escue-la Taller de Arte. Dir. Irma Asencio. Dom 20, 20.00 LA CAJA BOBA Gpo Teatro amateur Arte de tus ojos Dir: Gabriel Bustos

H.I.G.A. Actúan: La Willington, La Valentina y Don Ramón. \$5. COLON LIrigoyen 1668. T494-8571. HOY, 21.30 AVA-LON LAND Música Celta. Presenta: CELE-BRACION DEL LUGHNASAD. Dom 20, 18.00

sentaciones. Loc en venta. ORION CAFE Luro v la costa, Sáb. 23.00 TANGO BRAVO

Matheu 1850. HOY, 19.00 Música argentina y latinoamericana ENSAMBLE SINFONICO Dir:

#### Güemes 2955. T 451-2725. HOY y Dom 20

Hugo Cambiasso. \$6

jamos, pintamos y creamos objetos con el ar-co iris. Sáb 16:30 TALLER RECREATIVO P/aprender divirtiéndose, juegos y experiencias. Con guías del Museo. Abon ent al museo

### Paseo J. De Galíndez s/n. T. 486-2355. Dom. 18.00 MATINEES DE TANGO "Frente al Mar".

Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 especies) Mirador. Guías. Restaurante. \$12. Jub \$11. Ni-ños desde 5 años \$10 (Men 4 años gratis)

TAN JAZZ. Danza y músicos en vivo y KARI-NA LEVINE. Dom 20, 21.30 MIGUEL CANTI-LO presenta CLASICOS. Loc en venta. NEPTUNO

#### **INFANTILES**

#### de MDQ 154 -219247 **MUSEO DEL MAR**

ZOOLOGICO EL PARAISO

# ga y M Gozzi, neoclásica de Magenia Mugica. Paquita, y Pas D'Ensamble de Dir. Patricia En-ciso - Marisa Gozzi

# C. CULTURAL PUEYRREDON

**Tiempo pronosticado** Soleado. Ventoso. Vientos del Oeste al Noroeste. Mínima: 8°. Máxima: 19°.

# Página/12



Tiempo pronosticado Nublado. Ventoso y fresco. Vientos del Sur. Mínima: 6°. Máxima: 13°.

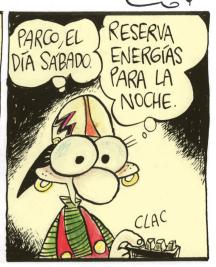
#### Rep











#### CONTRATAPA

#### **Por Sandra Russo**

Y entonces una ex secretaria habló. Los diarios se hicieron eco del testimonio de alto voltaje, porque se trataba de una ex secretaria del senador justicialista por Río Negro Remo Costanzo. Y porque la denuncia por el pago de coimas en el Senado para sacar la Ley de Flexibilización Laboral llegaba a involucrar a un ex presidente radical. Y porque si lo que denunció en su momento Mario Pontaquarto era verdad, vaya los alcances del viejo Pacto de Olivos: peronistas y radicales podrán no ponerse de acuerdo en cuestiones políticas o ideológicas, pero muchos consumaron un acuerdo implícito para robar a cuatro manos.

En narrativa existe algo que se llama "el verosímil". Es algo cuyo significado se desprende de la misma palabra: la trama y todos sus detalles deben guardar un orden y un desorden que se ajusten en todo momento a lo que el lector toma como verdad. El verosímil es una copia de la verdad, algo parecido a la verdad, una mentira, una ficción que debe respetar el molde de la verdad para que el lector entre en el juego y acepte involucrarse intelectual y emocionalmente con un relato que, sin embargo, sabe de antemano que es falso. Cuando leemos una novela o miramos una película nos reímos o lloramos porque el verosímil funciona.

En el caso de las coimas en el Senado, hubo dos verosímiles superpuestos, y es interesante observar cómo se desarrollaron y traficaron, en ambos casos, una verdad que quizá recién ahora pueda salir a la luz.

La denuncia que empezó con Moyano, siguió con Alvarez y terminó con Pontaquarto arrepentido y denunciando, era una de las más graves de la democracia. Un Poder Ejecutivo comprando con vil dinero al Poder Legislativo para sacar una ley de conveniencias inconfesables, echa por tierra con todos los supuestos democráticos. Quiero decir: el nivel de corrupción que revela ese hecho es de tal magnitud, que por sí mismo borra la democracia. La desdibuja, la caricaturiza, la aplasta, la idiotiza, le quita su entidad, la deja boba.

Algo raro pasó con esa denuncia, que nunca hizo parar las rotativas ni sacó gente a la calle. Era tan siniestro lo que esa denuncia ponía en evidencia, era tan asqueroso, tan

sin retorno, que más allá de los interesados en cambiar de tema, hubo una especie de frenada colectiva. La Justicia y los medios colaboraron, por supuesto, pero no encontraron mayores resistencias. La gente necesitaba aferrarse al verosímil de la democracia, necesitaba incluso gritar "que se vayan todos" indiscriminadamente, para aceptar después que no sólo muchos dirigentes honestos volvieran al ruedo, sino que incluso vol-

nos que de haberse hecho ricos con valijas

"Nunca subestimes el poder de la negación" es una buena frase. Había que aferrarse a algo, y este país sostuvo, mientras había signos de desintegración, el verosímil de la democracia, con llaneros solitarios que llegaron incluso a cortar a Pontaguarto en la edición de un programa bajo el argumento de que "no se puede tener en pantalla a un corrupto confeso". Con los corruptos no con-

Pero al mismo tiempo, como le pasa a la gente neurótica, otro verosímil latía en las conciencias y en las inteligencias de millones de argentinos: ¿es posible que un gobierno como el de Fernando de la Rúa haya operado de una manera tan infame, con cómplices del justicialismo, para modificar la vida laboral de este país y hacerla más vulnerable, más barata, mucho menos digna? Claro que es posible. ¿Cómo no va a ser posible si los ratis viven de eso desde hace décadas, si la política es para ellos un curro fenomenal?

fesos no había ningún problema.

Y entonces una ex secretaria habló. Porque en la causa hay un nuevo juez y porque ahora cree que tiene garantías, la secretaria dijo que ella misma vio el dinero. ¿Estupor? No, confrontación de verosímiles. Algo así como: esto es tan bestial que no puede haber pasado, pero acá han pasado cosas incluso mucho más bestiales y hay que seguir andando. Y que se vayan todos es una manera de que no se vaya nadie, a esta altura qué duda cabe. Y que se vayan todos es un señuelo para no discriminar entre denunciantes y denunciados.

Un tribunal de cuentas cordobés gasta 150 pesos en medias, pétalos de rosa, vino tinto y vaselina, y la noticia recorre las radios, los programas de televisión, las charlas de sobremesa. Es un país donde hay sospechas serias de que un grupo de senadores de la Nación vendió su firma por unos cuantos miles de pesos, la palabra vaselina es todavía un atractivo mediático indiscutible, y conductores y locutores se divierten preguntándose: '¿En qué la habrán usado?".

Los senadores del 2001, y aquel grupo de funcionarios denunciados, hoy deben estar preocupados porque una ex secretaria habló, y en estos casos suele pasar, como en las películas norteamericanas que terminan bien, que a los testigos les cueste hablar, pero cuando uno empieza siguen otros. Aquellos asambleístas del 2001, aquella gente movilizada debería agarrar esta denuncia como un perro de presa y seguirla hasta sus últimas consecuencias, para gestar un nuevo verosimil, uno que no responda ni a una democracia escenográfica ni a una democracia miserable. No se van a ir todos, como se pedía en aquel tiempo, pero algunos, decididamente, se tendrían que ir, y no a sus casas.



En cada rincón del país hay una sucursal del Banco Nación y en cada sucursal un préstamo a su medida.

Préstamos Personales del BNA

Con la tasa más conveniente

Hasta \$ 30.000 y 60 meses de plazo

**0810 666 4444** Lunes a viernes de 8 a 20 www.bna.com.ar Página Web

